

各界適用

下冊

交際大尺牘

上海華新書局出版

最新交際大尺牘目錄卷下

懇託門

置產類

紳界

商界

雜流

買書類

學界

贊助類

政界

紳界

學界

最新交際大尺牘

目錄

商界

雜流

裏理類

政界

紳界

學界

商界

雜流

辨誣類

政界

紳界

最新交際大尺牘 目錄

學界
商界
雜流
息訟類
政界
紳界
學界
商界
說項類
政界
紳界
學界
商界

雜流
挽留類
政界
紳界
學界
商界
保薦類
政界
紳界
學界
商界
雜流

照料類

政界

紳界

學界

商界

雜流

燕窩鴉片類

普通

代埋家事類

普通

冤屈丁類

官紳界

書對聯類

最新交際大尺牘

目錄

學界

畫屏類

學界

贈校品類

學界

請假類

學界

索入場券類

學界

改近作類

學界

請補助類

政界

三

最新交際大尺牘 目錄

四

諸榮類

政界

任編輯類

學界

聯絡生意類

商界 新莊交舊莊

又 舊莊交新莊

又 新莊交新莊

又 舊莊交舊莊

辭覆附

委任類

政界 行政院專用

寫館舍類

政界 知事求交卸者專用

壽儀類

學界

教員類

學界

代表類

學界

乘職類

政界

招飲類

政界

婚姻類

普通

作畫類

學界

游園類

普通

戲劇類

紳界

政文類

學界

道謝門

推薦類

官紳界

壽儀類

紳界

餽贈類

普通

獎品類

學界

銀洋類

官界

招待類

商界

宴飲類

普通

送行類

普通

印章類

最新交際大尺牘

目錄

最新交際大尺牘 目錄

官紳學界

賜序類

官紳學界

治病類

醫家

碑誌類

學界

規勸門

標榜類

政界

紳界

學界

商界

雜誌

賭博類

官界

紳界

學界

商界

雜誌

烟草類

普通

奢華類

普通

迷信類

雜誌

失學類

雜流

爭訟類

普通

貪利類

普通

失教類

政界

紳界

學界

商界

雜流

虛擲類

索假門

通用

借金錢類

政界 家用

紳界 遊川

學界 求聘

商界 開店

雜流 糾會

屢借類

普通

轉借類

普通

抵押類

最新交際大尺牘

目錄

最新交際大尺牘 目錄

普通
賒欠類
商界
借僕類
政辭界
乞米類
政界
借書類
學界
借衣類
商界
索金類
政界 索薪

紳界 索欠
學界 索欠
商界 索欠
雜流 經手
索着欠類
普通
索新欠類
普通
婉索類
普通
直索類
雜流
索畫本類

學界

索鼓誌類

學界

索酒食類

普通

索新婚禮品類

普通

索和章類

學界

復答門

答費畢業類

學界

答費完婚類

最新實際大尺牘 - 目錄

學界

答問勸戒類

普通

答慰罷職類

官界

答慰喪信類

普通

答懷敘類

政界

家屬

答薦工人類

商界 尤

答薦教師類

學界 覆

最新交際大尺牘 目錄

答懇推薦類

軍界

學界

答懇聯誼類

商界 尤

又 謝

答懇作序類

學界

答詢教師類

學界

答指導文字類

學界

答借類

普界 尤

普界 覆

答索類

普通 尤

普通 覆

答規戒類

官紳學界

雜存門

諮訪類

學界一 學詰

學界二 游記

學界三 詩句

學界四 意見

報告類

政界 到任

普通 出門

抒寫類

學界一 園遊

學界二 訪友

稟請類

政界一 求爲學習書記

政界二 阻止放火

官界一 取締煙書

官界二 驅逐惡丐

通知類

學界一 鄉土志

最新交際大尺牘

目錄

學界二 旅行順序

徵求類

學界一 詩集

學界二 書籍

道德門

討論類

論道德的關係

論新道德一

論新道德二

論自洽

論白話文

論尊重人格

論商人道德一

論商人道德二

論夥友的道德

勸戒類

勸愛國

勸賑濟

勸弟勤學

勸兄勿吸捲烟

勸妹學刺繡

規弟戀家

規弟自潔

戒戲謔

戒賭

戒奢豪

戒華衣

戒煙癖

戒粉飾

勸友對顧客宜誠實

戒掛洋西曆號

學業門

入學類

新舊同學介紹入學

入新校後告知舊同學

講學類

論新體詩

論作字的方法

論讀古書的方法

請假類

請事假

託同學續假

畢業類

畢業後寄舊同學

論畢業後的謀生

身體門

遊戲類

勸注意運動

論公眾運動場

衣服居室類

論着布衣

論居室

最新交際大尺牘

目錄

社交門

問候類

問候學父病

寒假期同學

暑假候教師

賀頌類

賀結婚一

賀結婚二

祝姨母壽

賀同學新年

賀運動會得優勝

賀店舖開張

賀新廠落成

最新交際大尺牘 目錄

慰唁類

唁喪母

慰投考不取

慰友人虧折

贈送類

贈風琴

贈畫

請託類

託謀事

託撰序文

託友吹鑼加薪

託友擔保貸款

答謝類

謝慰喪母

謝送婚禮

應徵類

應招請諸譯員

借索類

借款

索取欠款

託友轉借

邀約類

約踏青

約遊虎邱山

邀姑母宴會

邀友幫忙

辯談類

訖友人辯誣

替學友辯誣

辯明某事與己無關

談獨身主義

談非孝主義

家庭門

稟告類

到校後上父母

上祖父告近況

上叔母告病愈

上父述快信和掛號信的性质

上叔父述電報章程

最新交際大尺牘 目錄

到店後上父母

報告店中加薪

請求類

請寄冬衣

請兄改文

陳訴類

訴妹在校怠惰

向父悔過

商業門

匯兌類

述匯兌的方法

述銀行匯款章程

述由本國匯款至外國章程

最新交際大尺牘 目錄

述押匯的方法

交通類

述火車運貨的方法

述輪船運貨的方法

述貨物進出口報關辦法

證據類

述定貨單的程式

述商業證據的種類

述各種賬據簿記

保險類

問保險費

保險索賠

存款類

寄存款項

支取存款

利息租押類

通告發息

約合租棧房

催贖押款

買賣類

請友買賣

請友賣貨

索寄貨樣

退換劣貨

預定貨項

市價類

託探市情

報告本店商況

賬務類

向某商號索取積欠

向某商號交涉折歸賬

預告收賬

附公私文牘程式目錄

書一 上書二 簡三 札四 帖五 劄六

奏記七 狀八 稟九 啓十 親書十一

移十二 揭十三

公函式

公函式 議院質問政府書式 商事公斷處

公斷書式 附聲請公斷書式

最新交際大尺牘 目錄

寫信須知

一通論 二排列 三具名 四敘事 五據

頭 六舊例 七信紙條 八信信 九摺

法及封面封背 十寄信信函 十一明信片

十二寄信保

寫信避忌

忌粗鄙 忌然注塗改 忌徑直 忌冗長

忌糾纏 忌高傲 忌堆砌 忌煩瑣太過

忌鋒針不對 忌用典誤引 忌引事無據

忌次頁單行 忌縱論時政

稱呼表

一家族 二親戚 三師友

最新交際大尺牘

目錄

敬詞和問安表

一 敬詞表 二 問安表

女界稱呼表

一 家庭 二 親戚類 三 師友類

最新交際大尺牘卷下

▲懇託門

△置產

紳界紳界通用學界亦可用

某某仁兄先生惠鑒。不見久矣。想

執事故園松菊。大可怡情。當不比宦海風波之險惡也。某服官

已久。囊橐無餘。積寸累銖。始有此數。茲特滙寄

尊處。乞

代存儲。遇有相當田產。懇爲置備。昔疏廣不治生產。嘗曰吾豈

老詩。不念子孫哉。賢而多財。則益其過。蕭何買田宅。必居窮

僻處。曰令後世賢。師吾儉。不賢。毋爲勢家所奪。某之所爲。愧

疏廣多矣。然猶願以蕭何爲法也。此懇。順請

居安

【註釋】

松菊

陶潛歸去來辭松菊猶存

服官

禮記五十艾服官政

日囊橐無餘

見朱

先生洽家格言疏廣蕭何皆漢人

商界商界通用

某某仁兄先生台鑒。久闊

音容殊深懸系。茲有請者。某自先人敝廬。慘遭兵燹後。梗泛蓬飄。歲無寧宇。近以經商某地。盡室偕行。聊作寓公。豈同土著。長此不返。是他人以官為家。我直以商為家矣。可乎哉。竊念梓桑恭敬。咏於風詩。游釣之鄉。人所深感。既雲還而鳥倦。自安宅之宜求。務乞隨地隨時。代為遴選。面城亦可。近市何妨。手續既完。即當作葉落歸根之計也。此託。即請

時安

【註釋】

先人敝廬

庚信小園賦有先人敝廬風雨

兵燹

兵火

盡室偕行

見左

傳 寓公見左

士著猶言

梓桑前見

游釣韓昌黎

某水吾童

少尹序

某山

鳥倦陶潛歸去來辭

安宅孟子仁

面城近市

葉落歸根喻反本也

雜流普通社會用

某某仁兄先生足下。與

君別後。幸叨

福庇。諸事順遂。近年積有餘資。存店生息。此可為

知己告慰。而不必諱言者也。竊思依人為活。能有幾年。所謂涼

亭雖好。豈久長之計哉。但歸來以後。坐食山空。專恃浮財。何

如實業。意欲置備田房少許。藉供衣食之需。務乞

隨時留心。不拘何項。總以便宜為宗旨。會間屢承

照拂。今又費神。容後一併道謝。此請

最新交際大尺牘 懇託門

近安

△買書 學界

某某仁兄先生旅次。前接

張函。知

執事有志出洋。行將束裝就道。聞信之下。欣慰奚如。某略識西文。對於各種科學。喜觀原本。而內地苦無從購備。是以參考書籍。久付闕如。心滋憾焉。惟

執事於歐西文字。程度甚高。而天假之緣。又適有放洋之便。用敢不揣冒昧。奉託

費神。代爲物色。書目另附清單。統祈答閱。價目若干。先請函示。回國時定如數奉趙不誤。專此拜懇。順請

游安

【註釋】

闕如(論語)君子於其所趙取完歸趙意

△贊助 政界 政界 通用

某某仁兄先生籤閣。久別

光儀。未由把晤。朔洄秋水。念切伊人。恭維

履祉增綏。

勛猷式煥。如頌爲慰。茲有請者。某某君捧檄之官。采薪遵疾。神

醫莫遇。鬼籙旋登。囊空季子之金。室躓孟光之婦。請車爲櫛。

既乏親交。贈贖脫膠。誰爲故舊。伏乞

鼎言扶弱。

巽澤嘘枯。或徧謁同僚。代爲集腋。或俯憐末路。獨自傾囊。則恩

等二天。感且不朽矣。專肅。虔請

勛安。仰乞

慈照

【註釋】

捧檄 謂出仕也。檄，宣符。猶今之委任狀。采薪，孟子有

憂鬼錄 續言鬼。季子，即蘇秦。國策：蘇秦孟光之婿。請車為櫛，謂

願路 謂子之。脫膠，禮記：孔子過魯，膠之喪，脫膠。膠，魯之大夫也。異澤，猶言如集腋，集腋成

眾力以成一事也。橫子，二天，見不朽，見左傳。

紳界 紳界通用

某某仁兄先生惠鑒。謹啓者。吾邑

文廟。歲久失修。宋廡摧頽。椽禁芻剝。春風芹泮。吹殘刮面之風。

化雨杏壇。灑編打頭之雨。釋菜者星披。射額者露立。梁陰載

缺。綿蕞何施。斯固都人士之羞。而實

鄉先生之責也。茲擬拓新齋宇。葺飾宮牆。所賴鉅公。為呼將伯。

先生一鄉頌望。夙世善根。任重大肩。運廣長舌。彼菩提西域。尙

競捨施。豈木鐸東山。竟忘崇奉。伏乞

仿祇園之金佈。助文園之玉成。庶幾月斧修成。室皆生白。雲費

構就。路可梯青也。此肅。敬請

崇安

【註釋】

芹泮(詩經)辰樂芹杏壇孔子講釋菜以芹菜之屬禮

皆古入始入學故古入始入學綿蕞叔孫通為錦蕞以習禮都人士見詩鄉先

生揚少尹序將伯(詩)伯助子廣長舌也善恭講論西域佛所生地木

鐸(論語)天將以東山所居祇園(金剛經)須達擊欲請佛說法祇

園即祇園也結月斧(剛事)生白(莊子)虛室生白路可梯青(唐詩)共登

學界學界通用

某某仁兄先生大雅。竊念夏校殷序。古有專名。里塾黨庠。今求普
及。然而後車數百。各謀容足之區。必須廣廈二千。乃遂歡顏

最新交際大尺牘

懇託門

之庇。此校之所以不能無舍也。某歷年以來。辦有某某學校。規模粗具。期漸進乎高明。基址猶虛。竊願更諸爽塏。依人廉下。不雅於觀瞻。入我門中。究嫌其湫隘。用敢大呼將伯。上告名賢。所願傾囊。俾謀作宅。從此美輪美奐。可登君子之堂。庶幾爰處爰居。共拜仁人之賜矣。此請

斗安

【註釋】夏校殷序孟子校殷曰序里塾黨庠禮見後車數百孟子後車

數百爽塏左傳諸爽者庶下梁伯警居作宅見書美輪美奐禮記美哉

翰焉美哉美焉

商界 商界通用

某某仁兄先生覽。別來半月矣。遙想

與居迪吉。式如私祝。舍親擬設銀行。屬爲招股。前曾面告。諒在鑒中。頃聞缺額尙多。不下某萬金之譜。

執事標堆黃紫。實一大資本家。倘能分任仔肩。成茲美舉。凡在同事。莫不歡迎。再有請者。

先生道廣太邱。交宏北海。往來酬酢。不乏陶朱猗頓之徒。果其登高一呼。衆山皆應。則多多益善。當不讓韓信之將兵也。專此佈懇。即請

台安。立候

還雲

【註釋】

黃紫南史梁臨川王性愛錢百仔肩詩經陶

朱猗頓皆宮人見史記韓信將兵見前

雜流普通社會用

某某仁兄先生足下。夙仰

先生修橋鋪路。捨藥施醫。愛老憐貧。矜孤恤寡。宜乎

福隨時至。善逐年增也。茲有請者。故處近設一慈善會。因各省

水旱之災。頻年報告。故招集款項。專備賑饑之用。某亦會中

人。職務所在。不敢不多方勸募。現承各界熱心。踴躍輸捐。爲

數近萬。先生好行陰德。諒表同情。伏乞

慨助鉅資。成斯善舉。附奉捐冊一本。并祈

鑒收。專此。順頌

慈安

△襄理 政界 政界 通用

某某仁兄先生法座。同處省垣。未覩

道範。洵可謂咫尺天涯矣。現奉

憲委。權某某縣篆務。例得聘用承審員。而一時苦難其選。夙仰先生讀書讀律。法理精深。名家無愧申韓。辦事不辭辛苦。用敢備函敦請。屈作銜官。洽劇理煩。惟

公是望。果蒙

俯就。感且不勝。再有請者。跋涉長途。稍嫌寂寞。某蒞新在即。正不妨與子偕行也。此懇。即請

榮安。統求

賜福

【註釋】

申韓

見前

銜官

唐書杜審言云吾之文可使屈宋作銜官

與子偕行

見秦風無衣篇

紳界紳界通用

某某仁兄先生俯鑒。徑啓者。某承鄉里公推。命主持水利事宜。饋大投艱。引重致遠。區區綿力。其何以勝。茲有懇者。從某字至

某字一段官塘。久閱星霜。頻經風雨。決隄可慮。捧土何功。現擬釀款興修。藉圖清晏。惟工程重要。鑒視需人。夙仰

台端公正通達。熟悉情形。擬奉屈為監修員。兼工程主任。尙祈勿辭勞瘁。分別擔任。督飭工員。認真辦理。務使款不虛糜。工成

尅日。至紉

公謹。此請

勳安

【註釋】

遺大投敷

（書經）遺大投敷

引重致遠

（見易）

捧土

（朱浮與彭寵書）

猶河濱之人捧土以塞。朕躬大投。引重致遠。經見易。捧土。朱浮與彭寵書。孟津多見其不知量也。清晏。河清海晏。紉也。

學界學界通用

某某仁兄先生英盼。羣言靡雜。國粹淪胥。先哲云亡。遺編誰守。都人士慮文獻之無徵也。爰擬續修縣志。以某為識途老馬。令

任纂修。固辭勿獲。竊念茲事體大。非合羣策羣力。不足以圖成。擬聘請助纂數員。藉資一臂。而

先生之名。亦在選中。

先生學問文章。勝某百倍。長材短馭。殊抱不安。惟補闕拾遺。事關公益。且與某夙稱投契。諒不以此爲嫌也。專此奉訂。願請撰安。

【註釋】

文獻

(論語)文獻不足故也

補闕

(詩經)衰職有闕。惟伊山甫補之。

商界商界通用

某某仁兄先生如握。叨在

知交。淨文恕叙。某向在某某號管理銀錢。兼司筆札。諸事順遂。諒在

鑒中。自本年各股東將股本籌添。規模擴大。而營業亦愈發達。

某才不加益。竭蹶時形。向所謂一夔已足者。今必二惠競爽矣。願職在助理。非如蕭曹之合轍。管鮑之同心。不可。而某素所僮服者。惟

先生一人。果能從我游乎。當虛左以待矣。此請
計安

【註釋】

夔 舜典樂之官後漢書有一夔已足語 二惠競爽 左傳二惠競爽猶可蕭曹

管鮑 管仲鮑叔

雜流 普通社會通用

某某仁兄先生足下。前接

來函。託我謀事。以一時無從位置。久不報命。歉歉。今聞

執事已別有機緣矣。而某轉不能不相懇者。以欲屈

足下為襄理也。事緣 做號 現添做別種營業。頭緒紛繁。某一人

之力。實不足以支持。而求諸同事中。亦無能代勞者。故不得已而計出於此。

足下果能去彼就我。勉爲其難。則感恩不淺矣。此請
近安

△辨誣 政界政界通用

某某仁兄。先生朗抱。嘗讀韓昌黎集。而知有所謂釋言者。竊怪以昌黎之才。昌黎之品。而何以憂讒畏譏。至於如此哉。繼而思之。衆口鑠金。積毀銷骨。誠可畏也。某今者實有類於是。顧某不能以文辭自鳴。惟有求助於
大君子耳。

先生鑑定衡平。主持公道。而此事之爲莫須有。又在洞鑒中。務乞逢人說斯。代爲剖白。則感戴不淺矣。此請

陸安統希

垂警

【註釋】

昌黎

即韓愈

衆口鑠金二句

見國語

以文辭鳴

韓愈送孟郊序

不能以鑠定衡平謂如秤之權物務得其平也 莫須有 韓世忠事秦繪曰逢人說斯見

紳界紳界通用

某某仁兄先生慧鑑。某今者大不理於口。思之惆悵。雖明知悠悠

之論。何足重輕。故止謗莫如息爭。所謂以不解解之也。然杯

中有蛇。市上有虎。疑似之說。亦足亂真。能不懼乎。

先生道德文章。世所宗仰。果能挂諸齒頰。力辦其誣。則一轉移

間。其功不小。如孔子之對於管仲。孟子之對於匡章。略迹原

心。千秋論定。某也受賜多矣。此懇。即請

台安

【註釋】

不理於口

（孟子）稽口大

止謗莫如息爭

（見文）

杯蛇

（晉書）

效客見杯中

有蛇影而

生疾

市虎

（戰國策）夫市之無虎明矣

管仲如論語子路是

仲如論語子路是

匡章

（孟子）公都子曰匡章

國皆稱不孝焉云云

學界學界通用

某某仁兄先生明鑒。徑啓者。某本慧愚。人多妒忌。據想當然之見。

成莫須有之寃。求疵者吹其毛。助虐者吠其影。事關澗恍。迹

涉嫌疑。無稽之言。令人髮指。嗟乎。不疑盜嫂。曾參殺人。鴛毀

室而起流言。蠅止焚而刺罔極。古猶如此。今何望哉。

先生學界偉人。操品評於月旦。文壇鉅子。參褒貶於陽秋。務望

眼猶垂青。心還代白。闢捕風之論。成昭雪之功。庶幾論長說

短之徒。舌鋒永息。而含垢忍尤之士。耳鼓常清矣。此請

最新交際大尺牘

懇語門

履安統希

雜照

【註釋】

想當然

蘇軾用三宿事主司問

吹毛

吹毛求疵言必欲求其小過也

非出(韓

非子)韓

吠影

入好吠影百犬吠聲喻世無稽之言勿聽不疑(漢

疑但曰我本無兄

不

入疑

行而

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

疑之

商界 商界 通用

某某仁兄

先生

遠鑒

昔王陽明先生

父海日公

受誣不辯曰

此吾

友事

辯之適足以彰

友過

噫何量之宏

而德之厚也

以擬此而受誣則同

顧人微言輕

辯亦無益

爲此奉求

執事代爲喉舌

雪此覆盆

庶折以片言

重於九鼎

烟霧過風而

某某仁兄先生遠鑒昔王陽明先生父海日公受誣不辯曰此吾

友事辯之適足以彰友過噫何量之宏而德之厚也

以擬此而受誣則同顧人微言輕辯亦無益爲此奉求

執事代爲喉舌雪此覆盆庶折以片言重於九鼎烟霧過風而

自散。雨雪見曉而日消。又何至瓜李之嫌。成於納履。惹苴之載。視若明珠耶。一笑。此致。即請

大安

【註釋】

陽明

王守仁道號

喉舌

(詩經)王之喉舌

覆盆

(李白詩)願借羲皇片

言

(論語)片言可以折獄者其由也與

雨雪

(詩經)雨雪霏霏

苴

馬援自交趾還多載苴苴苴者以爲明珠

雜流

普通社會用

瓜李

(古詩)瓜田不

李

下不整冠惹

某

某某先生足下

昨閱報章。知有以某某一節。誣壞鄙人者。敗

壞名譽。聞之恨恨。後探得係某某所爲。其人與某。素有嫌隙。故借此以爲報復之地。某意欲登報辯誣。然必有公正人署名。方能使人見信。素謐

足下公平正直。爲社會所重視。且此事顛末。

足下洞知其詳。務乞

代擬一稿。據理直陳。借重

尊名。作爲首列。是所至禱。專此拜懇。願請

近安

△息訟 政界政界通用

某某仁兄先生東閣。近隸

仁餅。仰瞻

治化。心清似水。澤普如春。曷勝禱祝。茲有請者。某某等以蠻觸之爭。與鼠雀之訟。仇成不解。欲得甘心。業已起訴

台端矣。現由親友等出而調處。以爲息事寧人之計。兩造亦自知魯莽。各悔前非。意欲言歸於好。惟事經鬧毆。牽涉刑事。範圍。例不得私自和解。恐于駁斥。爲此泐茲。作函奉求。務希

念若輩無知。事實不免錯誤。准予

銷案。實為德便。此請

升安

【註釋】

澤如春民望如春蠻觸於爭之左角者曰蠻氏國

蟻之右角者曰蟻氏鼠雀詩經註謂鼠無牙欲得甘心左傳欲

焉言歸於好見孟

紳界紳界通用

某某仁兄先生鑒。昨聞

尊處以墳山侵界事。與某某涉訟。致其人拘禁園圍。已逾旬日。

在

執事保護

先聲。殊非得已。所謂祖宗之地。不可尺寸與人也。但就某某一

方面論。實屬無知。誤罹法網。以卯擊石。後悔亦遲。現擬原地
 璧還。另行負荊請罪。以冀了此一重公案。囑某奉聞。某知
 先生素性寬和。不為己甚。且勝之非武。反果
 清名。可否准予遞呈銷案。覓人保釋之處。統候
 尊裁。此請
 大安

【註釋】

囹圄

囚禁罪人之所

以卯擊石

言其力不敵也

負荊

廉頗聞相如言負荊請罪

不為己甚

孟子仲尼不為己甚者

勝之非武

左傳勝之不武不勝為笑

學界學界通用

某某仁兄先生。炯鑒。徑啓者。昨聞某某兩君。以房屋問題。始而舌
 爭。繼而筆戰。終且涉訟公庭。某竊念彼此均屬世交。何苦因
 此區區。遽而傷情破面。極欲出為調處。以圖息事寧人。無如

入微言輕。口衆我寡。因思

先生解紛排難。今之仲連。且與兩君均有感情。言尤易入。生公說法。能使頑石點頭。行見杯酒言歡。不復以兵戎相見矣。此懇。即請

教安

【註釋】

口衆我寡

左傳夫其

仲連

國策魯仲連曰所貴於天下之士者爲人排患釋難

無所取也杯酒宋太祖以杯酒釋兵權

商界商界通用

某某仁兄會長先生清聽。徑啓者。前聞某某兩商號。以錢債糾葛。請

先生評斷。實爲涉訟之權輿。

先生商界斗山。會場領袖。豈不能平其怒而息其爭。顧某所總

總過慮者。

先生和藹有餘。剛斷不足。恐兩造各執一詞。無從排解耳。豈知訟則終凶。忌則多怨。與其到公庭而始互相讓步。何如在私室而各處以平心。務望將此意。剴切指陳。反覆開導。使兩方革面洗心。言歸於好。不勝感禱。此請
裁安

【註釋】

權輿(音雅)權輿始也

訟則終凶見易

忌則多怨左傳忌則多怨又焉能克

革面

經見易 裁仲裁也日本居間入謂之仲裁

△說項

政界 政界通用

某某仁兄先生澄鑒。昨承

枉顧。有失迎迓。歉甚。

先生此來。想為調查某事。周諮博訪。自無難兼聽而並觀。顧某

有不能已於言者。因此事黑幕重重。莫明真相。用敢爲知己直陳之。當事之初起也。在主任者固難辭辦理不善之咎。然亦有激而成。反對者函電交馳。張大其事。滋處士之橫議。行酷吏之深文。以致黑白混淆。蒼黃入告。而罪名加重矣。

執事主持公道。某所素知。此番謁見

上峯時。倘能代爲緩頰。即所以保全之也。此上。順請
公安

【註釋】

處士橫議

見

深文

深文周納見

緩頰

以婉言相勸曉也(史記)漢

王闢魏豹反謂歸生日緩頰往說豹能下吾以之萬戶封君

紳界 紳界通用

某某仁兄先生俯鑒。聞

執事建議。欲裁撤某項機關。以節糜費。熱心毅力。欽佩曷勝。願

禮經嘗言。有舉莫廢。孔子所惜。告朔餼羊。天下事固有失其實。而不可不存其名者。况

足下條陳利弊。果予履行。吾恐公家之所節無多。而他人之受害不少。

足下又何苦以身府怨耶。某作此言。非欲為某某輩游說也。徒以心所謂危。不敢不告。尚祈

採納。勿棄芻蕘。此請

謹安

【註釋】

有舉莫廢

(禮記)有其舉之莫敢廢也

告朔餼羊

(論語)子貢欲去

遊

說(史記)歸李陵辨說

心所謂危

左傳抑心所謂危亦以告也

芻蕘

詩經蕘于芻蕘

學界學界通用

某某仁兄先生淨几。自投票選舉之風行。而疏通運動之聲。亦與

之俱盛。某嘗謂皋夔稷契。蹇濟虞廷。不必有人爲之先容也。使當日而早行西法。則之數人者。名皆落孫山外矣。月之某日。邑中開教育大會。有某某君者。資格品學。皆足以當會長。而無愧。顧猶不敢自信。業已分頭招致。得票凡某十餘。執事素稱莫逆。諒表同情。亦囑某代爲接洽。至於令同事及諸高足處。還望代爲游揚。俾得全體一致。不勝禱盼。此請講安

【註釋】

皋夔稷契

入名見書經

蹇濟

(詩) 蹇濟

孫山

(唐詩) 諸君且莫笑孫山餘人更

落孫山外

莫逆

(莊子) 三人相視而笑莫逆於心後入引爲知己之稱本此

商界 商界通用

某某仁兄先生惠鑒。久疏問候。抱歉殊深。雖然人之相知。貴相知。心正不必拘拘於形迹爲也。辰維

時運亨通。營業發達為頌。某歷綫年年。為人作嫁。以視

先生之基成業就。無求於人者。其相去奚啻倍蓰耶。令同事某

某君與

先生相處有年。頗稱投契。惟家况甚窘。多內顧憂。竭蹶經營。入

不敷出。意欲要求加薪。稍資彌補。自己碍難啓齒。囑某轉呈。

想

先生樂用舊人。必不惜此區區之費也。數目多少。請與某某君

自行接洽。此請

財安

【註釋】

人之相知二句

見司馬遷報任少卿書

作嫁

(唐詩)苦恨年年壓金錢。為他入作嫁。

交倍一蓰五倍舊人(書經)爾雅舊人

雜流 普通社會用

某某仁先生足下。久不見面。非懶也。語云。無事不登三寶殿。我輩又豈暇作閒談耶。茲有懇者。近年世境艱難。諸缺動多裁併。聞

貴處亦因用人太多。欲歸節省。

貴同事某某君。人頗得用。諒不在辭退之列。但風聞此說。頗不放心。渠上有老母。下多幼子。既難坐食。又難遠離。沈某作函轉求。務乞

推情留用。勿令有失所之嗟也。此請

近安

△挽留 政界 政界通用

某某仁兄先生垂鑒。前

薦某君來爲託室。高才博學。益我良多。方謂朝夕盤桓。晨昏團

聚。以主賓之韻。兼朋友之情矣。乃好事多磨。忽萌去志。叩其所以。則言起蕪鱸之興。動梅鶴之情。其真意耶。其設言耶。不可得而知也。某竊念才非王儉。亦思幕展芙蓉。望異梁公。仍願門裁桃李。

先生荷擊鈴有意。鄙人豈投轄無心。望

賜某君一函。代為道達誠意。是所至禱。專此拜懇。敬請

台安

【註釋】 去志(孟子) 去志 而蕪鱸(張翰) 起思 梅鶴(林逋) 妻鶴子 芙蓉(與蓮)

同桃李(唐書) 入謂狄梁公曰 天擊鈴(指月錄) 法眼問 某對(項金)

者(禪師) 曰繫 投轄(漢書) 陳遵 酒每大飲(賓客) 井中

紳界 紳界通用

某某仁兄先生精舍。徑啓者。做處所延計席某某君。人頗老成。克

盡厥職。某倚如左右手。不可頃刻離。蓋簿書錢穀。豈能事事躬親。必假手他人。勢必叢生弊竇。從未有如某君之一塵不染者也。乃近來表示倦勤。意圖卸職。聞言之下。惶悚莫名。其實年齒雖衰。精神尙好。倘大綱之克舉。雖坐鎮而何妨。因前係

先生介紹。故特作函奉求。
代爲挽留。勿却是幸。此請
潭安

【註釋】 假手(左傳)而假手於我寡人 倦勤(書經)耄期倦於勤
學界學界通用

某某仁兄先生知已。前承

推薦教員。匡我不逮。感感。

令親某君。學問頗優。教授有法。爲

全校所悅服。現屆學期完了。治任將歸。正擬繼續訂關。藉圖後會。而某君意尙猶豫。謂須緩商。渺渺予懷。益滋疑慮。明知蛟籠豈池中之物。鳳凰非閣上不棲。維此高材。豈甘小就。但登壇已久。路熟車輕。師弟固有感情。賓主亦稱投契。私心竊冀。以爲或可挽留。敢煩我

公代爲維摯。倘蒙

鼎力。感且不朽。專此。即請

道安

【註釋】

治任將歸

任猶行裝也。孟子門人治任將歸。

猶豫

爾雅：猶豫，每豫。上柱，多以體之無入又下故稱入。

以體之無入又下故稱入。以疑而不定者曰猶豫。

渺渺予懷

赤壁賦：渺渺予懷。路熟車輕。

車就熟路。維摯見前。

商界 商界 通用

某某仁兄先生惠鑒。今之論商情者。過營業發達。輒歸功於經理其人。而他執事不在列。其實一肆猶一家也。一家之中。必父子兄弟。各著賢名。然後有振興之象。一肆之內。必主伯亞旅。各分職守。然後成美善之觀。固有相得益彰者矣。某某君在本號助理有年。方資倚畀。近忽雄飛有志。不願居伏櫪之名。彼既與我共創之矣。而不與我共安利之可乎。先生本屬曹邱。定能援止。務望竭力。勿却為荷。此請
 籌安

【註釋】 執事（糊子厚梓人傳）他主伯亞旅（詩）經（侯）侯（主）侯（伯）侯（侯）也伯長子也亞（仲）雄飛（大）雄飛（不）當（後）漢（建）臨（諱）伏櫪（魏）武（短）歌（伏）櫪（）

雜流 普通社會用

某某仁兄先生足下。人有常言曰。營商業易。得經理難。故上自銀

行公司。下至小本賣買。莫不注意於經理其人也。小號承

先生推薦某某君主持後。事事改良。漸有進步。近忽聞渠欲自
立場面。與我分手。竊思彼此至好。意見毫無。如僅爲財政閱
題。儘可加薪。無煩他計。數目多少。請

先生裁酌可也。此請

近安

△保薦 政界政界通用

某某仁兄先生鈞鑒。久思御

李。未遂瞻

韓。承

念舊情。時垂

清閑恭維

先生猷宣輦轂。

光耀簪纓為頌。某自到省後。僑寓蘧廬。忽逾幾載。各上峯處。雖

屢經叩謁。而人多於腳。差杳如鴻。久賦閒居。苦無善狀。在某

誠自愧庸材碌碌。無可表見。而詢諸老於聽鼓者。僉謂當今
時局。迥異從前。非有

大力者為之吹噓。斷不能得一枝之借。為此颯顏陳請。伏乞
鼎力栽培。倘能

賜以入行。俾得面遞省憲。則感恩無地矣。冒昧奉瀆。惶悚萬分。

專肅敬請

鈞安

【註釋】

清閑

（書經）

皇帝

輦轂

（京師）

蘧廬

（客舍）

腳

（晉元帝）

饒江

者

甚衆故當時有過江鴻鴻飛冥冥弋者何名士多愁鱗之語

紳界紳界通用

某某仁兄先生英盼。自灤滹櫟。幸託葭莩。景仰殊殷。溯洄徒切。恭維

先生身歸泉石。名動公卿。爲頌。某自到省垣後。寄身客館。百物騰貴。旅費川增。薪桂米珠。居大不易。茫茫後顧。徒喚奈何。人情當窮困之餘。輒望助予而呼將伯。伏念

大名鼎鼎。通國皆知。倘能

不吝齒牙。項斯徧說。則人以言重。或者上憲推屋烏之愛。命效

馳驅。某雖粥粥無能。亦惟有兢業從公。以冀仰酬

雅意耳。干冒

尊嚴。殊深惶悚。叨居

威末。諒荷。

海涵。專此稟達。順頌。

起居

【註釋】

葭葦

見上橫叙門懷念親戚注內

川增

詩經如川之方至以莫不增

居大不易

白居易詩文詞曰長安米貴居大不易其通國皆稱不孝焉國粥粥粥記能若無也

學界學界通用

某某仁兄先生。親席。某本菲材。長居梓里。詞章以外無所見。庭訓

以外無所聞。深恐閉門造車。未必出而合轍。爰起觀光之想。

為求學之謀。業已投考某校。俾蒙錄取。惟是校中例須保人。

方可肄業。雖循例文章。本亦無關輕重。而成規具在。要不能

竟付闕如。某與

先生幸有一面之緣。可否念其入地生疎。別難設法。出爲保證。以符定章。如蒙

贊同。即祈

移玉。此請

大安

【註釋】

閉門造車出而合轍

語見中庸或問觀光(易經)說
言法無不同也觀光

商界商界通用

某某仁兄先生鑒。某有志讀書。意圖上進。棄儒作賈。非所願也。徒以家况清寒。養殮難繼。束修雖薄。於誰取求。不得已改就某某業爲徒。藉博蠅頭微利。業已運動成熟矣。惟某家常例。一薦之外。又須一保。誠以銀錢出入。影射堪虞。不得不責成保人。令其擔任。故此非素封不可爲。非熱心不願爲。非至親

亦不必爲也。

先生兼素封熱心二者而有之。某又忝屬至親。諒不難成人之美耳。專此拜託。即請

懋安

【註釋】

饗殮

孟子曰發朝日

束修

論語曰束修以上

取求

左傳曰取求子蠅頭

言其素封曰素封命

成人之美

見論語

懋懋

懋懋有無化居語也

也

雜流 普通社會用

某某仁兄先生足下。俗語有之。不做中。不做保。一世無懊惱。斯言也。所以明保人之難做也。雖然。使人人而存是心。則必使貧者賤者。無以謀生而後已。即不至於是。而我不爲人謀。人亦不爲我謀。人人自利。即人人自絕。豈復成爲世界乎。某以貧賤故。不得不依人爲活。而欲求

先生作保。故有感而爲是言。想

先生志在利人。必與向之所言者。迥不同矣。此懇即請
近安

△照料 政界 政界通用

某某仁兄先生寓次。夙叨

寅誼。又叙鄉情。萍水相逢。傾蓋如故。更可喜者。某方移寓。

君亦遷喬。陸屋兩頭。居然密邇。某亦何幸而得接芳鄰於孟氏。

耶。今奉委權某縣篆。道途篤遠。加以地瘠民貧。未能挈眷同

行。勢不得不仍居省會。願羣雌粥粥。自立殊難。所喜對宇望

衡。故人尙在。務乞

隨時照拂。是所至禱。此請

旅安

【註釋】

萍水相逢

見王勃文。喻偶然相逢。

傾蓋

蓋行路相逢。傾車蓋而共語也。

出家

陸屋

世說陸機兄弟住參序中。士龍住東頭。士衡住西頭。

孟氏芳鄰

王勃文。接孟氏之芳隣。

紳界辭界通用

某某仁兄先生字下。頃聞

先生膺某某某長之命。仍以某某某為地點。從此熱心辦事。誠

意待人。衆望咸孚。羣情胥感。洵堪預祝。某有一舍親在某某

機關。司筆墨之職。實與

尊處對宇望衡。相隔非遙。洵堪晨夕過從。其人年尚幼穉。學識

未充。幸遇

老成。正煩

教誨。務望

推屋烏之愛。隨時

照料。是所至禱。專此佈懇。即請

公安

【註釋】

對字望衡

言屋之相近。屋鳥說苑太公爲武王曰

其屋上之鳥

學界學界通用

某某仁兄先生講。嗟。夙蒙

青眼。錫我

教言。啓沃蓬衷。殊深欣幸。茲有請者。舍親某某來

貴校投考。俾蒙錄取。情殷御李。願遂瞻韓。知某分屬世交。囑爲

介紹。用特令其面呈簡牘。藉作先容。伏乞

賜以箴規。兼之照拂。放階前盈尺之地。備籠中一味之需。俾某

生得蒙逾格

恩施。不勝銘感。專此拜懇。即請

道安

【註釋】青眼阮籍為青白眼啓沃（書）經啓乃沃朕心階前（李）白文何階階

籠中即用仁傑藥籠事

商界商界通用

某某仁兄先生知我。憶昔隨肩。諸承

援手。雖管鮑分金之誼。何以過之。茲有懇者。小兒來

貴莊學業。近託

併矇。殊深欣幸。蓋小兒少不更事。且有童心。今得

老成晨夕與共。

隨時照拂。受益良多。雖經理之防閑。師長之管束。雙方並進。似

無容顧慮於其間。然嚴命或出於面從。不若異言之易於深

入。是不得不厚望

先生也。此請

殖安

【註釋】

隨肩

(禮記)五年以援手之(孟子)則援

分金專見傳童心

(左傳)於是昭公十晨夕數晨夕

面從(書經)汝巽言之言能無

慎說乎異慎也

雜流 普通社會用

某某仁兄先生足下。徑啓者。舍弟某某來。

貴廠充當藝徒。擬投拜某經理為師。想起居飲食之間。言語動

作之地。經理必能隨時指點。加以防閑。可無慮也。獨是照料

一方面。經理事務既多。範圍又大。深恐隱微曲折。耳目難周。

或受同伴之欺凌。或被夥友之虐待。可奈何。好在

先生共事此中。年齒較大。務乞費

神照顧。尤望親如兄弟。勿太客氣爲幸。此託。即請

近安

△撫遺孤 普通

某某仁兄先生如胞。某以不善攝衛。爲二豎所纏。始在膝理之間。繼入膏肓之際。纏綿牀第。恐不久將填溝壑矣。夫死生有命。非我能移。家室田園。已無可戀。所最不忘者。六尺之孤耳。嗟乎。門衰祚薄。近乏期功。惟

先生友而兼親。今之嬰白。猶孤賢否。責在斯人。伏祈

教養兼施。始終如一。則歿存俱感矣。曾子曰。人之將死。其言也善。願

先生熟察焉。倚枕拭淚。不盡欲言。順頌

公侯萬代

【註釋】 二豎左傳 夢疾化 媵理史記 扁鵲過齊齊桓侯客之

深將膏肓左傳 胫首之上將填溝壑國策 顧及未獲 六尺之孤

論語 可以託門衰祚薄李密陳情表 中經又 嬰白程嬰杵臼能

人之將死二句見論語

△代理家事 普通各界通用

某某仁兄先生惠鑒。某身為異客。盡室偕行。幸遇

良朋。慰我岑寂。誠不愧通家之誼也。今以某事。將有遠行。既不

便挈眷登程。又不能送眷回里。羣雌粥粥。舉目誰親。計惟有

仰仗

仁台代為照拂。凡米鹽之瑣屑。書札之往來。祈費

精神。兼籌並顧。至於銀錢出入。稍有不敷。亦乞

代爲填給。歸當壁趙。決不食言。叨在

神交。不敢以虛詞道謝。俟事畢言旋。定首先登

門泥首也。留此代面。敬請

俠安

【註釋】

異客

王維詩獨在食言左傳是食言多異鄉篇異客矣能無恥乎

△覓庖丁

官界官紳界通用

某某仁兄先生席次前擾

鄙厨。徧嘗異味。講求羹膾。斟酌梅鹽。口福之佳。得未曾有。舍間

婦女。中饋功疎。欲覓專門。以爲庖代。無如厨丁疎疎。不善烹

調。以致下箸爲難。當食而歎。竊思運斤妙手。多歸大匠之門。

願曲名流。多入知音之座。務望

代爲物色。拔取其尤。則無每食不飽之憂。而有每飯不忘之感

矣。專此拜託。即請

珍安

【註釋】

鄒厨

唐韋諷詩鄒厨入其多飽妖而歸 異味(左傳)他

此必嘗 薑膾(世說)南入以魚膾與金橙細 梅鹽(書經)爾 中饋(易

貞吉)庖代(莊子)越下箸(晉書)任管日食 嘗食而歎(語)見 拔去其

尤(見韓文)尤 每食不飽(見詩

△書對聯 學界學界通用

某某仁兄先生親北。昨從某處。見

君墨寶。籠蛇飛舞。意在筆先。甚佩甚佩。近日科舉已停。木天不

作。銀鈎鐵畫。古調誰彈。間有一二人略解塗鴉。妄思逐鹿。適

足以見笑大方而已。

先生天稟既佳。人功亦足。驅使管城子。修飾楮先生。揮灑之餘。

筆歌墨舞。某雖家徒四壁。琴書之外。長物毫無。而不欲其虛

室生白。必思有以點綴之。用敢奉求對聯一副。祈

勿却為荷。專此。順請

椽安

【註釋】

龍蛇飛舞

之佳

木天

唐六典內閣推祕書閣最闊壯

林院為木

天本此

鑲畫銀鈎

畫欲活而有

力如

鐵

塗

鴉

前見

逐鹿

秦失其

之逐

管城子

也筆

楮先生

也紙

虛室生白

前見

椽

晉書王珣夢入授大筆

有

大手

筆事

畫屏 學界學界通用

某某仁兄先生畫几。昨過

尊齋。見百幅琳瑯。徧懸座右。人物花卉。俱極靈動。賞玩再三。愛

不釋手。因念

先生之畫。上追顧陸。下掩荆關。叨居

同里。而竟無以致之。豈惟身入寶山。貽譏空手。抑恐舍家鷄而

求野鷺。

足下亦未必甘心也。茲奉去屏紙一堂。伏乞

檢收。務求

速藻。再有懇者。工筆之畫。仕女最難。周昉張萱。夙嫻此技。某意

欲以是為請。想

先生丹青妙手。必能與若輩爭奇也。此致。即請

藝安

【註釋】

顧陸

顧陸之名畫家

荆關

荆關之名畫家

寶山

正法念經

不修道如入

家鷄

野鷺

南史庾翼與

仕女

丹青

小兒厭

仕女

名畫錄周

在昉之畫仕女為古今冠又畫畫仕女之工丹青色故稱丹青

不修道如入

家鷄

野鷺

南史庾翼與

仕女

丹青

小兒厭

仕女

名畫錄周

△購校品 學界學界通用

某某仁兄先生旅次。宣尼有言。工欲善其事。必先利其器。曲藝皆然。況學者乎。願學者所用之器。自昔論之。書籍而已。文具而已。今則不然。譬如史地則有挂圖。美術則有模本。體操則有球桿。音樂則有風琴。而理科中各種儀器。尤爲指不勝屈。某現擬與辦學校。正有所需。而苦無從購置。

先生羈蹤滬上。本精華薈萃之區。爰奉上銀幣若干。收到後。祈飭紀向某公司照單買就。運送來校。是所至禱。款若不敷。還乞代填容趨。專肅奉懇。敬請

台安

【註釋】

工欲善其事二句

見論語

曲藝

技能之小者也。元稹詩。曲藝等工巧。

△請假 學界學界通用

最新交際大尺牘 · 懇託門

某某仁兄先生課室。昨接

朶雲。知校中業已開課。催我首途。感感。某竭擬作應候之鳥。不願為失晨之鷄。無如憂抱朶薪。名為寒疾。日復一日。不可以風。必俟賤恙消除。元氣恢復。始可來堂。雖明知為日既久。曠課太多。然亦出於無可奈何之事。一面擬乞

先生代向校中請假。以某星期為限。諸費

清神。統祈

鑒宥。肅此奉懇。敬頌

學安

【註釋】首途猶言就道候鳥鳥之隨時節往來者也。如春分至則燕來。雁去。秋分至則燕去。雁來。是也。

失晨言鷄時也不可以風見孟

△索入場券 學界學界通用

某某仁兄先生。藹照涼秋時節。風日晴和。淺草平沙。當一試男兒

好身手矣。欣悉月之某日。

貴校將開運動會。猥蒙

見招。并

賜以優券。感感。惟是良時難再。勝會不常。無論何人。欲償眼福。

大有唐公房舉宅而去。楚巫臣盡室以行之情狀。所

賜幾何。委實不敷分布。用敢作不情之請。無厭之求。如有餘券。

乞再

分我二三張。以免向隅而求普及。此懇。即請

近安

【註釋】

涼秋

(李陵書)涼秋九月

風日晴和

(唐詩)風日晴和人意好

唐公房

(博物志)唐

公房舉宅昇仙鶴犬皆去

巫臣

事見前

向隅

見前

不處社

△改近作 學界學界通用

夫子大人函丈。昔年立雪。

訓誨頻叨。此日望雲。懷思倍切。恭維

望隆絳帳。業富青箱。爲頌。受業久賦閒居。性耽翰墨。見聞所及。

信手塗鴉。敬帚享以千金。燕石視爲大寶。是以篇章雖富。繆

戾尤多。非得

師承。難求進益。吾

師循循善誘。不因今昔而殊途。櫟櫟大才。能合智愚而受範。石

縱頑而可點。木雖朽而堪雕。用錄俚詞。寄塵

講席。伏乞

加以點竄。俾有遵循。不勝叩禱。專肅寸稟。恭請

鈞安

鵠施。即某亦感同身受矣。此請

升安

【註釋】

蚊山

（莊子）陰力小而任重也

隕越

（左傳）越於下

枯魚

（莊子）如索我

之弊 魚

倉空

（古詩）倉空為雀喧

杯水車薪

（孟子）猶以一車薪之火也 風餐 謂食不能

以括也 繼而 歟 風

△請獎 政界 政界通用

某某知事先生明鑒。徑稟者。吾邑某某君。情憫時艱。學承家訓。

縱乏陶朱之富。相不嫌寒。兼饒元白之才。心尤加熱。聚英年

而分頭講習。辦學校而獨力支持。歷時經十餘載之多。輸款

至數千金之鉅。由是生徒濟濟。學子莘莘。參以輿評。應有相

當之酬報。稽諸獎例。適符特定之條文。某誼屬梓桑。化膽械

樸。欲乞掄揚於大部。先求鑒察於

贊同。倘荷

玉成。感且不朽。專此。即頌

撰祉

【註釋】

蠅頭

喻微細也。蘇軾詞蠅頭微利。

如人意

晉羊祜帶謂天下膠庠

皆學名 玉成 張子西銘玉汝於成

△聯絡生意

商界新莊交舊莊商界通用

某某仁兄先生閣下。不通魚雁。思慕殊殷。邇維

營業雲蒸。利源日裕。如頌爲慰。做莊經營伊始。信用未昭。一切

規模。尤多草創。視

貴莊之多財善賈。名譽卓著者。相去奚啻霄壤。計惟有仰求

照拂。視若連枝。庶幾攀龍鱗。附驥尾。風聲四播。近悅遠來。皆出

自

貴莊所賜也。專此佈懇。順請財安。

【註釋】

草創

(論語)禘謀

多財善買

(韓非子)多財善買

攀龍鱗(唐高

祖與李密書

附驥尾

(史記)顏淵雖篤學附驥尾而行

益(書)風聲(經)

樹之近悅遠來(論語)近者

又舊莊交新莊商界通用

某某仁兄先生閣下。久欽

頌畫。未達鱗鴻。歉甚歉甚。

貴莊立業維新。規模遠大。曷勝健羨。做莊聲氣未通。同志苦少。

頃聞

宏基手創。定能

益我多多。昔人云。莫為之前。雖美勿彰。莫為之後。雖盛勿傳。推

挽提携。是所望於後起者。果蒙

不棄。樂與為緣。則聯合有情。感且不朽矣。專懇。順頌

生意發達

【註釋】 鱗鴈即音書猶之維新書減與莫為之前四句見韓

率相

又新莊交新莊商界通用

某某仁兄先生閣下。

貴莊駿發之初。正做店蠅營之始。雖開幕幸隨人後。而著鞭定

卜

君先。遙企之餘。羨甚妒甚。茲有懇者。近來營業通例。必須聯合

同盟。蓋輔助有人。則力量愈厚。吹噓得友。則聲氣廣通。必然

之理也。況彼此機關。同在初哉首基之列。而可不成或推或挽。

相與有成乎。爲此專函奉懇。即希

賜福。順請

發安。統希

愛鑒

【註釋】

駿發

詩經發爾私

著鞭見前

初哉首基

見爾雅

又著莊交書莊商界通用

某某仁兄先生閣下。久仰

鴻規。彌殷蟻慕。辰維

資侔綺白。富擬陶朱爲頌。小莊開設有年。承各界見信。故營業

尙稱順遂。然以

貴莊之長袖善舞者例之。終未免局促若轅下駒也。爲今之計。

惟有仰求

執事。俯賜

提攜。庶幾附

驥名彰。登

龍價重。風聲所樹。有一日千里之觀。做業同人。受

賜多矣。倘承

金諾。感戴奚如。此佈。即請

籌安

【註釋】 猶白猶頓白 圭 登龍李白上韓荆州書一

▲辭覆門

△委任 政界 行政院專用

主席鈞座。昨由某某傳

諭。謂揆席尙虛。擬以鄙人充數。是使南郭負濫竽之誦。而東山

蒙小草之譏也。聞

命之下。惶悚莫名。伏念某德薄能鮮。疎野性成。必欲強以事功。匪特覆餗貽譏。抑恐羞騰中外。爲此溼陳下情。務乞

另簡賢能。藉資臂助。俾某得扶杖而觀德化之成。不勝禱盼。專此辭謝。敬請

鈞安

【註釋】

揆(書)經納(百)相之(揆)謂南郭(南)郭一(一)吹竿(竿)因而(而)越東

山小草

有識謝安者曰在山覆餗(易)經鼎折足覆公餗

△覓館舍 政界知事求交卸者專用

某某仁兄先生棠舍。昨由某君傳

諭。謂

執事晉省求去。返里在即。囑某代覓館舍。以爲眠琴放鶴之區。

足見恬淡性成。不慕榮利。欽佩欽佩。然恐上峰推重。未必俯如所請。即民間亦必有攀轅臥轍。願留

使君者。成行與否。尙未可知。即使果賦遂初。而絲竹東山。終難高臥。駕輕就熟。指日鶯遷。堪爲預賀。所

命物色住房一節。似可無庸置議。恐勞

錦念。先此奉覆。敬請

鼻安

【註釋】

琴鶴

用趙清獻公事

不慕榮利

見陶潛五

攀轅臥轍

不忍其去也

侯霸爲臨淮太守被徵百

使君

漢代稱刺史曰使君又

遂初

晉孫綽有遷初鶯遷用遷賦言遷初服也鶯遷喬語

△壽儀 學界學界通用

某某賢弟青覽。昨接

來函云。擬於即人初度之辰。由同人公送壽幛。系

命之餘。且感且駭。夫祝壽非古也。即讓一步言之。必其人有一行可傳。而後以文傳之。若庸庸碌碌。虛度光陰。徒以鋪張揚厲之辭。作無謂周旋。而增主人之慚赧。又何必乎。某此次賤辰。無論何人。凡有餽贈。擬一概璧還。錦幛厚儀。豈能拜領。務乞徧告同人。取消前意。爲荷。匆此。即頌

學祉

【註釋】

初度

始生時也。後人引以爲生日之辭。離騷皇覽。發子以初度兮。

同人

易經出入

△教員 學界學界通用

某某仁兄先生教席。

光賁以來。忽經數載。校中職務。諸仗偏勞。滿擬相守不離。藉資巨助。乃近今議會成立。吹毛求疵。校中經費。任情核減。某幾經

辯論。口舌無功。從此用途尤多塌蹶。即對於教習一項。苟非
歸併。只好裁薪。一二高材。諒難屈辱。用特函陳。

左右。縷述苦衷。務祈

另覓鸞棲。藉

舒冀足。先此肅布。統祈

鑒原。順頌

日祉

【註釋】 光賁（詩經）賁然（來臨）言其於（後）入（稱）尊（貴）也。吹毛求疵（見上）

門（辨）學（學）鸞棲（後漢書）扶（練）非（鸞）鳳（所）驥足（謂如驥）驥之（足）能（勝）

見（三國
應統傳）

△代表 學界學界通用

某某先生講恠。昨承

明教如覲

音塵得悉。省中將開教育會議。

先生例得參與。徒以校務殷繁。不克親往。欲以某爲代表。聞

命之下。殊切悚惶。緣某久客他鄉。卽以本邑學務情形。殊多隔

膜。且拙於應對。短於口才。非陋等井蛙。卽獸同仗馬。登場愧

儡。局促何如。再四思維。惟有請將

成命取銷。另舉賢能。以至要務。庶言以人重。人以言傳。不至騰

笑四方。貽羞壇坫也。方

命之處。統祈

海涵。專覆。敬請

教安

【註釋】

應對

(論語)不井蛙。馬援謂隗囂曰。子陽井底蛙耳。

仗馬

前代立宦門前以爲儀仗之馬也。一鳴則斥之以喻人之畏勢不言者。

傀儡登場木入戲也

牽動之喻行事不能由己者

△兼職 政界 政界通用

某某仁兄先生大鑒。久居

宇下。早處囊中。味類酸丁。緣深知己。乃昨承

翰札。命某兼充他職。仰邀

寵愛。感激無涯。惟某自愧粗疏。即一面獨當。已恐差貽。曠越。如

再兼別職。則心多旁鶩。迹近紛更。重如負山之蚊。必誤等價

轅之犢。爲此略陳鄙見。敬謝兼差。乞

諒。懇誠。收回成命。況乎工師門下。豈無十抱之材。伯樂庭前。自

有千里之馬。當不難別簡賢能。俾爲主任也。專肅。敬請

升安

【註釋】

酸丁

言寒士之意態也。蘇軾詩：故入留飲慰酸寒。

賃轅之犢

賃，履也。謂小犢也。

車也。用胡。

工師

孟子：則必使大木十抱也。

伯樂千里馬

伯樂，古之善相馬者。

韓文：世有伯樂，然後有千里馬。

△招飲

政界 政界通用

某某仁兄先生座上正思

叔度忽捧

朶雲手盥薔薇。臨風朗誦謹悉

先生細排段品。大啓郇厨。開樽以款嘉賓。投轄而招上客。辱承

見招。本合趨陪。祇以秉性本疎慵。體尤羸弱。愁腸莫破。酒力難

勝。每當主賓搏戰之餘。未免退避三舍。昔人云。座無車公不

歡。若某則衆醉獨醒。在旁觀視之。轉覺一人向隅。舉室不樂

也。加以昨宵久坐。略受風寒。欲效顛觀。而苦無口福。惟有自

呼負負。心領

盛情而已。專肅。謹謝

厚意。并頌

升安

【註釋】

叔度見前

朶雲唐韋待妾

涉封鄆公常以五朶

推署名常謂所書

涉字如

侯

五朶雲今入稱書

手盥薔薇柳宗元得韓愈所寄詩先段品

以薔薇

盥手然後發讀

段品

唐

歲式著

郇厨見前

投轄見前

擬戰猶拳

避三舍左傳

遊

車公車廂

晉

夔夔夜

衆醉獨醒屈原離騷

衆人

一人向隅見前

頤觀易

觀

我朶雲

願

願

△婚姻 普通各界通用

某某仁兄先生座右前接

琅函承爲某某執柯。不勝感激。某俗累頗多。正思早了向平之

願。况某家門戶。亦自相當。失此不圖。殊堪惋惜。惟事關婚嫁。

必須稟命

慈親而老人對此雖孫。愛憐過甚。擇偶則每難當意。論事則未肯平心。而且卜筮偕來。羣言淆惑。一拘於母命。再奪於神權。以致美滿姻緣。轉成畫餅。有幸

雅意。殊覺赧顏。此覆。即頌

潭祺

【註釋】

執柯

詩經伐柯如何匪斧不克取妻如何 向平 漢向

婚嫁既了

卜筮

詩經爾筮無益於事也 畫餅 畫餅不可食喻徒有其名之

△作畫 學界學界通用

某某仁兄先生講帳。頃接

芸箋。并屏四張。囑畫人物花卉。舍家鷄而求野鷺。可謂悶道於盲矣。某自病後。臂難使指。手不應心。欲畫虎而無成。偶塗鴉

而自笑。動輒投諸廢篋。付諸丙丁。筆墨荒蕪。心粗氣暴。故此
調不彈久矣。今縱曲從。

尊意。勉強揮毫。猶恐齒冷旁觀。顏羞我輩。况

先生素工美術。雅擅丹青。若持布鼓而過雷門。尤不值

方家一笑也。原件奉還。即希

收納。方

命之處。統祈

霽威。順請

繪安

【註釋】 問道於盲 言就問於無知識之 臂指 謂如手之使臂

應心 (莊子)不徐不疾得 畫虎 (馬援)說兒類也 塗鴉 (盧仝詩)塗

老 也 丙丁 (火)美術 畫亦美 布鼓 (漢書)王粲寫東平相諷曰母持布鼓

過雷門註雷門有大鼓亦
鼓謂以赤爲鼓故無聲亦方家莊子長見笑
於大方之家

△游園 普通 各界通用

某某仁兄先生雅鑒。多時契濶。思念殊深。乃承

約我游園。於某日作尋芳之計。捧書朗誦。笑逐顏開。不意好事
多磨。風雲難測。昨晚下堂傷足。步履維艱。欲扶杖而入。豈暮
年待登車而地非遠道。思維再四。左右爲難。昔人有言。年年
不帶看花眼。不是愁中即病中。對此鶯燕酣燼。風光明媚。良
辰美景。徒付臥游。即古證今。何其若出一轍也。專此奉覆。既

幸

雅興。又却

盛情。歉甚罪甚。順請

賞安。統希

涵鑒

【註釋】

尋芳

唐詩春日尋芳泗水濱

下堂傷足

禮記樂正子春臥游南

宗少文好山水凡所游歷皆圖之於室謂之以游歷

△觀劇 紳界紳界適用

某某仁兄先生慧眼。昨頌

手札。邀於某日同往觀劇。諸承關注。感感。某於此道。頗喜問津。

前在京師。幾無日不列周郎之座。出都以後。亦嘗偶一尋歡。

然大都既灌而還。自鄙以下。所謂嘗經滄海難為水。除却巫

山不是雲耳。今某某班雖色藝俱工。聲容並盛。亦可謂梨園

上選。菊部奇觀矣。而證以前所見聞。終有一龍一豬之誦。此

則匪我思存也。為此專函奉覆。有幸

雅意。歉甚罪甚。此佈。即問。

近佳

【註釋】

慧眼

佛家語。佛目能視一切。問津。問路也。論語。既灌。論語。

既灌而往者。垂。自鄙。(左傳)自鄙。以下無譏焉。以。黎園菊部。之俱。戲。班。一龍一豬。

如。少。則。聚。嬉。戲。不。殊。同。隊。魚。三。十。骨。齡。成。乃。一。龍。一。豬。

△改文 學界學界通用

某某先生雅鑒。一昨接展

手書。藉悉

董帷納社。蘭室凝香。勤蟻術於一編。卜鵬飛於萬里。生花有兆。

頌藻良殷。承示

佳作。滿紙琳瑯。悉是精金美玉。乃猶

虛衷採納。詢及鄙人。其殆以某為識途之老馬耶。無如某纔過

中年。已多疾病。藥爐為伴。筆墨久荒。恐不足以參贊

佳章。品評

大著。曰師曰弟。益滋愧耳。專此奉復。即請

文安

【註釋】

董帷

漢書三年目不窺園

蘭室

易經如入蟻術子時術

之蟻即蟻言蟻時習其運土之術以歲大至喻學問之由漸以成也

老馬

前見 曰師曰弟 韓愈師說曰師曰弟云者則羣聚而笑之

▲道謝門

△推薦

宜 錄界宜辭界通用

某某仁兄先生座右。前謁

崇階。備聆

榮誨。迄今已屢易贍圓矣。某承代作曹郎。得一枝棲之地。感感。

旋即束裝就道。業於某日到差。惟此間入地生疎。諸多窒礙。

加以薪水微薄。所入無多。除酬應開銷外。不足以供事畜之資。是以再四思維。只好暫就以救眉急。一面仍求

費神嗑拂。擇優調劑。是所至禱。專此稟謝。順請

大安

【註釋】

曹邱

見推薦門一枝見懲訛門

事畜

(孟子)不以事父

母備不足眉急言事急也(元入曲本)有以畜妻子火燒眉毛且顧眼前語

△壽儀

紳界紳界通用

某某仁兄先生台端。接奉

琅函。并頌

錦幛。禮文優渥。心版銘思。

家慈藏精神尙好。筋力已衰。清夜思維。正在喜懼交并之候。此番

初度。極擬稱觴。乃奉

論謂世路艱難。宜知揮節。況上壽非古。昔人言之。正無以勞動親朋。鋪排門面為也。某謹遵訓誨。僅開家宴。以慶團圓。此外應酬。概從謝絕。乃承

雅意。錫以隆儀。却既不恭。受又非分。只得暫行拜領。容後璧還。專肅寸箋。藉申謝悃。順請

尊安

【註釋】

瑯函

謂書函也。唐韋莊詩。家藏何所寶。清韻瑯函。錦帳

謂帳。喜懼。論語

以喜一則以懼不恭(孟子)却之不恭

△餽贈 普通 各界通用

某某仁兄先生英盼。昨夜燈花。無端報喜。今朝

尊使。果爾遙臨。一朶紅雲。自天飛下。開絨色喜。

厚貺偕頒。拜領之餘。見異品奇珍。纍纍滿架。詩曰。物其有矣。維

其多矣。敢爲

執事誦之。抑又聞投桃贈李。昔人侈爲美談。某苦乏瓊瑤。又將
何以爲報耶。爲此驅使管城。代鳴謝悃。異日有暇。再當登
堂泥首也。專肅。順請

大安。統希

垂鑒

【註釋】

燈花

漢書

後入

藝文志

有古

燈花

非術

物其有矣

二句

見

經

魚

厲投桃贈李

詩經

投我以

木桃

報之以

瓊瑤

管城

即筆也

見

韓

愈

毛穎傳

傳

△獎品

學界學界通用

夫子大人函丈。敬稟者。竊受業久侍

丹鉛。恍親

絳帳。秉資魯鈍。堂奧難窺。比較同門。自慚駑下。每當臨考。中夜

傍徨。敢云三篋無遺。直是一籌莫展。吾

師不屏諸門牆之外幸矣。乃榜發名標。居然微倖。既加以獎勵。

復錫以珍奇。善誘循循。一至於此。拜

賜之下。受寵若驚。惟有仰體

鴻慈。益加惕厲而已。肅此鳴謝。敬叩

崇安

【註釋】

丹鉛

殊多用以校勘文字。古人堂奧（論語）由也升堂矣。註

耳三篋（漢書）武帝幸河東亡善誘（見受寵若驚）見老

△銀洋 官界 官界通用

某某知事先生閣下。敬稟者。承

賜復書。并頌

鼎惠。

清分鶴俸。

光燦鷹揚。本

賢宰官濟物之心。行

大君子愛人之德。因屋烏而

推愛。惠莫加焉。與轍鮒以同蘇。感何如也。某營虛兔窟。困守蝸

廬。承

長者之隆情。辭原非禮。荷

仁人之高韻。卻豈爲恭。用敢拜受。障風。不覺歡欣。累日。從此蘭

膏增艷。長垂照於青氈。楮墨生輝。永流芬於素簡。感

恩無地。願畢生絲繡之供。報

德何時。訂異日環銜之約。專此稟謝。敬請

升安。統希

離照

【註釋】

鼎惠

言受惠之鶴俸廉俸也鶴食極廉故稱唐代鷹

揚

(詩經)維師命武時維鷹揚(外國銀幣)愛人(禮記)君子之屋烏

前轍

鮒(莊子)鰕兔窟(國策)狡兔郤豈爲恭(孟子)郤之鑽青氈

絲繡前街環

用黃雀衛環事

△招待 商界商界通用

某某先生大鑒。前來

貴廠參觀。見諸工人就場執業。耳目專一。手足敏捷。所成物品。

精美無倫。他姑不論。即機織一門。入時花樣。巧奪天工。已不

愧對鳳之奇。交龍之艷矣。欽佩。欽佩。更可感者。

先生指導遊行。勤於招待。桃花潭水。難喻深情。謝謝。某左顧右

盼。五色目迷。以日影將西。不得不鞠躬告別。迄今數日。猶念

東道情長。特肅數行。藉候下悃。專此佈達。即請

監安

【註釋】

入時

(唐詩) 盡眉 梁

天工

(書) 天工 入

對鳳

(唐書) 織造有 盤龍對鳳等

名交龍

中記 織錦名 大交龍 小交龍

桃花二句

(李白詩) 桃花潭水深千尺不及汪倫送我情

五色

目迷

(老子) 五色令人目迷

東道

(左傳) 舍鄭以 爲東道主

△宴飲

普通 各界通用

某某仁兄先生雅鑒。食指動者數日矣。果來

尊紀。折柬相招。詢之知炙貴牛心。味誇鷄跖。或烹或割。正庖丁

忙碌時也。於是循例書知。先期簽到。屆期去舊服。易新衣。彳

亍而來。躬逢盛饌。

先生飲以八仙之酒。饒以五侯之鯖。屬在同人。既醉既飽。席散

後。巴菰分餉。香茗頻添。感荷

盛情。靡有紀極。迄今潤流舌本。香溢牙根。特肅蕪函。藉鳴謝悃。

頌頌

起居納福

【註釋】 食指左傳子公牛心頭晉書王義之講周顛雞距呂氏

齊王食雞庖丁莊子庖躬逢盛饌見文王八仙酒杜甫有八五侯

鱸西京雜記雲護合既醉既飽詩經既醉以巴菰淡巴菰也茗茶

△授行 普通 各界通用

某某仁兄先生知已。日前得

君贈行詩句。翹環謦誦。情見 詞。昔人謂詩窮而益工。吾以為

工固莫工於愁也。臨行又勞

台駕。逶至河濱。握手欵歔。致聲珍重。時則灑橋楊柳。別緒依依。

一曲陽關。兩行清淚。誰云情盡耶。直是魂銷耳。別後布帆無

恙安抵鄉關。迴憶前情。令人隕涕。誠不知舊歡重叙。又在何時也。勿此馳函。藉鳴謝意。雁鴻有便。時賜

佳音。專泐。順頌。

吟安

【註釋】

詩窮而益工

蘇軾上梅灝橋(或晏詩)楊柳金瓶灝岸直講書語灝凌有播篇離別之

陽關

有陽關三疊曲銷魂(天寶道事)灝凌有播篇離別之地初名情盡播後改名銷魂播

△印章

官紳學界官學紳界通用

某某仁兄先生雅鑒。昨得

環函。并

頌鐵篆。工力悉敵。欣感交深。某圖書好弄。猶有童心。筆墨自娛。

慙非巨手。莫掩鴉塗之拙。還資鳥篆之精。而近今絕技難逢。

專門罕覩。以致登樓賦就。思署欵而孰與研朱。倚井書成。偶

列名而終嫌漏白。心滋憾焉。

先生技工畫鐵。術比磨圭。豈曰雕蟲。居然刻鵠。奉到後渾分鐘鼎。色燦瓊瑤。爰什襲而珍藏。作寸箋以敬謝。此請

藝安

【註釋】

鐵篆

謂鐵線篆。工童心。左傳。於是昭公十鳥篆。古篆

為跡。登樓。王粲有倚井。并學書畫鑄。刻印章者。以刀為筆。故謂

之磨圭。詩。經。白圭之雕蟲。揚子法言。或問。吾子少而好賦。曰。然

引申為雕蟲。刻鵠。馬援戒兄子。嚴。勗。文。所謂刻鵠不成。尙類鐘鼎。謂

鼎文。凡見於古代銅器之古什襲。謂重包裏也。國子宋入得

笑蘆而

△賜序 官紳學界官紳學界通用

某某仁兄先生尊右。某自笑凡庸。偶聆吟咏。登樓有賦。覆瓿終虞。

不得不借重

大名爲之弁冕。是以不揣冒昧。懇求

賜墨。并乞刪其蕪穢。指其瑕疵。乃荷

華藻之寵題。彌覺掄揚之過。當吉光片羽。快靚爭先。捧誦循環。

感慚交集。竊念

先生吟壇北斗。詩社南針。下里巴人。何足以動知音之聽。但

大君子謙謙其度。善善從長。姑借前輩之齒牙。冀露鄙人之頭

角耳。爲此專泐奉謝。敬請

台安

【註釋】登樓前見覆瓿揚雄著太玄法言謂觀之弁冕冠也

之意左傳吾與子瑕疵言物有缺點如吉光獸名毛織爲裘入

見十洲記快靚華愈文爭先循環已也不下里巴人曲之最下

最新交際大尺牘 道謝門

對楚善善(公羊傳)君子之善善也長惡惡頭角也(韓愈文)斷然
王問善善也短惡惡止其身善善及子孫頭角也(韓愈文)斷然
角 露頭

△治病 醫家醫家通用

某某仁兄先生尊鑒。久承

明訓。恍如良藥之投。適抱奇疴。又荷

靈方之授。因心補救。妙手調和。良醫之功。固無殊於良相也。某

庸俗難醫。起居不慎。藥爐參錯。病榻呻吟。幸遇

先生學富岐黃。書宗靈素。擬大夫之七發。收效更神。比思邈之

千金。傳名尤遠。熱腸獨具。苦口何辭。針砭所加。病者立起。鄙

人無以為報。惟有瓣香敬祝而已。專此道謝。謹請

杏安

【註釋】

良藥(家語)孔子曰良藥苦口利於行 良相(仲淹)不為良

靈素 靈素問醫書之 七發 漢枚乘作說七事以啓發楚太
祖二書通號內經 千金 孫思邈有 辨香 欽仰之意陳師道詩向杏 神仙傳董奉
千金方 治病 重者種杏五株輕者 種杏 一株號董仙杏林

△碑帖 學界學界通用

某某仁兄先生閣下。昨接

璠函。并承

惠各種碑帖。展閱之下。欣感交深。遙諸

先生摩挲斷碣。洗剔殘碑。搜訪殊勞。耽玩忘倦。而又能

公諸同好。念及故人。

惠比兼金。珍如拱璧。豈等蘭亭多寶。正宜蕉葉頻摹。其向喜塗

鴉。惟腕力薄弱。少道勁之勢。故每思取法乎古。而書齋簡陋。

絕無漢鼎商彝。行篋蕭條。亦乏鷄碑雀籙。今得此百朋之錫。

幸何如之。爲此肅復鳴謝。敬請

大安

【註釋】

兼金

好金也其價甚昂

拱壁

大壁也凡言物之貴重者曰珍如拱壁左傳與我其拱壁

蘭亭

見上魏遺門字畫官界注丙

蕉葉

漢素種芭蕉作紙

漢鼎商彝雜碑雀錄皆古器及

碑帖

百朋

易經錫捫捫碑也唐詩我百朋捫碑野寺雲生履

△規勸門

△嫖妓

政界 政界通用

某某仁兄先生政閣。日昨某君回里。談及

先生在外。時時涉足花叢。幾有紙醉金迷之勢。聞之。殊深駭異。

且言美人有意。願結絲蘿。阿母無情。頗矜錢樹。果思滿其慾

壑。勢將傾我腰纏。此所以左右爲難也。夫琵琶寫恨。白傅亦

憤言情。衣袖拂塵。萊公偶然寄興。然大都視花天酒地。若流

水行雲。必欲出之於青樓。藏之於金屋。不惟平添家累。抑恐有玷官箴也。爲此馳函勸阻。伏乞

俯採芻蕘。是所至禱。此請

宦安

【註釋】

絲蘿

(紅拂傳)李靖遇一美入曰紅拂言聞入錢樹

雜錄)許和子卒謂其母腰纏昔有三入言志一入願腰白傅

日阿母鏡闌子倒矣 晉有琵琶行 青樓 朱滔天之 笑 青樓 盧全詩 青樓 金屋 前見 芻蕘 經見 詩

笑 青樓 盧全詩 青樓 金屋 前見 芻蕘 經見 詩

紳界 紳界通用

某某仁兄先生鑒。昨得風聞。謂

先生近作狎邪游。大有樂不思蜀之意。此種道途傳說。本無足

憑。即非子虛。亦不過酬應場中。偶然遊戲。所謂目中有妓。心

中無妓耳。某又何必以逆耳之談。來相勸勉耶。但念文士尋花。縱非有意。而美人擲果。未必無心。始則觸藩。終將入穀。非細故也。所望

先生有則改之。無則加勉。勿令沾泥之絮。又逐東風。是所至禱。

專此。順頌

還安

【註釋】 狎邪 即狎妓之謂 樂不思蜀 蜀國樂不思蜀 子虛 司馬相

虛賦假託 子虛 公 亡是 先生 以立 目中 有妓 二句 崔顥 逆耳

言後入凡稱 虛無 之 事 曰 子虛 高 有 目中 有妓 二句 崔顥 逆耳

家語 忘言 逆 來相勸勉 見李陵答 擲果 世說潘安仁至美每行

耳利於行 盈觸藩 羊觸藩 入穀 明太祖言天下 有則改之 二句 見論語

車 沾泥絮 黎詩 逐東風 上 沾泥 狂

學界 學界通用

某某仁兄先生惠鑒。昨承

賜書。盛稱某妓之美。且言與有鬻臂盟。某豈不知文士風流。無足深責耶。但念昂藏七尺。貴在有為。一入愛河。不免兒女情長。英雄氣短。試觀座中飲泣。白居易淚溼青衫。壁上留題。魏仲先情憐紅袖。世上無如人欲險。幾人到此誤平生。亦謂此也。所望

慧劍一揮。柔絲立斷。與其悔生末路。徒費纏頭。何如力爭上游。謹防失足之為愈乎。專此奉勸。即請

近安

【註釋】

鬻臂

左傳鬻臂盟

愛河

佛家語猶言情天慾海

兒女情長二句

成語

衫

白居易琵琶行座中泣下

紅袖世上二句

朱晦翁詩纏頭費名

頭

商界商界通用

某某仁兄先生旅次。昨展

手書。知以資斧已完。囑代籌滙寄。意者

先生其如馮垂之入迷香洞乎。夫狎妓一事。銷磨歲月。耗費精神。為害不尠。所謂銅山金穴。不能飽其無厭求者。猶細事也。即專就銀錢論。銷金有窟。種玉無田。揮霍任情。伊於胡底。尤恐異日者。添妝錦盡。人將冷眼旁觀。買笑錢空。彼亦熱腸中變耳。

先生苟不以余言為謬。務請知難而退。絕早回頭。是所至禱。此

請

覽安

【註釋】

資斧(易經)與馮垂(雲仙雜記)馮垂(客宣城)有錢三十(其資斧)馮垂(納之於史)風得(至迷香洞)

銅山金穴前見銷金窟近入詩入言派子銷金窟我道窮民覓食難種玉前見買笑千金笑

雜流 普通社會用

某某仁兄先生足下。屢次作信。催促還家。迄無答復。深以爲怪。昨

某君來談及

先生眷一妓女。頃刻不離左右。是將入迷魂陣矣。某誼關朋友。不敢不以正言相告。夫世上最無情者。莫如妓女。當其始甜言蜜語。哄騙銀錢。及兩手空空。則心腸改變。即不至於此。而閒花野草。又豈能當作家人看待耶。爲此專函奉勸。見信之後。務祈

從速回來。勿再遲遲也。此請

近安

△賭博 官界政界通用

最新交際大尺牘 規勸門

某某仁兄先生愛鑒。昨晤某君。知

先生在公館中。引類招朋。日以喝雉呼盧為事。甚至既卜其晝。

又卜其夜。通宵達旦。習以為常。夫棋局消閒。古人猶以為居

官之戒。况有更甚於此者乎。或謂世風不古。政以賄成。明雖

投博進之資。實則代苞苴之獻。劉盤龍一擲百萬。昔侈為豪。

今視為畜矣。不知窮達有命。通塞由天。必欲強求。勢將枉尋

直尺。

先生素稱明達。亦何樂而為此也。此致。即請

台安。

【註釋】

雉盧

五木之戲。有雉盧等名目。

卜晝卜夜

左傳。臣卜其晝。卜其夜。

棋局

李燿

日惟滄一局棋之句。上

政以賄成

見左

博進

俗謂

苞苴

湯以六

一曰苞苴。行與苞苴。包

盤龍

劉裕。小字性豪。喜博。故

枉尋直尺

事自責

子見孟

紳界紳界通用

某某仁兄先生蘭室。頃聞

先生在家。日以手談爲事。雖事近遊戲。損失不多。屬在紳衿。又非惜此區區者。某何必以不入耳之談。來相勸勉耶。但念錢財事小。心術事大。禮貌係輕。身命係重。取懷而予。囊橐已空。非不痛也。尤可慮者。覬覦之念動。則必恃詐謀。弄機智。攘臂而爭。鎔銖必較。非不褻也。尤可惜者。勝負之念切。則必忘飲食。廢寢眠。亦何樂而爲此耶。切在

知已。用敢直言。伏祈

採納。此請

大安

最新交際大尺牘

規勸門

九十七

【註釋】

手談

婦姑手談本指奕言此借用

指囊橐

詩經于囊于橐于窺窺妄起

言錙銖

數之小者

學界學界通用

某某仁兄生先蕩照。劉德新嘗曰：小人而賭博，盜之媒也。君子而

賭博，貪之圃也。我輩身居學界，介乎君子小人之間，何所謂

貪，亦何至於盜，而賭博則斷不可也。側聞

先生呼朋引類，終日爲竹林之遊，永夕永朝，靡所底止，甚或男

女雜坐，尊卑不分，禮貌既乖，觀瞻亦礙，識者非之。昔陶侃取

僚佐博具投之江，曰：此收豬奴戲也。願

先生近誦德新之言，遠師士行之法，是所禱盼。此致。即請

時安

【註釋】

劉德新

清竹林

晉嵇康與阮籍等

七賢此係借用

因

賭具

多

用竹爲之也 永夕永朝詩經以永今朝 靡所底止見詩 男女雜坐見禮傳

陶侃字士行 事見晉書

商界商界通用

某某仁兄先生台覽。竊聞樗蒲之戲。創於老子。六博之經。進於叔儒。舊事相沿。新機遞衍。類皆備官闈之消遣。供文士之歡娛。而非吾商人所宜出也。商人乘時逐利。惟日孳孳。豈有餘閒。務此不急。若曰吾不以之適性情。而之以之規財賄。則尤計之謬者也。

先生博與頗豪。某所深悉。父母深其顧慮。同事嘖有煩言。伏乞鑒我愚誠。前非痛改。則鄙人亦受賜多矣。專此佈懇。即請

殖安

【註釋】

樗蒲

老子作樗蒲以教樹人

博經

國史補貞元中董叔孳孳

(孟子)拳
拳爲利

雜流 商界通用

某某仁兄先生足下。

來書言近日博場大負。懊惱萬分。夫以賭博求利。斷未有能得
利者。勝者什之一。負者什之九。負矣而必求一勝。再負矣而
又必求一勝。再三四之不已。卒之有負無勝。資以罄。債以積。
而心益以熱。此後所爲不堪設想矣。昔人嘗謂賭錢不輸。惟
乞頭之一法。此雖戲言。亦足見賭之必輸也。

先生儉不以弟言爲謬。而欲戒賭。請自今日始。專此。即請
近安

△烟草 普通各界通用

某某仁兄先生鑒。鴉片流毒。人人知之。近雖餘孽未清。而禁令

森嚴。尙多顧忌。若明目張膽。任其取求者。莫如今之紙烟。嘗見通衢大道間。雖販夫走卒。莫不口銜一支。吞雲吐霧。若自以爲雅觀。而不知隱患頗多。漏卮難塞。或則提倡土貨。抵制舶來。名之曰愛國。夫吸烟而可名愛國。何如不吸烟之爲愛國也。一笑。

先生癖類烟霞。性耽香草。故論及之。亦自附於良藥云爾。此致。即請

葆安

【註釋】

漏卮

言金錢外溢如漏卮之難塞也 烟霞 田游藜自

盲烟霞

香草

雜多言美入 良藥 見

△奢華

普通 各界通用

某某仁兄先生澄覽。夙荷

最新交際大尺牘 規勸門

一百零一

垂青。視爲畏友。自漸卑陋。莫補崇高。近聞

足下肥馬輕裘。洋洋自得。顯指氣使。僕婢盈門。某竊以爲過矣。

夫公孫布被。晏子狐裘。前史所書。後人傳誦。

足下豈未之聞耶。今乃任情揮霍。浪費金錢。惜福惜財。義無所

營。况近今災荒叠見。世路維艱。

足下何不減自奉之資。作濟人之用乎。古人有言。良藥苦口利

於病。某爲此言。亦自附於藥石之義云爾。果蒙

採納。感何可言。此佈。即請

大安

【註釋】 畏友 友之品望嚴重使 肥馬輕裘 輪蓋乘肥 顯指氣

使 謂口不言而動顯盛氣以示 公孫 漢公孫宏爲 狐裘 禮記晏

裘三自奉 朱柏廬治家格言 十年自奉 自奉必須儉約

△迷信 雜流 普通 社會用

某某仁兄先生足下。近聞

某某先生日與僧道爲緣。藉修功德。某竊以爲誤矣。夫佛老之說。意在勸人爲善。非欲其佈施也。自遊手好閒之徒。借此惑人。人多迷信。耗費金錢。猶爲小事。奔波終日。精神不舒。其病尤大。明知社會積習。補救甚難。然不敢不告者。以

某某先生與某交情頗深。定蒙

諒其苦心。而不責爲狂妄之論也。專此佈告。順請

近安

△失學 雜流 普通 社會用

某某仁兄先生足下。小兒幼時性好嬉游。遇有勸以讀書習算者。輒視爲常談。不甚注意。迄今年已長大。一事無成。識字不多。

九章不熟。過信札則茫無頭緒。逢帳目則頗覺爲難。事必求人。悔之晚矣。

令郎年紀尙輕。一時未能作就商之計。何不趁此時。令之入學耶。誠能早定章程。則距經營生計。尙有數年。國民學堂。儘堪畢業。將來一生受用不盡。免得如小兒之失學也。此問
近佳

△爭訟 普通各界通用

某某仁兄先生垂盼。昨接

手書。知

某某先生因事。與某涉訟公庭。累月經年。案懸不結。屢經居間人出而調處。亦無成效之可言。以致失事廢時。爲害實甚。某竊念滕薛爭長。決於羽父之一言。虞芮質成。感於周文之德。

化。天下事無不以意氣始。以和平終者。伏乞

某某先生處以平心。稍為讓步。稟訟則終凶之戒。體忍乃有濟
之言。慎勿一意孤行。致流於健訟也。專此奉勸。敬請
忍安

【註釋】

滕薛爭長

(左傳)滕侯薛侯來朝爭長公虞芮田質成

於周見文王之德化乃讓為問田德

訟則終凶

前見忍乃有濟見書健訟(易)經險而

剛健所以訟也

△貪利 普通各界通用

某某仁兄先生座右聞

執事喜購彩票。如淮陰將兵。多多益善。以致金錢損失。為數不
資。某竊以為過矣。夫富不可求。宣尼之訓。義然後取。公明之
言。彩票一項。近於賭博。微論其不得也。即果得之。而求非所

當求。取非所當取。儻來之物。意外之財。能久享乎。嘗見社會鄙夫。耽耽逐逐。一擊不中。至再至三。卒之貪近於貧。利反爲害。識者笑之。

足下達人。何亦瀆瀆若是。務望力懲覆轍。痛改前非。慎勿爲市

井小兒所愚弄也。此請

廉安

【註釋】

多多益善

前見富不可求

見論語

義然後取

又意外之財

(朱柏廬治家格言) 勿貪意外之財

耽耽逐逐

(易經) 虎視眈眈 其欲逐逐

一擊不中

(用張良事) 達人

(左傳) 明德之瀆瀆 黷塗也 (曹植詩) 讀後必有達人

△失歡

官界官界通用

某某仁兄先生客次。接

示知因黨派關係。與某君大鬧意見。某思之。殊可不必。夫和衷

共濟。自古爲難。故牛李紛爭。蜀洛互鬪。君子非之。必如廉蔣之同心。皋夔之合志而後可。今乃以門戶之故。致始啓齟齬。繼成仇敵。爭長類於滕薛。絕交等於晉秦。所謂大度容人者。又安在乎。某素叨雅愛。誼等同胞。用敢說獻芻蕘。詞陳藥石。果蒙

採納。感何可言。此請

旅安。統希

愛鑒

【註釋】

和衷

書同寅也

牛李

唐牛僧孺李德裕迭起爲相各樹朋黨互相傾軋垂四十年

蜀洛

宋有蜀黨以程軾爲魁

廉蔣

廉頗蔣相如有某夔事見書

齟齬

故引爲意見不合之辭爭長見絕交呂相絕素

紳界紳界通用

某某仁兄先生近侍。昨接某君來函。於

某某先生多微詞正。擬肅泐數行。備詢顛末。而

惠書適至。捧誦之下。知亦大不滿意於某君。并詳叙情形。囑某

一評曲直。某以爲此事意氣而已。無曲直之可言也。

某某先生與某君幼同里。長同游。非漠不相識者比。徒以爭黨之故。門戶分歧。背盟而列東西。分黨而成南北。戈矛暗伏。旗鼓相當。甚無謂耳。爲今之計。惟有相見以天。各留餘地。修書以敦舊好。置酒以釋前嫌而已。除函達某君外。合併奉

聞。藉請

大安

【註釋】

微詞

譏銷之言也

背盟

唐詩東西背背秦盟

南北

甘陵有南

旗鼓

相當

言勢力相敵也。語見(漢書)

學界學界通用

某某仁兄先生。甄次久疎。箋候。馳系彌殷。邇維

著述等身爲頌。茲有請者。

某某先生和氣迎人。虛懷接物。非門牆之過峻。亦城府之全空。徒以文字齟齬。與某君各存意見。豈知謝莊燭秀。未必無哀。公瑾同時。居然有亮。必日空一世。而呼屈宋爲衡宦。心雄萬夫。而令鍾王之擢筆。亦徒見其不廣耳。某與

某某先生交好有年。深恐一管之足掩大德。用敢直陳無隱。以自附於辭友之班。惟

某某先生有以教之。此請

謙安。統求

壽鑒

【註釋】

城府

入之垣白者曰胸無城府也

故

謝莊

(南史)謝莊曰江東

無我卿

有亮

凡彼此齊名者謂之一時瑜亮也

亮

屈宋

(唐書)杜審言

使屈宋

鍾王

(魏志)王粲才高一簣

一簣

(左傳)吾不以

無隱

(禮記)事君

靜友

諫評之友也(禮記)士有靜友七人

商界 商界通用

某某仁兄先生知已。聞

某某先生近日悵悵寡歡。想因某君之事。胸中不無芥蒂耳。雖

然。睚眦之怨。當以大度容之。理遣情恕。自然冰釋。昔人謂退

一步想。心平氣和。此

某某先生所思之爛熟者。無俟某贅述也。况

某某先生與某君相處有年。曾為管鮑之同心。豈等蕭朱之隙

末。務乞消除荊棘。

採納芻蕘。各釋前嫌。仍敦舊好。使後生小子。知前輩寬宏之量。迥不猶人。則得矣。此請

容安

【註釋】

惛惛

不數貌

芥蒂

謂心積

而不舒也

有所

睚眦

張目以視也

史記一飯之

德必償睡

管鮑

德必償睡 睡 故以爲比

管仲 鮑叔

蕭朱

蕭有朱博

隙末

後漢書王丹言

隙末

張荆棘

朱博

荆棘

德必償睡 睡 故以爲比

雜流 普通社會用

某某仁兄先生足下。徑啓者。

某某先生與某君失歡一節。某雖未知其詳。以意度之。大約咎

在某君。宜

某某先生之不釋於心也。但銀錢事小。朋友面長。彼縱無情。我當大度。況某君之事。或由於誤會。或出於偶然。亦非故意爲

難者比。但能曲諒其心。彼亦愧而知悔。前嫌既釋。後會方長。不獨

某某先生與某君。可謂有始有終。即某亦不虛此一番之勸告矣。此致。即請

刻安

△虐婢 通用各界通用

某某仁兄先生慈鑒。前過

尊齋。見多侍婢。其間青衣解趣。紅拂鍾情。朝開把鏡之奩。夜侍
添香之袖。舞柔荑而勸酒。樽對花間。搖纖手而煎茶。爐圍竹
裏者。無論矣。間有一二人赤脚自甘。腸肩愈醜。因僵而覆酒。
進食而翻羹。

某某先生。輒大肆咆哮。橫加鞭撻。康成家之詩婢。辱在泥中。河

聞王之朝雲。泣於隴上。良可憫也。豈知若輩冥頑。只宜憐念。務望假之詞色。濟以恩威。慎毋令拂瓦透籠。隨劉武威而逐張公子也。專此奉告。即請

大安

【註釋】

青衣紅拂

前見

把鏡

詳下拂瓦句注

添香

陸游詩紅袖

勸酒

(古詩)小鬟勸

煎茶

撰青竹裏煎茶

赤脚

韓愈詩一婢赤脚

翻羹

後漢書劉寬婢奉

朝雲

劉寬朝雲能

不

神色泥中

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

不神色泥中

泥中

一婢

不稱

使入

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

朝雲

△借金錢

政界家用政界通用

△索假門

最新交際大尺牘

索假門

某某仁兄先生惠鑒。自別

台端。恍離慈母。索居間處。益復無聊。蓋寒况本清貧。家無餘蓄。

近來米珠薪桂。到處長安。以致藜藿不充。困幾同於子路。篋

瓢亦缺。窘更甚於顏回。不得已徧告同人。大呼將伯。無如故

鄉局面。日就艱難。託鉢沿門。竟有十叩九空之勢。躊躇再四。

只好舍近圖遠。務祈

先生惠假若干。以救眉急。果蒙

金諾。則銘感無涯矣。是否統候

福音。此懇。敬頌

騰達

【註釋】 長安見前 託門保藜藿 (家無) 子路日昔由事 二篋

瓢顏淵一簞 託鉢本借入募食 茲 十叩九空(唐詩)十叩 柴舍

近園遠

見詩起前
田章注

紳界盤川紳界通用

某某仁兄先生台鑒。徑啓者。某株守家園。頻聞呼癸。蓬飄海國。又

歎嘗辛。內顧多憂。舉室之養。飧誰給。客居不易。一身之溝壑

堪虞。現擬某初束裝歸去。但言旋有日。告急無門。馮君之長

歛蕭條。阮籍之空囊。羞澀。容敢不揣擣昧。作函奉懇。倘獲借

高雲之潤。沾舊雨之情。則一笠扁舟。望梓桑而可即。三椽破屋。

幸松菊之猶存。皆出自

先生所賜也。此懇。即請

鄉安

【註釋】

株守

言因守也韓非子宋人有耕田者田中有呼癸

乞禮隱語也左傳若登首蓬飄蓬草名言却蓬長歛戰國策馮

山以呼曰庚癸乎則

索候門

一百十五

最新交際大尺牘

君客自彈其劍。談曰：阮囊。晉阮孚持一皂囊游會稽客問囊中長錢歸交乎。食無魚。阮囊何物。孚曰：但有一錢。看囊恐其羞。經

舊雨

見松菊前

學界 求贈學界適用

某某先生矜鑒。徑啓者。某自痛遭大故以來。倏經數載。松楸未卜。

魂夢俱懸。負罪通天。抱慚無地。現擬暫行安厝。以妥先靈。而

窀穸經營。動需阿堵。某以賦閒日久。窘迫萬分。只有愴心。而

無措手。不得已為曼獅之乞貸。求鮑叔之解推。

先生慕義無窮。好施不倦。

惠每周於寒素。誼尤篤於知交。倘蒙

分以筆資。比脫驂而為賻。

援之鼎力。俾集腋而成裘。則此德此恩。歿存俱感矣。此懇。願請

大安

【註釋】

大故

父母之喪也。孟子曰：大故。

今松楸

墓也。因用為改墓之樹。木也。

窀穸

左傳：惟是春秋窀穸。夜窀穸。

阿堵

晉王亮甫曰：不言錢。婦

不得行

亮甫曰：起見錢呼婢曰：舉曼卿。宋范甯夫至，取麥五

鄰阿堵物

後入，遂用為錢之代辭。曼卿，百斛舟次丹陽，遇石曼卿

卿曰：三喪未葬，無可與謀者。

鮑叔前脫膠之喪，既膠以篇贈。

集腋

見前。類官界注內。

某某仁兄先生。藹鑒。自慚鳩拙。不善經營。幸接

鵠儀。時承提命。恭維

先生精通商學。熟悉人情。師十策於計然。重一諾於季布。遙詹

吉采。欣羨奚如。某作嫁年年。苦無寸進。欲營免窟。藉博蠅頭。而

無如囊乏一錢。家徒四壁。欲籌資本。憂憂其難。現已竭力張

羅。尙缺若干成數。為此作函奉懇。可否尙諾金之義。以供開

幕之需。異日者利市欣占。定當子母清償。不至有辜雅意也。此請

財安

【註釋】 鳩拙(禽經)鳩拙而安提命(詩經)非面命之言提其耳計然(范蠡師有)季布

(人名)漢時諺曰黃金百斤不如季布一諾兔窟(國策)狡兔窟有三窟利市(易經)為

倍子母此指本利言也以本生息息又指生利言之以本相生

雜流糾會普通社會用

某某仁兄先生足下。徑啓者。最近有正用。其數甚鉅。既不能取之

於己。又不敢假之於人。輾轉思維。惟有糾集蟠桃之一法。業

已承諸位親友。熱心幫助。認定多股。其間尙缺一二人之數。

伏念

先生分屬至親。且家况甚好。倘能贊成其事。曷勝感激。再有請

者。二會未會。係某某兩君。一欲早收應用。一欲積少成多。其餘自三至七。尙可調動。

尊意如何。即乞

示知。此請

近安

△屢借 普通各界通用

某某仁兄先生鑒。竊某一介寒儒。十年舊好。債由寸景。仰逾格之成全。情以斗量。復多方之體恤。印心緜感。銘肺知懷。惟值火水未濟之時。既無門而可懇。如推父子家人之誼。敢含意而莫伸。此所以爲無厭之求。作不情之請也。

先生扶危濟困。古道可風。後前既百計成全。此際諒十分矜憫。始終如一。煩瀆何嫌。但稍分騎鶴之資。亦聊濟噉鴻之急。此

區區之心。不能無所希冀者耳。專肅。即請

懺安

【註釋】

未齊家人

均易掛名

騎鶴

見上規勸

門懸

效

嗷鴻

詩經

雁于飛

哀鳴
嗷嗷

△轉借 普通名界通用

某某仁兄先生再鑒。昨接

還雲。知關注甚深。而以兩手空空。無從挹注。足見金融缺乏。世

路艱難。

君尙如此。而況某乎。惟某仍不能無所請求者。蓋以

先生交宏北海。道廣太邱。且久要不忘。信用昭著。與某相較。奚

啻天淵。爲此再行函託。可否代與張羅。諒

先生素具熱心。必不至旁觀袖手。果能作乞鄰之計。宏無我之

懷。則登高一呼。衆山皆應。某自嘗銘諸心曲。如數清償。斷不使居間人爲難也。此致。即請

台安

【註釋】

摺注

(詩經)注

北海太邱

前

見

久要不忘

(論語)

久要

不

忘

乎

生

之

言

乞隣

(論語)乞諸其隣而與之

無我

無我

之

見

存

也

惟

我

能

無

我

者

能

無

我

者

能

無

我

者

能

無

我

△抵押

普通

各界

通用

某某仁兄先生脩鑒。徑啓者。某命途多舛。羅掘全空。加以舊累紛紜。無臺可避。古稱債帥。良不我欺。種種情形。諒邀

洞鑒。近搜破篋。尙存法帖兩三。意欲暫押某元。作爲正用。雖敝帚自享。故劍難捐。窮措大視若奇珍。豈能割捨。而猶冀按期取贖。仍可同處愁城。是此時雖充外府之藏。他日仍作連城之返也。一笑。

先生腰纏萬貫。囊橐充盈。維此區區。何難立辦。務祈鼎鑪。暫救燃眉。則感恩無地矣。專此佈懇。另附各帖。煩請鑒安。

鑒安

【註釋】

命途多舛

王勃

羅掘

唐張巡傳

雖以爲食

後入謂竭

既罄

羅雀

者

曰羅債帥

唐有債帥之名

徹帝

金家有徹帝

千

故劍

漢宣帝詔

外府

求故劍

外府

(左傳)差得道

於

連城

唐詩趙氏

腰纏

見燃眉

急也

急也

急也

急也

△縣欠

商界商界通用

某某仁兄先生知我夙仰

貴莊百貨羅列。玄黃錯雜。美不勝收。向非選擇精良。經濟充足。

曷克致此。茲有懇者。小女出嫁在即。衣被一切。需用良殷。意

欲先期置備。茲特奉上帳目一紙。伏乞如數配購。惟所該代

價。一時不敷周轉。只得奉求暫行登帳。一俟某節。即擬清還。

想夙荷

垂青。此區區數十元之則。諒荷
推情。斷不糜諸門外也。物件交原。手帶回。并託。此懇。即請
籌安

【註釋】

玄黃

(詩經)載玄戰黃門外(孟子)標使者出

△借僕

政界官辭界通用

某某仁兄先生足下。昨過

尊齋。適逢公出。見一人能應對。爛禮節。立談片刻。意氣殷勤。詢
之。知爲紀綱。不勝羨慕。某家風寒素。內乏應門。即有之。亦無
非垢面蓬頭。如許魯齋所稱爲老實者耳。某日擬往某處。暫
爲月老。例有冰隨。若以此輩當之。勢必局促不堪。手足無措。
動旁觀之笑。貽主人之羞。非細故也。竊念

尊處捧劍典琴。每多俊僕。可否暫假一用。為壇席光。祈即

示覆。此請

潭安

【註釋】 紀綱 左傳實紀綱之僕 應門 李密陳情表內無 垢面蓬頭 耕

錄許魯齋欲僱一僕牙儻能應對絜節者進却之 月老 入

手足 論語則民無所措手足 捧劍 雲漢友議咸陽郭氏琴王元景有叙

琴名典

△乞米 政界政界通用

某某仁兄先生席次。貧誰知我。久承管鮑之情。熟不因入。愧乏伯

鸞之節。吹簫無路。懸磬空嗟。癸續庚呼。寅先卯吃。笑嬌兒之

無禮。啼哭空籬。呼拙婦而為炊。歛歛乏米。不得已請分

鶴俸。待救鴻嗷。謹望

魯園惠希

孔庾偶然作帖。非關體仿顏公。何必分金。聊冀倉開晏子。果爾青精僧至。恍如送酒多情。偷其白粲不來。更比催租殿與。專修尺牘。敬請

周安

【註釋】 知我史記子知我也 熟不因人世說漢梁伯鸞少孤嘗獨

已呼伯鸞及熱火炊伯鸞吹簫伍子胥食 懸磬左傳壺庚癸上

借金錢類寅卯俗語寅寅嬌兒 供燭非日 為炊巧婦

無米魯園魯園指 孔庾論詩益帖 乞米帖 分金晏子分金

粟府金遺北郭青精杜甫詩 登酒前見 白粲杜甫詩 催租前見

△借書 學界學界通用

某某仁兄先生。惟次。長日如年。苦難消遣。欲敲枰而無友。偶吟詩

最新交際大尺牘

索假門

而不成。輾轉思維。惟有手執一編。可與古人相晤對。顧經史則苦其深奧。詞章則病其浮華。所最可怡情者。獨小說耳。雖然。舊有各書。閱之已厭。味同嚼蠟。反足以引我睡魔。因思

先生卓犖觀書。百城坐擁。鄴架曹倉而外。雜部兼收。燕書郢說之中。奇文共賞。爰作一紙之借。為七略之求。果荷

贊同。即祈

檢付。此頌

庫安

【註釋】 日長如年(唐詩) 日長 敲枰枰 枰盤 謂下棋也 嚼蠟謂無味也 卓犖

(左思詩) 卓犖觀羣書 百城北史李德裕大文夫擁鄴架曹倉 唐李德裕封鄴

故入稱藏書之處鄴架曹倉 燕書郢說言樂鑿附會之辭也(韓非子) 先王有

子建也子建文章稱傳入斗故稱 奇文(古詩) 奇文一紙 燕書 鄴說 共欣賞 一紙燕書 鄴說 共欣賞 燕書鄴說 共欣賞 鄴說共欣賞 燕書鄴說 共欣賞 鄴說共欣賞

一瓶酒七略漢書劉歆庫武庫
相酬也奏七略

△借衣 商界商界通用

某某仁兄先生大鑒。徑啓者。某以月之某日。居停家適聞喜事。邀赴華筵。屆時賓客如雲。盈門有爛。而某則徧搜行篋。竟賦無衣。勢難以韋布之身。溷入綺羅隊裡。躊躇再四。惟有爲將伯之呼而已。因念

先生領袖商家。頗工修飾。縱非紈袴。亦濯冠裳。倘蒙與共爲懷。暫行假我。則感同披纊。受賜多矣。至於席上筵前。自當代爲珍護。決不使酒沾襟上。羹污衣端也。倘蒙
自肯。即付來人。專肅敬頌。

榮安

【註釋】

居停

謂主人也。見宋史丁謂傳。

盈門

詩經。其盈門。

無衣

詩經。無衣。無韋。何以卒歲。

布

韋皮革之現成而柔弱者韋布謂韋綺羅詩蓬門未識綺羅帶布衣也蘇軾詩我家韋布三百年

香

執袴許貴子弟為羣在綺羅執袴與王披瀝楚三軍之士皆如

續沾襟杭州舊酒樓上羹汚漢劉寬將朝綽及手乎不問汚衣

事首肯謂點頭以表示允許之意也

△索金錢 政界索薪財部次長專用

某某次長先生鑒。日前屢謁

崇階。未蒙接見。深以為悵。恭維

先生力爭上游。躬膺次長。宦僚進退。題副署之名。軍國平章。負

分擔之責。事權兼屬。

丰采同欽。茲有請者。某等服務某司。薪資久缺。以致金盡囊散。

典質俱空。長此捫腹從公。勢必囊殫不繼。同人出於無奈。爰

組織索薪團。為充分之要求。作正當之交涉。無如心堅似石。

力薄於棉。言者諄諄。聽者藐藐。望空搔首。徒喚奈何。伏念先生論必持平。事多守法。愛憐屬吏。百倍尋常。倘能

曲予轉圜。自屬恩施格外。用敢以私人資格。作函奉商。項請

升安。統希

亮鑒

【註釋】 上游 謂居高位之入如水之在上流 副署 法律名詞

文之蓋印 簽字 得在 平章 書經 平章 百姓 唐 宋 宰相 稱 爲 同 平

金盡 國策 蘇 素 說 素 金 盡 矣 持腹 枵 木 根 空 也 枵 腹 空 腹 也 范

充分 謂 充 其 諄 諄 藐 藐 詩 經 詩 爾 諄

紳界 索 欠 紳 界 通 用

某某仁兄先生鑒。敬懇者。昔子敬指困。不責將來之報。馮公焚券。盡損已往之財。古道可風。亦吾人所深慕也。然而緩急人所

不免有無自可相通。別在良朋。曾留宿約。敢謂孟嘗之收責。惟希

鮑叔之推惟耳。某適有遠行。苦無長物。舟車上下。需費孔繁。況他鄉之折桂炊珠。羈縻不易。而舊好之投桃報玖。酬應尤煩。務祈

惠以兼金。壯吾行色。正不必拘拘於原數也。此請

台安

【註釋】

指困

魯蕭與周瑤事

焚券

馮驩得孟嘗收責事

古道

文天祥正氣歌

緩

急

史記緩人所時有

報玖

詩經報玖以瓊玖

學界又學界通用

某某仁兄先生鑒。徑啓者。某近有要需。實爲正用。數多缺額。急比

燃眉。因念曩時

尊處所擲至今未蒙

見擲。明知襟期落落。

君豈以此櫻懷。數目區區。某亦不宜啓齒。惟朋友有通財之義。

緩急亦人事之常。縞紵深交。豈有施而無報。籌車奢望。或小

往而大來。務祈

迅賜籌還。諾無逾季。永清寥囂。借不同荊。則惠我良多。感

君無已矣。此懇。即請

鐸安。

【註釋】 朋友有通財之義。朱見論語 縞紵。左傳季札與之縞紵

車。國策樞使謂 小往大來。見易 季。季亦借荊州事 鐸。木鐸也

商界又商界通用

某某仁兄先生鑒。徑啓者。近日做莊新舊股東。紛紜接替。雖某之

位置。不至更動。而欸項帳目。皆須澈底結算。以清界限。是以各處長支淨欠。不得不加數清釐。以歸欸項。日來持籌握算。如治禁絲。萬諸千頭。整齊不易。所有

尊處前欠之欸。本可從緩。乃當此溯本窮源之際。籌墊無方。挪移不得。應請

足下俯賜照數擲還。俾得一律入冊。實逼處此。想

高明必能見原也。肅泐敬請

業安

雜流 經手普通社會用

某某仁兄先生足下。前接

手書。知經手一欸。承

代爲催索。足見高誼。令人生感。惟前途疲玩已極。迄今仍未交

到。就事論事。豈有正經交易。而可以終年不了者。刻下將值
年底。店中各項帳目。皆須歸結。萬難再任延緩。敢祈

先生就近嚴催。務望於日內全數歸繳。以清款目。倘到年再不
齊全。則經手者難以辭責。某既不能擔承。恐亦不能徇情矣。
此託。敬請

年安。立候

回玉

△索舊欠 普通各界通用

某某仁兄先生鑒。十年境遇。消長無常。一飯恩施。聖賢必報。恭維
先生起家寒素。應運蜚黃。艱苦猶憶身經。宏業全由手進。欣羨
欣羨。某本非肖子。又值含辛。檢點囊中。自慚羞澀。思量世上。
孰肯通融。因念

令尊在日。向先嚴曾有挪移。未蒙

完趙。雖相隔已久。為數亦微。儘可忘憐。何須啓齒。惟現在方兄適匱。將伯誰呼。

足下地發膏腴。或不難於挹注。情憐故舊。又奚憚於解推。務望從速。

擲還。某當立票收清。以了此一重公案也。此請。
財安

【註釋】 一飯蘇范方兄謂錢也解推(史記)韓信曰漢王解衣衣我推食食我

△索新欠 普通各界通用

某某仁兄先生鑒。前月面交掇款。本屬零星。當時口約歸期。曾云

即日。乃遲之又久。未見交來。豈

足下健忘耶。抑別有他故耶。念念。某家異素封。囊稀赤仄。徒徇

友朋之請。非爲子母之權。况近有要需。必須攢湊。恨黃鶴之不返。盼青蚨之復來。

先生周轉頗靈。取求亦便。見信後務望如數擲還爲禱。不情之請。統祈

海涵。此頌

潭社

【註釋】

健忘

猶言善忘

素封

家有封殖之

赤仄

(漢書)赤仄

子母

見

黃鶴

(崔顥詩)黃鶴一去不復返

青蚨

(搜神記)以其血塗錢去而復還

△婉索

普通 各界通用

某某仁兄先生惠鑒。誰叨車笠。休戚關心。邇聞

先生得借一枝。不勝欣幸。想職司機要。收入必豐也。茲有懇者。

某年所商一欸。雖承陸續寄還。而數目零星。未逾半額。某近

年家况大不如前。四面楚歌。逼人殊甚。

尊賜隨到隨用。隨用隨完。杯水車薪。於事何補。用再作函奉懇。婉轉相商。倘能如數籌還。固徵得益。即使分期惠擲。亦望從豐。慎毋久假不歸。或為數太少也。此致。即請

勞安

【註釋】

車笠

(風土記)越人相盟詞曰卿乘車我戴笠他日相逢下車揖四面楚歌(項羽)四面皆

楚歌

杯水車薪

(孟子)猶以一杯水救一車薪之火也久假不歸(孟子)久假而不歸惡知其非有也

△直索 雜流 普通社會用

某某仁兄先生足下。徑啓者。日前所支一欸。本約逾月

見還。乃事隔數年。杳無信音。屢次作函催索。或置之不答。或空

言搪塞。如此延宕。其殆以某為可欺耶。況近聞

足下手頭。並不十分拮据。區區之數。亦易清償。現屆年關。例須

歸結。見信之後。趕速寄來。以清膠轕。否則某不復能瞻徇情面。祇得以激烈手段相對付。慎勿謂錢債細故。儘可自由也。

此請

近安

△索畫本

學界學界通用

某某仁兄先生文几。一天風雨。時念伊人。未識近來作何消遣。想明窗靜几。筆墨精良。畫稿又添寸許厚矣。日前假去圖畫一冊。久事臨摹。定能神似。某性情浮躁。拙類鴉塗。本無需此。惟近因同學某君。新司教務。意欲借觀。勢不得不搥彼注茲。移緩就急。爲此專人走索。伏乞檢交。俟某君返璧時。再當送上台端。俾爲藍本也。此請

毫安

【註釋】

明窗淨几

前入戒子詩幸有明窗兼淨几何勞繫壁與漏齋

藍本舊言稿本

△索鼓號 學界學界通用

某某仁兄先生講壇日前

貴校開遠足會。曾向做校借去鼓號一副。屆期有往觀者。爲我述及

貴學生儀容之肅穆。步伐之整齊。足見教導有功。積中形外。春風淡蕩。童冠偕行。而鼓聲之鑿鑿。號聲之鳴鳴。足以震人耳鼓者。猶其餘事也。現下想已用畢。而做校又因聯合運動會。在即。學生輩意欲先行練習。以期純熟。茲特遣人走領。祈即檢交。此請

教安

【註釋】

步伐

見書經

積中形外

見論語朱註

春風童冠

論語冠者六入童子六五

入七

△索酒食

普通各界通用

某某仁兄先生侍右。日前某處晤談。謂

尊事幸成。當以酒食相餉。現聞所圖一節。已如願以償矣。得信

之餘。食指大動。謂飽嘗異味。即在目前。乃望眼將穿。饑涎欲

滴。而杯羹之贈。竟付闕如。

足下豈欲食言而肥耶。茲特舊約重申。期以三日。務必開樽招

飲。了此前因。使於醉酒飽德之餘。上久要不忘之頌。否則息

壤在彼。恐

足下難見江東也。此請

時安

【註釋】

食指見前望眼將穿宋太宗謂呂蒙正罷相後杯羹漢

謂項羽曰分我一杯羹食言而肥前見醉酒飽德經見詩久要不忘論語久要

之息壤欲罷兵王與甘茂盟於息壤後江東項羽傷漢所敗自言

△索新婚禮餽品 普通各界通用

某某仁兄先生大喜。前趨

潭府。得見

新人。平視之餘。飽餐秀色。又聞諸左右。謂

尊夫人人工於刺繡。幾欲奪靈芝之席。而登蘇意之堂。此番持贈

親朋。必多尤物。用敢颯顏奉索。苟送房之外。尚有贏餘。無論

鑰袋鏡衣。扇囊片夾。凡為

尊夫人所手製者。乞隨意

分贈少許。俾凡夫俗眼。親見神工。行將什襲而藏。以示珍重。詩

曰。匪女之爲美。美人之貽。當爲足下咏焉。此懇。即請

儷安

【註釋】

平視

謂對面直視也。三國志劉禛傳太子視薛靈芸不用燈。獨裁製立。成官中。號曰針祥。內蘇意。晉寶潛。爲苻堅所困。意

魏文帝妃也。妙於女工。雖處深帷之內。蘇意。晉寶潛。爲苻堅所困。意

思之。織錦爲迴文。榮圖詩。尤物。物之尤異者。左傳。夫什襲。見上

門印章。類宜。非女之爲美。二句。經見詩

△索和章 學界學界通用

某某仁兄先生雅鑒。某前呈俚作四章。奉求

賜和。非敢弄斧於

班門也。實欲爲拋磚引玉計耳。乃待之許久。未得佳章。豈向稱

枚臯敏捷者。忽而司馬淹遲耶。抑下里巴人。非陽春白雪可

最新交際大尺牘

索假門

一百四十一

比。而倡予和女。意有所不屑耶。二者必居一於此矣。某今與君約。以五日為期。若再珊珊來遲。當不僅為擊鉢之催。而作披

圖之索矣。一笑。此致。即請

吟安

【註釋】

班門弄斧

不自量也。梅之渙題李白墓詩。采石江邊一

前弄大斧

拋磚引玉

唐陸贄詩。吳常建聞其詩名。幣游靈巖寺。先題詩二句。及潑游寺。篇幣游靈巖

入謂之拋

司馬

謂司馬相如也。相如為文。掩選故云。相

下里巴人

白雲

見宋王闕下里巴人。見宋王闕下里巴人。見宋王闕下里巴人。

入曲之下者

倡予和女

見詩經。謂此擊鉢。南史蕭文琰與

擊鉢

丘令攜江拱等

共打銅絲立

按圖

謂按圖索驥也。參看前註

擊鉢

丘令攜江拱等

復答門

△答賀畢業

學界學界通用

某某同學兄鑒。久違

光霽。忽奉

琅玕。盥誦之餘。語多藻飾。某數年校舍。碌碌因人。雖承賢教師

化雨沾濡。諸同學他山攻錯。而如舊識新知之一無把握何。

此番考試。夙夜悚惶。幾與瞎馬盲人。夜半臨池者無異。乃倖

叨

蔭潤。浪得文憑。聲聞過情。君子所耻。而

來函有功圓行滿。高列前茅云云。謬矣。尤可慨者。數年交好。一

旦分襟。某方戚戚於心。

足下乃反以爲賀耶。勿此答復。并頌

學安

【註釋】 琅玕美玉名山海經 崧嶺 碌碌因人 謂因入成事者也

化雨孟子有化之者 他山詩經他山之石可以爲鑑 盲人瞎馬世說與

友作險語。有一友曰：盲聲聞過情。(孟子)故聲聞過威威(孟子)恐入騎隄馬。夜半臨深池。聲聞過情。精君子耻之。 焉威威

△答賀完姻 學界學界通用

某某仁兄先生尊覽。前接

賀函。語多獎借。謝謝。某此番完娶。俗累徒增。輾轉思維。無喜可

賀。向嘗謂中國陋俗。早婚亦其一端。蓋事業未成。憂添內顧。

消磨志氣。就護光陰。豈復能破浪乘風。專心求學耶。惟是堂

上椿萱。年逾半百。庭闈侍奉。并日操勞。須覓替人。尤求健婦。

今始得之。差堪為

知己告慰耳。

足下正在青年。雙親未老。當俟學成歸娶。慎毋蹈某之覆轍也。

專此答復。即頌

文社

【註釋】

破浪乘風

南史宗懔語

井臼

錄井曰謂躬親汲水舂米勞苦之役也今以爲主持家政

之覆轍漢書買註曰前車覆從車說後辭引爲事可省戒者曰覆轍

△答閔親疾 普通 各界通用

某某仁兄先生知我辱

賜書存閱 家巖病狀遠勞

錦注感激萬分。家巖春秋既高。而自忘其老。簿書手理。筭鑰

躬親。勞精疲神。積劬成疾。加以天時不正。六氣乘之。遂致牀

第纏綿。形容憔悴。幸延醫診視。進以參苓。得有轉機。但須靜

養。某等追隨左右。不敢偶離。時其煖寒。節其飲食。日來元氣

已漸漸恢復矣。知念奉

聞。并伸謝悃。此請

最新交際大尺牘 復答門

大安

【註釋】

勞精疲神

見王褒聖主得賢臣頌

六氣

左傳大氣陰陽風雨晦明也

形容憔悴

悴

見屈原漁父篇

△答慰罷職

官界官界通用

某某仁兄先生籤掌。昔年作宦。曾陪

風月之談。此日罷官。敢謂烟霞以癖。境遇既改。人情亦非。而

先生則錫以良言。加之慰藉。謬承

摯愛。感激殊深。某倅附

高車。自慚短綆。既虞踟躕。亦厭囂塵。今則布襪青鞋。放歸田里。

親掃祖宗之墓。間尋游釣之區。與桑梓父老。飲秣酒。餐麥飯。

遂元亮田園之志。慰季鷹葦鱸之思。亦不幸中之幸也。匆此

佈覆。敬請

升安

【註釋】

風月

今夕止可談風月

梁徐勉語

烟霞

謂好山水也

祝嘏詩

短綆不可

以汲深井

詩經謂天蓋高不敢不游

釣游

元亮陶元季鷹起思蕙鑰者

童文

所

也

△答慰喪偶

普通

各界通用

某某仁兄先生賜閱。王生善卜。忽驚炊白之占。潘岳多情。竟得空
牀之句。

先生情關夙好。慰閣殷拳。捧誦之餘。感銘五內。某頻年作客。素

爲子處之蕭郎。凡事信天。宜等忘情之莊子。惟當此金風偏

勁。皎月孤明。每念膝下兒嬌。誰爲撫救。竈前烟斷。孰與添薪。

當長夜而顧影。思舊事而傷心。悒悒且營齋。奠奠俸錢。

莫望微之。生情生文。詩句難追孫楚。此尤不能釋然者耳。匆

此佈隨。還頌

儷安

【註釋】

炊白

(西陽雜俎)王生善卜有客夢炊白中炊無釜也

空牀

(潘岳詩)長

蕭郎

(獨宿落花夜)蕭郎

莊子

有鼓盆而歌事

晝救

(歐陽修)母事

添薪

(元稹詩)落

古營齋營奠

(元稹詩)與若營奠復營齋

生情生文

(晉書)孫楚作詩示王濟濟曰未知文生於情情生於

文

△答懷叙

政界 政界通用

某某仁兄先生眷注。竊某烟霞癘疾。泉石膏肓。罷官以來。久已杜

門謝客。而郵差驛使。亦幾同空谷足音。杜少陵有句云。厚錄

故人書斷絕。其此之謂乎。乃

足下獨不以衰朽而棄之。追念舊交。致書存問。開緘之下。喜不

自勝。循誦之餘。語多獎借。且感且愧。至

詢及服食起居。則近來蔬布自安。寢興無節。心祛俗累。身亦康強。尙堪爲

知己告耳。此覆。順請

時安

【註釋】

泉石膏盲

唐游巖對高宗語謂癖好驛使信故謂癖

信之入空谷足音

見莊

存閱

遺使往候曰存閱見皮記

家屬家屬通用

某某賢阮青覽前接

手書詢及近況諸承

關注感何如之。惡筋力雖衰。精神尙好。惟閒散已久。性不耐煩。是以銀錢進出。悉付諸兒。賓客往來。亦罕接見。弄孫之外。無可自娛。惟晨起看花。夜闌對月而已。每過春秋佳日。偶一出游。或

最新交際大尺牘、復答門

駕安車。或移輕舫。及時行樂。以盡餘年。

姪善奕如謝玄。豪飲如小阮。近時力量。未識何如。倘能一棹歸來。則老子於此興復不淺也。此問

近佳

【註釋】

弄孫

金鈴弄孫 漢馬太后語

謝玄

謝安姪

小阮

阮咸之姪

老子於此

二句 庚亮語

△答薦工人 商界 尤商界通用

某某仁兄先生閣下。郵差適至。接誦

瑤函。承

薦勞工。尤徵關注。某自擔任廠務以來。綆短汲深。時虞隕越。幸

諸事尙託

庇順手。營業亦較有起色。是以局面略擬擴充。現已設所分銷。

添機趕造。工役一項。缺額殊多。正擬借助他山。求材異地。而天作之合。

使命適來。

誨諭殷勤。敢不承受。務乞

代爲知照。令其覓具妥保。尅日來廠爲荷。此覆。即請時安。

【註釋】

綆短

見上 隕越

類壁也見左

天作之合

見詩經

敢不承受

左傳

敢不承受君之明德

△答薦教師 學界 覆 學界通用

某某仁兄先生如握。頃接

來書。備悉一是。小兒將屆學齡。理當就傅。承

諭。若輩天真未鑿。腦氣清靈。凡所灌輸。先入爲主。擬薦

某君屈尊授課。端人之友。其品必端。誠所謂求騏驥駟者。當閱孫陽。求青萍結綠者。當閱薛卞也。無如

家慈之意。溺愛維孫。恐其日對嚴師。情多隔閡。先已商請某女。士。權作宣文。早有成言。勢難更變。方

命之處。還乞

鑒原。此請

大安

【註釋】

必端

(孟子)其取友必端矣

孫陽

即伯樂

薛卞

薛獨卞

和古之善相馬

青萍結綠長價

宣文

韋建母號

△答懇推薦

軍界軍界通用

某某仁兄先生帳下。日前接展

惠函。知

先生素裕雄才。願抒壯志。慕班超之投筆。效終軍之請纆。方以爲收使臂之功。作先聲之奪矣。而乃名稱寂寂。差委遲遲。澆我吹葭。助君脫穎。不知桐焦爨下。終遇賞音。劍滯豐城。必能吐氣。當軍務倉皇之際。非志士暇逸之秋。陶士行運甕習勤。良有以也。劉越石枕戈思奮。豈徒然哉。專此佈覆。即請

勦安

【註釋】

班超

謂投筆從戎。專終軍。謂請纆以長纆繫。南使臂。賈誼。治安。

譬先聲

左傳。先聲有奪入之心。吹葭。杜甫詩。吹葭脫穎。戰國時。桐焦。後漢書。吳

人有以桐箝鬻者。蔡邕聞火烈之聲。知其良材。因請以爲琴。果有美音。

豐城

雷煥掘劍處。士行。陶侃。越

石劉琨

學界學界通用

某某仁兄先生雅覽。葭思正切。

最新交際大尺牘。復答門

華翰遙頌。雖頌廻環。備知顛末。並諸

榮移旌旆。暫卸琴書。負笈云游。閱字息雲亭之駕。下帷勤讀。多

文探天府之才。具徵繼起。夫家聲。克慰

先靈於泉壤。引詹

英采。莫罄葵私。某職守簿書。形勞牘案。傷懷舊雨。固嗟棄我零

丁。縈念暮雲。深喜

故人有子。門閭大啓。戚友殷期。承

示小憩院齋。擬游幕府。鸞棲待覓。尙未逢楊。雅屬諱傳。自當說

項。惟是因緣。勢合。請羈客館之蹤。倘有機會。可圖。願任曹邱

之力。此覆。即請

文安

【註釋】

雲亭

揚子雲有閣字亭

下帷

董仲舒事

舊雨

見前

零丁

孤單之謂也

李密陳積

表楊(楊意)王勃(文)項(項斯)唐詩(到)處曹邱(見)
揚意(不)逢

△答懇聯絡 商界尤商界通用

某某仁兄先生覽。頃接

手書。過蒙

藻飾。連合之約。實獲我心。惟是做。店局面平常。規模狹隘。萬不能及。

貴莊之東。西南北。聲氣胥通。既蒙略分言情。引爲同志。將使蘿
蔦施喬松之上。慕葭倚玉樹之旁。仰仗多矣。先此奉覆。以慰
遠懷。異日再嘗遣人來前。面訂一切。俾得永以爲好也。餘容
後述。順請

籌綏

【註釋】

藻飾

謂承入獎譽文藻之修飾也

實獲我心

見詩

喬松

(詩)經葛與女蘿施於

上蔡蒞前見永以為好見詩

又謝商界通用

某某仁兄先生鑒。未奉魚書。先頌

鯉訊。盥誦之下。感愧交并。邇維

官錫百朋。利占三倍為頌。做莊資本不豐。交游未廣。若與

諸君角逐。幾如瑞之隨鳳。鸞之料鵬。非惟見笑

大方。抑且自慚形穢。昔人有言。齊大非偶。言不可不知分量也。

輾轉思維。惟有退避三舍而已。方

命之處。還乞

鑒原。此覆。順頌

起居納福

【註釋】百朋三倍前見瑞瑞隨彩鳳鸞與之料天地之高哉

齊大非偶（左傳）齊大非吾偶也退避三舍（左傳）其退避君三舍

△答懇作序 學界學界通用

某某仁兄先生垂鑒。昨接

尊函。并披

大箸。讀之喜其風格雋上。才力適雄。簡古纖濃。幾奪柳章之席。

清新俊逸。可升庾鮑之堂。信乎筆具鑪錘。聲鏗金石矣。乃高

文絕世。而

謙德彌光。閤道於盲。屬爲序引。某識如坐井。何足以測度高深。

學未窺樊。又豈能形容鉅麗。然君子既拘竹虛之量。則鄙人

敢忘芻蕘之誠。容俟暇時細效臆探。勉爲紹續。諸凡濡滯。統

乞

包涵。此請

撰安

【註釋】

柳韋

(東坡志林)韋應物柳子厚發纖纒於庚鮑(唐詩)簡古寄至味於淡泊非金子所及也

遊(庚)閑府後金石(晉書)孫綽作天合賦以示苑榮坐井(韓愈文)坐

天日(天)小也非竹虛(唐詩)竹解虛芻蕘(莊子)河上翁家質其

也翁曰珠在龍領下子龍得之擅其睡探驪(晉書)趙王倫傳奴

每朝會貂尾被座時入語曰貂不足狗尾續

△答詢教師 學界學界通用

某某仁兄先生道節。育材進士。卓著

賢勞。屬在梓桑。同深景仰。正擬修箋問候。而

華翰適頌。盥誦之餘。得悉種切。承

詢教師某君。其資格出身。諒在鑿中。無煩贅述。至以教法論。則

詳略得宜。淺深合度。此前在敝校擔任教科時。所耳濡目染

者。本擬繼續聘請。因欲遠游海外。遂致分襟。今留學歸來。復願膺

貴校之聘。足見良禽擇木。巨魚就淵。曷勝欣羨。專此佈覆。即請道安

【註釋】

育材

(孟子)得天下英才而教育之

造士

(成學之士也)禮記升於學者

不征於司

巨魚

(王褒聖主得賢臣頌)沛乎若巨魚之縱太整

△答指導文字 學界學界通用

夫子大人尊前。敬稟者前

諭命呈雜作。受業素不習此。即有之。亦無非分脾鬪韻。擊鉢催

詩。急就之章。未能安置妥貼。深恐雕蟲小技。不足塵穢

視聽。僅就行篋所存者。略騰數首以獻。乃昨奉

鈞札。猥蒙

批閱復

賜訓言。致以花樣翻新。不宜再彈古調。伏誦之下。感與愧并。受

柔筆性平庸。苦難警錄。浮烟浪墨。搖筆即來。雖刻意效顰。而

土飯塵羹。仍未免貽譏

大雅。惟有銘湖

師箴。嘗作章弦之佩而已。此稟。即請

鈞安

【註釋】

急就

書名 漢黃門令史游所安置安貼唐詩不安置

雕蟲

見道詩門 古調 唐詩今入雖不效顰(莊子)西施病心而美

之歸亦捧

土飯塵羹

見前慶賀門 費到差類 韋弦(韓非子)西門

章以自緩董安于性 緩故佩以自急

△答借 普通 允各界通用

某某仁兄先生涵鑒。前接

璽章。

命籌銀餅。情真語摯。哀惻動人。某叨在知交。何忍坐視。但年來家境。大不如前。徒濯外觀。已成內潰。又安能大公無我。舍己從人。雖然賤景未深。

專用甚急。權其輕重。理合通融。爰竭力張羅。分頭調度。籌得英洋某某某元。如數滙寄。伏乞

檢收。所恨者嘗僅一嚮。窺非全豹。

君抱盃酒豚蹄之願。而我僅車薪杯水之輸也。不周之處。還乞鑒原。此請

近安

【註釋】

大公無我

謂存心極公。絕無自己私見也。

舍己從人

謂舍去自己之私見。而從入人之

善也見一鬻塊切肉也(魏書)嘗肉全豹(晉書)王獻之年數歲觀
 孟子曰此即亦管中窺豹時見一斑謂未見其全體爲全豹(史記)
 列傳道旁有護田者築一豚蹄酒一盃而所飲者者也
 贈車五穀著燕穰獲滿家臣見其所持者欲者者也
 普通 覆各界通用

某某仁兄先生親覽。昨者辱荷

賜書。

命之籌款。作再三之計畫。無萬一之報酬。蓋和尚固窮。門徒亦

竭。欲作采芹之獻。奈同緣木之求。竊念某與

先生數載知交。兩心莫逆。境逢困乏。非不力於救援。誼切解推。

又何分於彼此。無如某困同涸鮒。貸潤方殷。枯類寒蟬。求陰

亦切。恨鄙懷難塵。

軒冕。而明閭反遽泥塗。則是與拙婦商無米炊。爲情農課不耕

獲。雖屬中孚之象。竟成未濟之爻。方

命多多。幸

原恕之。此覆。即請

裕安

【註釋】

芹獻

(列子)宋人食芹而獻諸富人

緣木

(孟子)諸緣木而求魚也

涸魴

見莊

無米炊

古語無米之炊

惰農

(書)惰農自安

中孚未濟

皆卦名

△答索

普通 尤各界通用

某某仁兄先生鑒。昨接

手書。

責償前款。聞言之下。愧赧奚如。某素性迂拘。樂全信用。昔承

厚賜。豈敢食言。徒以家况艱難。窮於應付。日復一日。濡滯至今。

現因一紙催符。急如星火。不得已商諸親友。集腋成裘。濟以

典質之資。始符原數。謹由民局寄上。至祈

點收。外附番佛幾尊。權作子金。亦希

晒納。山遙水遠。伏莽堪虞。到後速賜

福首。以免懸念。此請

台安

【註釋】

急如星火

言其速急之如星馳火發也(李密文)急於星火集腋成裘前見狀莽

(易經)伏戎于莽(言草莽之中易于藏匿)匪人也

普通 覆各界通用

某某仁兄先生鑒。

來書以背惠食言相責。并瀝陳種種為難情形。某雖懦夫。聞之

亦應愧奮。無如家徒壁立。門可羅張。婦哭兒號。苦饑寒之莫

療。山窮水盡。思借貸而何從。負負之呼。亦出於無奈耳。雖然。

鬱極必發。苦盡則甘。淮陰既王。不吝千金之報。范雎已貴。必酬一飯之恩。結草啣環。只得俟諸異日而已。屢方尊命。心殊不安。姑作大言。聊以雪涕。此請恕安。

【註釋】

背惠食言見左傳言負懦夫孟子懦夫有立志張羅漢程公賓客填門及塵山窮水盡陸游詩山窮水盡疑無路千金韓信以千金酬漂母范雎事前見啣環結草李密文生啣脚環死啣結草

△答規戒

官學界官紳學界通用

某某仁兄先生愛鑒。昨郵差至。接誦諭言。

訓誨殷奉。誼逾骨肉。所陳一節。謂得自道路傳聞。人之多言。信為可畏。其實紂之不善。不至如是之甚也。雖然。物蠹而後蟲

生。谷空而後風至。人言藉藉。不為無因。士君子反己自修。道在改過。既承

良朋之誥誠。又何以飾非拒諫為耶。為今之計。惟有痛悔前愆。力懲覆轍。不忘

懿訓。銘佩書紳而已。昔子夏曰。吾過矣。吾過矣。吾離羣而索居。蓋已久矣。謹以此數言為

知己告。專此道謝。順請

益安

【註釋】

人之多言

詩經

人之多言亦可畏也

紂之不善二句

見論語

物蠹蟲

生蘇軾范增論

銘佩書紳

佩紳身之物也

謂刻文字於佩物之上以

自警也

子張書諸紳

紳大帶也

亦誌

不忘之意耳

吾過矣二句

見禮記

▲雜存門

△諮訪 學界一學諸學界通用

某某仁兄先生鑒。昔人有言。士別三日。當刮目相看。言其進步之速。一日千里也。

先生學問有餘。而不自滿足。加以名師之指導。同輩之切磋。在在足以益人神智。遙想推倒豪傑。開拓心胸。如登山然。將達其頂。如觀水然。欲窮其源。又閱數年。其造就實有限量耶。某頑鈍之資。依然如故。且半途而廢。作輟無恒。無足為知己告慰者。若

先生程度之高。達何地步。則正某所樂聞也。臨楮神馳。祇候學安。

【註釋】 士別三日二句 三國志呂蒙謂魯肅曰士學問有餘

二二句(皆朱註)一見論語推倒二句拓開萬古心胸推倒一

最新交際大尺牘 雜存門

學界二雜記 學界通用

某某學長大人。昨接

手書。知

貴校舉行遠足會。以新眼界。

先生乘風破浪。爲同學先。想像此行。定多快樂。武昌爲南方重鎮。名流薈萃。遺跡未湮。瞻仰之餘。作何感想。他若過鸚鵡洲。而弔禰衡。登黃鶴樓。而懷太白。觀赤壁鏖兵之處。想江夏坐鎮之威。大可開拓胸襟。增長意氣。想游記又添幾寸矣。歸後乞

假一觀。以資印證。過屠門而大嚼。亦求快吾意而已。跋涉長途。善自

珍衛。此請

旅安

【註釋】

乘風破浪

見前

武昌

今湖北黃州府

禰衡

字正平，三國時人，劉

祖衡特才不禮卒被殺禰衡以是名黃鶴樓在登仙每乘黃鶴於此憩息

衡曾作鸚鵡賦別以是名黃鶴樓在登仙每乘黃鶴於此憩息

故名唐李白嘗赤壁國時周瑜劉備大破曹操之軍於此江夏

題詩於其上屠門大嚼桓譚新論入韻長安美則出門而

學界三詩句學界通用

某某仁兄先生大雅。綠槐雨後。紅蕙風前。暑假催人。別來半月矣。

某承某某兄之邀。暫作寓公。權為食客。遙想

先生采蓬西渚。畫榜敲烟。載酒東皋。芒鞋踏月。或納涼於樹下。

或避暑於廉前。或長嘯於深林。或間游於曲岸。看薔薇之壓

架。一榻琴眠。嘗修竹之敲窗。雙枰棋布。

最新交際大尺牘

雜存門

一百六十九

雅人深致。定自不凡。其果繫鉢催詩。分脾鬪韻。舉筆而驚風雨。

揮毫而落雲烟乎。某渴想久矣。果其一編。

惠我。嘗無任歡迎也。此致。即請

暑安

【註釋】

綠槐

夏日後

槐陰最

紅藕

蓮之根

藕

寓公

春秋經

義諸侯

失國而寓於他

食客

謂門客也

戰國時各國

卿

潛

小洲

畫榜

畫船

也

芒鞋

草鞋

眠琴

詩並

眠擊鉢

見上

索

分牌

即分

賦

詩而書韻

雲烟

唐詩

揮毫落

學界意見學界通用

某某仁兄先生芸几。徑啓者。昨接某君來函。謂渠有一親戚。其女

公子在某校肄業。年方瓜破。貌比花妍。尤喜德性頗佳。兼善

操作。里中貴族。爭請聯姻。以高堂擇婿甚苛。故至今未獲射

屏之選。詩題紅葉。正不知當屬誰家也。夙仰

先生文采風流。一時無兩。屬某走筆奉詢。能否歡諧秦晉。如果

有意。即祈

示知。庶幾美滿良緣。可以作合。寔修之役。我與某君當分任之也。此請

吟安

【註釋】

破瓜

瓜俗以瓜字可分爲二八字故以十六歲稱破瓜射

屏

見前慶贊門注。詩題紅葉。唐僊宗時。子祐於御幄中。檢一

上。疏宦入韓夫入檢之。後值帝大放宦女。韓氏秦晉。春秋時。二

烟寔修

寔修。伏義氏之臣。屈原楚辭。吾令寔修以爲理。注。通辭理。言爲媒也。後入辭。媒爲寔修。本此。

△報告 政界到任政界通用

某某仁兄先生鈞鑒。敬稟者。前謁

最新交際大尺牘 雜存門

崇階。獲親

德範。仰

謙光之和藹。聆

溫諭之殷拳。有感皆通。勿諉永矢。旋即叩辭就道。一路託

庇平安。惟某處倚山爲城。有田皆石。民苦墳墟之瘠。野草無青。

地當兵燹之遺。土花尙赤。絃歌聲寂。顛慙莫啓茅心。案牘形

勞。政務類多棘手。所幸天時不害。民俗猶敦。在境內比屋安

舒。免嗷哀雁。而某某一餐拮据。如索枯魚。敢祈亟

賜拯援。俾得蚤離淪溺。不勝惶悚待命之至。專此稟報。敬請

崇安

【註釋】殷拳殷動也拳謂如手握之而諉志也切石田左

得志於齊猶獲石墳墟書經下土墳墟謂土之最下也野草左

田也無所用之墳墟黑而質剛者爲土之最下也野草左

室如懸磬野無青
 草言空虛已極也
 兵燹兵亂之地
 經火土花
 泥物埋藏地
 下為
 也
 弦歌論語子游篇武城顯憑讀庸無識也茅心孟子之心
 矣棘手謂如荆棘之刺哀雁謂飢民也詩經鴻杜魚謂魚不
 也莊子早索我於枯魚之肆

普通出門各界通用

某某仁兄先生惠鑒。一昨辭行。勞

君遠送。并囑別後將沿途風景。凡耳目所見聞者。詳載書中。以

作臥游之資料。窺君意。殆欲知吾長途狀況耳。

朋友多情。一至於此。感感。自

君歸後。汽笛一聲。瞬息千里。憑欄遠望。萬頃茫然。不知水之遠

天耶。抑天之連水耶。有時飛鳥二三。掠舟而過。亦若自得其

樂也者。惟昨晚封姨怒號。銀濤千文。所幸嘔吐不作。涼爽有

餘。乃歎昔人所謂破浪乘風。亦不過若是耳。輪舟小泊。檢付郵筒。餘容後告。即請

居安

【註釋】萬頃茫然亦壁賦後萬封姨博異記崔元微月夜遇

氏又襟衣少女曰石措措又有封家十八姨來石措措曰諸女伴皆在苑中每被惡風所撓常求十八姨相庇處土每歲旦與折木飛花而苑中不動崔方悟衆花之精封家姨期風神也破浪前見

△抒寫 學界一閒游學界通用

某某仁兄先生青及。風雨連朝。春寒殊甚。荒齋寂坐。興味蕭然。今

日天氣新晴。花鳥送喜。遂動出遊之興。本擬折柬奉邀。因

先生求學情殷。恐守目不窺園之戒。是以不果。時某君適至。乃

與聯袂偕行。出郊後。萬紫千紅。爭妍鬪麗。黃鶯百囀。紫燕雙

飛。頓覺胸境一舒。俗塵淨盡。竊念春秋佳日。與與人同。目擊情形。樂爲傳述。用敢作函奉告。聊以充臥游之資而已。手此。即候

時祺

【註釋】

花鳥逡喜

尤調反恨賦

目不窺園

董仲舒下帷讀書萬紫

千紅

唐詩萬紫千紅總是春

與與人同

程明道詩四時佳興與人同

臥游

用宗少文事見前

學界二訪友學界通用

某某仁兄先生雅覽。昨過

尊齋。適

文旆東旋。兩左爲歎。唯與

令業師輩品僧寮之茶。啖楊家之果。風乎某山山麓。遙眺層巒。

如高人逸士。可望不可即。時則夕陽欲墜。野烟四迷。散步於

荒蔓間。令人不作塵俗想。未幾鼓樂歸。波皎皎兮雲浴。風淡
淡兮露咽。叩舷而歌。豪興正不減髯蘇也。此情此景。皆
足下所不及見。而一種清味。則

足下所嘗之已熟者。故敢一一為知味者道耳。勿此。即請
誦安

【註釋】

楊家果

即楊梅

叩舷而歌

赤壁賦原句

髯蘇

東坡多髯故稱髯蘇

△稟請

政界

一求為學習書記高等審判廳專用

敬稟者。竊某某幼讀儒書。長研律學。習三年之法政。博一紙之
文憑。曾參幕府而代刑名。簿書鞅掌。又佐權闕而司會計。案牘
勞形。近歲多愁。閒居久賦。徒作買文之計。愧無製錦之能。因念
欲理民刑。先求經驗。譬醫家之臨診。擬吳士之隨營。爰考查某
某省舊章。援照某某成案。奉求高等審判署。願為學習書記官。

模型豈假他求。好稱私淑。資斧全由自備。不累公家。伏乞
貴廳長破格收留。

推情錄用。藉資練習。實荷

陶成。不勝惶悚待命之至。上稟

【註釋】

律學

法律之學也。以法類之曰律。

鞅掌

煩勞也。詩經或王事鞅掌。謂鞅爲負荷言。如捧

持負荷以趨進也。

榷關

指稅之關也。架獨木以行。入曰榷。設稅之處。必

故稱製錦。

見左傳

言治理一邑之事。不比較製錦之可以輕付。於

之。出摩一私淑。

淑善也

謂私取其道以善其身也。孟子子私淑諸人。

政界二阻止。放大警察廳專用

敬稟者。竊聞

廳長以省垣重地。野犬羣嗥。都會名區。村彪四吠。既妨秩序。又礙
觀瞻。於是嚴令驅除。大加搜捕。法原於取締。仿自西歐。罪等於

流刑。迫之東渡。非周武之歸馬。與世無爭。似晉靈之噬螭。惟人所使。而吾某則地址既犬牙相錯。民居又狗吠交聞。密邇虎林。竟成狗國。是直以隣爲壑。豈真遷地而良。某等以維持市政爲心。有保護地方之責。爲此旁皇請命。冒昧陳詞。伏乞

放大眼光。改良手續。庶幾

奠民生於東浙。概成安樂之鄉。慎毋驅異類於西陵。藉作逋逃之

藪。不勝感激待命之至。謹稟

【註釋】

歸馬（書經歸馬於陰）

噬螭（左傳公賤夫葵焉）

犬牙相錯（言地界之交）

相連如犬牙之錯並也

狗吠相聞（孟子鷄鳴）

虎林（即武）

狗國（晏子春秋使狗國者從）

入以隣爲壑（孟子今吾子）

西陵（即西）

逋逃（書經）

主天

官界一取締淫書官界通用

敬稟者。竊聞詩成掃葉。句艷生花。既羅官麗之才。宜挾勸懲之

意詞不靡於風月。金玉音擬。筆更銳於雷霆。珠璣光燦。而乃錦心。讓用。偏翻穢史之文。繡口徒誇。濫補情詩之稿。寄吟哦於秋怨。恨寫芭蕉。深挑逗於春心。災生梨棗。竊恐綠窗畫靜。神馳掩卷之時。青案更闌。意動披書之候。洩靈機於一日。頓墮情關。留笑柄於千秋。竟成禍府。伏乞威加薪積。券同馮老之焚。絕務根除。斧等吳仙之劈。庶幾耽吟淑女。永破癡心。而且嗜讀奇童。潛消罔念矣。謹稟

【註釋】

穢史

北齊魏故奉詔作魏史受者升之使上天 穢史

棗

所以刻券焚用馮驩吳剛也世

吳仙

吳剛也世

官界一驅逐惡巧官界通用

謹稟者。竊做。邑向多流巧。半屬游民。當大好之光陰。非關老弱。具方剛之膏力。豈曰疲癯。每值無人。肆鼠竊狗偷之技。相從有

類。作蜂屯蟻聚之觀。商家固被其殃。居戶亦遭其累。雖然。此猶窮氓之常態。而非衆姓所惡聞也。最可恨者。時逢年節。家過婚喪。結隊而索銀錢。成羣而求酒食。敲門打戶。雞犬爲之不甯。入座升堂。牛驥居然同牢。未填慾壑。輒肆咆哮。略飽貪囊。便供揮霍。富豪側目。遷賤傷心。伏乞

嚴令稽查。大加驅逐。庶幾光天化日。鬼魅潛形。甘雨和風。閭閻戴德矣。謹稟

【註釋】

膂力(詩經)膂力方剛鼠竊狗偷(用趙高語)牛驥(史記)牛驥同槽光天化日

(書經)光天化日之下

△通知 學界一鄉土志學界通用

謹啓者。時至今日。五洲大通。其間風土人情。何一非吾人所當留意。願行遠自邇。登高自卑。欲求實驗。當自閩里始。此鄉土志

之所由重也。本邑某某校有鑒於此，爰請某某君編輯成書。首
界域區畫。明疆理傳自祖宗。繼山水古蹟。見鈞游始自童子。次
人物丁口。驗衆生之芸芸。終物產交通。數家珍而歷歷。凡四十
課。都萬餘言。語既簡單。義尤淺顯。不特爲高小所必需。抑且爲
國民所通用。現將版權讓與某某。他校如有樂於購用者。尤所
歡迎。本所爲介紹文明起見。特此布告。即請

某某某鑒

【註釋】

行遠自邇二句

(中庸) 辟如行遠必自邇

如登高必自卑

疆理

(詩) 經我疆我

游

(韓文) 童子時所鈞游也

學界一旅行順序學界通用

風日晴和。林泉優美。借旅行之舉。爲游息之謀。嘗亦吾同學所
樂聞者也。屆期各整行裝。兼携文具。大家健步。何妨布襪青鞋。

一律校衣。無取寬袍大袖。即使偶然談笑。莫要喧譁。儘堪自在。游行也。須照顧。歸途或成畫稿。或作歌吟。或探物以證理科。或披圖而談地勢。所謂窮宇宙之奇。得江山之助者。其在斯乎。為此特備專函。預標順序。幸幸學子。諒有同情。此請

同學鈞鑒

【註釋】自在(唐詩)此日中江山之助用張莘莘貌

△徵求 學界一詩集學界通用

謹啓者。雅樂之奏不同響。而俱感於情。芳草之生不共氣。而皆悅於性。詩之爲物。何獨不然。本社擬萃菁莪。苦多闕略。所望大雅宏達。樂助其成。凡故家孤本之藏。清門副墨之錄。廣爲甄采。冀闡幽潛。旁至宮闈。正始之音。方外名山之志。但諧聲律。晉入網羅。將使彩帙照天。青緇歷地。萬籤百軸。元圃誇積玉之觀。斷

句零章。滄海免遺珠之憾。用以羽翼悼史。沾溉藝林。徵國事之興衰。觀民風之升降。此則鄙人所深願也。謹啓。

【註釋】

宮闈句

指婦女

方外句

指僧道

元圃

世說

葛洪品陸櫻文

如元圃積玉無非夜

光滄海遺珠

唐書開立本見狄仁傑異之曰君可謂滄海遺珠矣

學界二書籍學界通用

啓者。吾邑志乘。歲久失修。烽火頻仍。文獻闕略。某某來宰茲邑。眷顧遺編。感杞宋之無徵。期文武之未墜。特設志局。廣徵遺書。凡某某以後。縣人著述。或揚明盛。或叙亂離。或紀山川。或陳民物。無論已刊未刊。不拘一部一則。倘肯發其秘藏。携送來局。本局當寶若中郎之笛。如覩典型。幸得傳叔夜之琴。都成節奏。敬返相如之璧。敢有瑕疵。聊續子長之書。庶無缺憾也。此啓

【註釋】

文獻

論語文獻不足徵也杞宋亦本此

文武

論語文武之道未墜於地

中郎

蔡邕

善鼓

最新交際大尺牘

雜存門

一百八十三

叔夜嵇叔夜 相如蘭相如 子長司馬子長

△道德門

△討論類 論道德的關係

某某：

久沒通信，想念得很。

我近在學校，對於（人生所應有的道德，）身體力行，覺得很有興味。今天無事，特爲同你談談。

我會見一般青年，每每誤解自由，以道德爲無足輕重，實在大不對。

論起道德二字，於個人，於社會，均有極大關係。倘是世上的人，都不講道德，一齊胡亂起來，（放僻邪侈，無所不爲；）眼見就把文明程度消滅，返於禽獸之境，你說可怕不可怕！

所以我們一個人在世上，對於自己，必須要講私德，對於社會，必須要講公德。我們青年，更須趁着現在，在道德上講求，到了將來，才可以自完人格，不至做出卑鄙齷齪的事，要是人人如此，那世界文明程度，就自可一天增加一天。

若說怎樣叫做道德，我想論語上有兩句話最好，就是（己所不欲，勿施於人）無論什麼人，只要把這兩句話講好，不但私德可以無虧，就連公德也不至欠缺。我照這句話做，已經有了半年。回想從前一舉一動，對的地方很少。因此知道我的心境，比從前高超許多，因此我對於道德，就認為人生上極有價值的東西。

我的見解對麼，很願意你批評批評。

某某

論新道德一

某某姊；

來信問（我們女子的新道德應該以何者爲標準）這等問題，我往常也會研究過，但是不敢自信，此時且把他寫出來，和你討論一下。

現世文明程度，大異於前。女子地位，也因之一躍萬丈。所有那些（三從四德）的舊觀念，當然不能存在。不過近世有般女子，把（自由）（平權）和（解放）等等的話，全行談解下去，以致糊糊塗塗，做出些千奇百怪，不堪聞問的醜事，可憐而且可笑。

想我們女子，遭逢這（千載一時）的機會，理應要謀新生活——新生活的要素：一面在提高知識，一面在提高道德，倘是道德不提高，縱然多點知識，也不能夠得旁觀者信仰，鞏固自己的地位。至於我們女子新道德的標準，說起來似難確定，但我以爲想謀真正的自由，真正的平權，和真正的解放，首先就要在人格上

講起。——人格二字，不消解釋——無論何事，凡是能損害我底人格的，我就不去做，我這本着我一種高尚的，純潔的情感做下去，自然能得一種美滿結果，不至發生偏見，自貶價值。

你歡喜研究道德，是我所曉得的。究竟你的意見如何，希望你發表出來。

妹某某

論新道德二

某某兄：

你來的信，要我研究新道德的問題。我想道德一項，本是維繫社會的東西。社會的境遇，既刻刻遷變，那道德的內容，也自然要隨之改進，才能夠通行無弊。自從歐風東來，國人大受影響；因之社會情狀，便突然和往日不同。要是依然拿舊道德去維繫，絕對維繫不了！當這青黃不接的時期，你想有一種新道德出現，可見

識見遠大，欽佩，欽佩。

近來人的常語，（新即適應，適應即是新。）所以想有新的道德，必須要適應於社會。現在適應於社會的道德，是什麼呢？一定要真的，美的，自由的，平等的，才好把那些偽的，劣的，拘束的，階級的，一律打翻。叫人拿着道德，是有樂趣而好做，不是乾燥而難做的事。那麼這種道德，或者就可成立，才能加一（新）的頭銜了。

功課過忙，草草的寫幾句，天已不早，實在無暇再寫——改日續談罷。

弟某某

論自治

某某兄：

來信所舉的兩個問題，（一）自治的範圍；（二）自治的價值；我

今天一一答覆你——

自治的範圍，說起來很空闊；單就學生方面講，就是要用自動的精神，去自己管理自己。自己能夠管理自己，便不致受人干涉。就能得到真正的自由。所以自治二字，實爲自由的基礎，其價值正不可限量！

近今有些學校，主張廢除管理，全由學生自動。我們學生，果能人人做出有價值的自動，不去自墮人格，叫辦學的人不放心；那學校中的管理，自然就可以廢除；而自治的價值更大了。

你們學校裏自治的成績如何？這是我要問你的。

弟某某

論白話文

某某兄：

你不贊成白話文，我曉得了。我想你不贊成白話文的緣故，怕

是被令師所談。往時我常聽你說：你的國文教師，是個古文学家。既有了古文学家的先生，自然要有古文学家的學生了。

但是你要曉得，文字一項，最要有益於人類。想着有益於人類，一定要叫普通人看得懂。若是古腔古調，令人如讀天書，試問對於人類，有何益處？況且今人作的文字，偏說他是古文，也正是大笑話！

至於白話文，是文言一致的，是凡識字的人，都可以看得懂的。較之古文的用處，正不知大多少哩！

若說古文有精彩，白話文沒有精彩，更是偏見。你如不信，不妨揀那白話文好的，買得幾種，看他有精彩沒有。

弟某某

論尊重人格

某某姊：

你說人格的修養，比求學識更要緊，這話是對的。

我想近來有般學生，過於偏重學識，不大在人格上注意，以致畢業的後，跑到社會上做出些不堪聞問的事，真個令人痛心！

至於修養人格的方法，依我想，在乎看重自己，對於名譽有損的行爲，一點不要做，不知道對不對，請你指教我。

祝你快樂！

妹某某

論商人道德（一）

某某兄鑒。來信說我國商人，只知圖利，不講道德。這話誠然不錯。我看他們最大的病根，就是一個欺騙。明明值一塊錢，他偏要一塊半，或兩塊。明明是副號物品，他偏說是正號。這還小可。明明是劣貨，他偏說是國貨。並且還假冒種種國貨的牌號，去瞞哄外行。照此看來，何怪我國的商業，不能振興呢。現在想改這種弊病，第

一就要在信字上講求。所以我常時想這個信字。要算商人獨一無二的道德了。你以爲如何。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

論商人道德(二)

某某兄鑒。來信問我國商業。爲什麼不振興。我想之再三。原因雖多。而不講道德。實在是大缺點。就看國中商人。大半免不了三種弊病。一是私。只顧自己。不問別人。二是僞。遇見外行。欺騙百出。三是貪。對於利息。愈厚愈妙。有這三層。商業如何能振興呢。此時如能反過來。把私字換個公字。顧着自己。還顧着大家。把僞字換個誠字。童叟無欺。真不二價。把貪字換個義字。只求應獲的利。不求分外的利。那商業就自可振興了。遇見如此。不知對不對。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

論夥友的道德

某某兄鑒。現在社會日進文明。人心日趨澆薄。所以當夥友的。也與從前大不相同。你來信問及夥友的道德。我以爲有幾樁是很要緊的。第一要遵守店規。第二要熱心服務。第三要耐得勞苦。因爲店東對於夥友。有義務權利的關係。夥友既享有權利。便應當盡他們的義務。所以遵守店規。熱心服務。是夥友應有的道德。不是店東格外的苛求。至於耐得勞苦。那不僅是當夥友。就是當店東。也應該如此。你想想以爲如何。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

△勸戒類 勸愛國

某某兄：

最新交際大尺牘 道德門

來信說（人當學生時代，只宜專心求學，不可干預外事；）並且勸我以後，關於運動——開會等事，一概不要做。我聽了這話，心裏又感激，又詫異！

感激的呢？是你勸我專心求學，很是愛我不過！

詫異的呢？是你勸我不要做運動和開會的事，又很是奇怪不過！

你要曉得，我自（五四運動）之後，所以不能專心求學，所以要去運動和開會的，正有我不不得已的苦處，你想必須有了國家，社會和學校，方能因之存在；萬一國家滅亡，那裏還有社會，那裏還有學校！

我們中國現在很危險，是全球所公認的；我國在朝在野的人，因為腦筋簡單，却沒一個肯去過問；並且有那沒出息的東西，抱

定（終亦必亡而已矣）的謬見，裝聾做啞，混一天，了了一天，長此下去，國家還能夠存在嗎？

我們學子，雖說沒有知識，但是國家的關係，總要算曉得一點。既不能睜着眼睛看他滅亡，就應該犧牲學業，犧牲精神，去做那（人所不做）的事。——這雖是愛國的表示，却也正是愛學校，愛求學

的表示。

你在學問方面，用心太過；對於國事，就沒有什麼感觸；就此發出上面那種沉靜的，消極的論調。你我感情極厚，我倒很替你可惜！

我現在所希望的，你從此以後，要分出一小部分精神，去用到國事上，——才能算一個有志有用的青年；不然，一事不做，專等國家破滅，試問你的學問，留作什麼用呢？

要是說求好學問，再去做事不遲，——那越發不成理由了！

某某兄，你莫要以我爲（飾非）的話！

弟某某

勸賑賑濟

某某學姊：

我二人好久沒通信了。今天我有一件事奉勸你：

浙省水災，有五十多縣，被難同胞，竟有幾百萬。（顛沛流離）苦不堪說！國中慈善的人，紛紛解囊救助。我們女界，且在上海設義賑會，四處勸募，做男界的後盾。——一來是慈善事業，二來當這女子資格提高的時候，藉此也可以表示我們對於同胞的熱念。

你的家計充足，你的性情慈愛，你手中約款項很多，何以此次幾個月來，我在報紙上遍看各會所登載的認捐姓名，總沒見有你。我心裏真納罕，想來想去，或者是有什麼緣故，但無論如何，我

們拿錢去救濟同胞，總是應該做的，總是有益無損的。我很盼望你把手中用費，略爲節省幾文，送到義賑會去。在你並無所損；而被難同胞，就受惠不少。想你聽這話，一定是很樂從的。

妹某某

勸弟勤學

某弟：

前天我在大哥處，聽說你近兩月來，求學不肯用力，我很爲詫異。

你的意思，大約覺得年紀還輕，日後不妨補讀，這實是一個大謬點。

人在世上，幼年光陰，試問能有多少？若是隨意就誤了，將來學業無成，在這文明競爭的世界，那裏還能生活！

你如以為家裏有錢，用不着自己謀生，那更是錯誤！人到壯年，不能自己謀生，專指望父母的遺產去度日，乃是極無價值，極可羞耻的事。

我這些話，你暫時怕還不大明白，你且想想看。

願你學業進步，

兄某某

勸兄勿吸捲烟

大哥：

久沒通信，思念得很

妹近日在學校裏，時時聽教師說，吸捲烟的壞處：（一）傷身體。（二）耗金錢。（三）費時光。（四）妨礙公衆衛生——我聽過教師的話，想到大哥往時，最好吸捲烟不過；因而抽點工夫，寫了這封信。大哥識見過人，對於捲烟的壞處，不見得不知；不過成了習慣，

一時革除不掉，我很替大哥抱憾。

大哥，你要曉得，人於壞脾氣，最要有一種毅力去強制他。望你從此以後，拿出你很大的毅力，把吸捲烟的脾氣革除了罷！

祝大哥品學兩進！

妹某某

勸妹學刺繡

妹妹：

你信上說，你於校中功課，最不喜歡刺繡。——這實爲一層謬見。刺繡一科，既是美術，是實用的科學；於我們女子的生活上關係很大，我們日後，如想自謀職業，不依賴別人，那在謀生活的工具上，就不可不留點意。

你的天資很高，學習刺繡，當不至怎樣困難。我所希望你的，對於刺繡，不但不厭棄，而且趕快的學；不但趕快的學，而且用心的

學才對！

姊某某

親弟戀家

某弟：

我沒寫信給你，有好多時了。昨天接母親的信，知道你戀戀家庭，不肯勤學，殊令人大惑不解。

你校與家中相距，不過八里；每過星期，大可往返。每月以四星期計，已有四次歸家，思家之心，當可免了。雖說依戀父母為少年人常情；然及時求學，實為最要的事。況且人嘗求學時代，必能努力在學問上講求，方可對得起父母。如果依依膝下，不以求學為意；那不但不能討父母歡喜，反足惹父母厭惡。——你苟相信我的話，便把戀家的癖性，從速改一點罷！

願你進步！

兄某某

規弟自滿

二弟：

你來的信，既誇張你的成績好，又批評好多同學的短處；這雖見得你聰明，但你自滿的心，已於無形中流露紙上。

二弟，你要曉得，人是不能自滿的。果真自滿，學問便沒有進步了。

[老子道德經說：（江河所以能爲百谷之王者，以其善下也）]

[書經上說：（滿招損，謙受益）——我今天拿這兩句話來告訴你。

願你自愛！

兄某某

戒戲謔

某某兄：

適才我在某君處，聽說你近日以來，歡喜說滑稽話。每和同學

某相戲，總要說得他面紅耳熱才罷。這雖出於一時好玩，沒有什麼壞心理；但是道德方面，却受了影響不少！

試想戲謔的話，離不了刻薄。在說者不管有心無心，在受者往往禁當不住。如果交情深的，容或可以相諒，不至生出意見；要是交情淺的，不免就因之生怒，反唇相稽，鬧起無謂的衝突；不但因此惱了一個朋友，並且叫旁觀的人笑我是澆薄嘴；我的人格，不就由此墮落嗎？

書經上說，（唯口出好興戎）論語上說，（君子欲納於言，而敏於行）這些古話，雖不大合時，却是極有經驗之談。我們照這樣看，那還敢信口開河嗎？

你是長於口才的人，最好把你的口才，加以正當鍛鍊，留在將來演說上，辯論上用；不當任意談諧，用於不正，徒增口舌的罪過。

——這是我所希望你的。

弟某某

戒賭

某某兄：

我會聽某教師說，（世間最傷品行的事：第一是嫖，第二是賭）我當初還不大明白，後來想想，凡是嫖賭的人，沒一個講究道德的，然後才曉得他的話不錯。

你的癖性，最好賭博；往常我每勸你，你就改悔許多；近兩月來，聽說你的舊病復發，又大賭特賭起來，我實在替你可惜！

賭博這件事，漫說耗精神，廢時日，敗家財；試想凡到賭博場中去的，有幾個不想贏錢！既想着贏錢，他的僥倖心，忌妬心，刻薄心，賊害心，就同時並發。到這四條心發了，他的良心，那裏還堪過問！以我們大好青年，能不能把良心不要？

若說藉此開心，並沒有什麼要緊，那却不對！你的音樂很好，無事之時，正好做這清高優美的頑意，娛樂自己心志，何必呼盧喝雉，如瘋似魔，做出那般醜態呢？

你是很相信我底話的，從此以後，希望你澈底覺悟，永遠莫再賭錢了！

戒奢豪

弟某某

某某學姊：

我因功課很忙，好多時沒寫信給你，抱歉得很！今天接你來信，託我買金指環一只，我本當替你效勞。無奈我對於這件事，很有點不贊成，所以就不願意替你買。

我不贊成的原因，並非把錢看重，只因金指環這件東西，實是一件奢豪品，一點用處沒有。請看世上那些（指環大家）不過

表示闊綽，叫人家羨慕他有錢。除此之外，便無別項作用。這等行為，到底有意識，無意識？

你的家計充裕，花費幾文，原不算事。不過我看這般舉動，不是我們有知識的人所應有；因此我受了良心的指揮，老老實實，寫出這封信。想你能原諒我，不至笑我寒酸的。

同學妹某某

戒華友

某某姊：

我聽某友說，你近來對於衣履各項，竭力崇尚華美，大有揮金如土的樣子；——某友誠實，當不是完全無稽之談。

我想人生在世，雖說爲個人的欲望，衣履不能不講究；但當此學生時代，究竟求學要緊，衣履不衣履，原沒什麼關係。如果終天

到晚上，把心力用在衣履上，致學業沒有進步，這不但不是我們學生的本分，而且對於家庭裏，也很說不過去。因為拿着父兄血汗之資，來供我們揮霍，父兄縱不做聲，做子女的，能安心麼？

天黑了，改日再談——祝你學業日進！

妹某某

戒虐婢

某某學姊：

我這信開頭的第一句，就要說一聲（怪哉）

我怪的什麼呢？原來以一個（滿嘴人道）的你，也能做出（虐婢）的玩意！

你想我們是個女子，他——指婢——也是個女子；不過我們有錢，他窮一點罷了！彼此人格，是純然立於平等地位的。我們把他買到家裏，朝夕呼喚，已有點不過意，那裏還能虐待他。

我們試換一個地位想，設如我們不幸，也弄到他那般地位，那第二個做我們的，却是打不住手，罵不絕口，我們怎麼能堪呢？凡事總要反省，你自己想想看。

況且虐婢的舉動，如出於無知識的人，倒不算得稀奇；今天竟出於有知識而講人道的你，你想可怪不可怪呀？

你改了罷——再談。

妹某某

戒矜誇

某某學兄：

多時沒見，聽說你學問的進步，一日千里，可喜，可賀。

但在說者之意，每以你聰明太露，專好（借人之短，以形己之長），不知是真是假，如果是真的，那可就大不對！

你要曉得人的學問，有深有淺，原是難免的事。假定你的學問，

比(丙)較深；一定還有個(甲)學問比你的深。你借丙的短，來形你的長，你固然是得意，倘是那位甲，要借你的短，去形他的長，你還得意不得意哪？

況且借短形長，實是一種最澆薄的行爲；我們爲人格計，是萬萬不可有的。你以爲如何？

弟某某

勸友對顧客宜誠實

某某兄鑒。前天在寶號裡見兄賣貨給一鄉人。說出好多欺外行的話。把那鄉人弄得糊裡糊塗。上個大當。到那鄉人走後。

兄反當着夥友笑他是豬頭三。阿木林。當時弟便想盡規勸的責任。因爲人多。沒好開口。我們要曉得做生意的人。欺哄外行。已不道德。欺哄過了。還拿他開心。顯出自己的能幹。更是不道德極了。望兄以後改一點。免得人家說我們商人都是無賴。此上敬請

近安

弟某某鞠躬

戒掛洋商牌號

某某兄鑒。你因生意折本。想重行改組。掛起洋商招牌。這於商人的道德。似乎說不過去。原來做生意的人。全要講究信實。今天你。借着洋商的牌號。欺哄人。儻然被人發覺。豈不是一場笑話。況且掛起洋商牌號。不見得就能賺錢。便是能賺錢了。也很可恥的。所以你的生意不好。不妨改組。若說掛洋商的招牌。實在可以不必。請你想想。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

△學業門

△入學類 託舊同學介紹入學

某某學姊：

最新交際大尺牘 學業門

我們從高小畢業以後，已有好多時沒見面了。

昨天上午，我在某處碰見某君，他說你於去歲秋季，已考入某某女師範肄業。他又說這個學校，辦法很好，並且正在招考，我聽了這話，十分高興，很想到那邊去，仍舊和你在一塊兒同學。茲特寄上照片一張，報名費一元，請你替我報個名。一俟到了考期，我就束裝前往。那時我二人見面，當要有一番暢談哩！

妹某某

入新校後告知舊同學

某某兄：

前次你寄給我的信，我已收到。因為投考學校的緣故，以致沒得功夫回覆你，抱歉之至。

我於本月初十，新入某某學校。——這校辦法尚好，教員上課，異

常認真，倒很令我滿意。可惜我初到這邊，人地生疏，兼之語言又略有扞隔，不免時時感覺寂寞。你如有閒暇，請多寫幾封信給我，以代面談，或者也是一個破寂寞的法子。

貴校近來的辦法，好麼？你在裏面，合意不合意？你下次來信，可以詳細告訴我。

弟某某

△講學類 論新體詩

某某學兄：

來信對於新體詩，頗多懷疑，說他似文非文，似歌非歌，不成一種東西。——你這句話，我不必說對不對，且把我的意思寫出來。

說起現在流行的新體詩，真有令人可疑之處。因為做詩的人，大半不明真正的做法，既沒音節，又沒精彩，僅用了幾個長短句，和幾個（的）了哪啦）的時髦字，便算個新詩。叫人看到眼裏，散

漫無章；念到嘴裏，嚼蠟無味；自然的不敢相信他。

我以爲真正的新詩，須具有兩個特點：（一）要有美的情境；——用意深，寫景幽，叫入一看，如入畫圖中，可以知道這的的確確是詩，不是文章。（二）要有美的表現：——結構精密，字句和諧，叫入一看，登時生出特異的快感，也可以知道這的的確確是詩，不是文章。能有這兩層，詩和文章的分別，才得清楚。

至於詩和歌的分別，原不怎樣大，我國古詩，差不多就算從歌謠上起，試看古詩源的起頭，載着擊壤鸛鳴等歌，便可以曉得，後來有般文妖，閒着沒事，硬要說文的是詩，白話的是歌，把他分離開來，強詞奪理，簡直不值一笑。

上邊所說的話，乃是我一偏之見，你覺得怎麼樣？天黑了，改日再談。

弟某某

論作字的方法

某某兄：

春假返里，和你談到臨池之法，那時我精神委頓，不能談得中竅。今天特在信上，補談幾句。

我常時想，字爲我國一種美術，又是我們日常應用品，我們想叫人家看見我的字，起一種美的情感，那於作字的方法，就不可不留意。

我國談字法的書，最通行的有包慎伯的藝舟雙楫，和康南海的廣藝舟雙楫兩種，那上邊所說的執筆，運筆，臨帖……各種方法，很爲完備，依我看，執筆，運筆……尙沒怎樣緊要，我只照我所適意的做去便好。最要緊的，是臨帖這樁事，因爲初作字的人，所寫出來的字，長於天趣，而缺少規律。雖說規律過很，足以減少美

的特質；但是太不規律，也顯不出完滿的美，所以臨帖最爲重要。至於帖的種類，近來所時尙的，自然是魏碑，而就字的特色講，自然也以魏碑爲好。魏帖之中，長於天趣，而兼有規律的，是鄭文公碑。其次也各有長處，較之歐柳顏趙，只有規律，沒有天趣的，不知好多少。人能把魏碑略學幾種，作字便有可觀；如果想十分的好，再把篆、隸、臨摹幾種，自能夠到了妙境。

我於字學，涉獵的很淺，怕有見不到處。你既有志學字，不妨拿我所說的方法，試一試，能行便行，不行便止，萬不可因此入了歧途！

弟某某

論讀古書的方法

某某兄：

你信上說，（近月以來，非特無暇研究古書，即研究亦無益。甚

願將一切經、史、子、集，束之高閣，或付諸一炬。——你這番話，怕是對於讀古書的方法，沒考查清楚！

我會聽人說，現今學士，一面要鑽研西書，一面要整理舊籍，這話很有理。

我國古書之多，自是（汗牛充棟）而派別亂雜，也是不可隱瞞的事。但我國古書，備載諸子百家的精義；所有哲學、史學、文學等等，都要從這上面考求，萬萬不能把他丟掉的。我們學子，最好用科學的方法，去分門別類的讀，慢慢地把他抽出一個系統來；然後由淺而深，由簡而繁；那所得的益處，我想當然不少。願你破除舊觀念，照我說的話試試看。

弟某某

△請假類 請事假

某某先生：

後天上午，是校中暑假後開學的日子，學生本當到校，無奈家母於十日前，偶生疾病，至今尙沒全愈；所有侍奉湯藥的事，完全要學生担任，一刻不能離開萬不得已，要向先生請假一星期，俟母病略好，即行到校受課，先生素愛學生，諒來總可以允許的。

學生某某

託同學續假

某某學兄：

我前次爲着家事，請假回里，到了現在，假期已滿，家事還沒有清楚。大約尙須遲緩三兩天，才能到校受課。本想由我自己，直接函請校長，續假三日，但是想來想去，總不好措辭，心中很爲發急。方才猛然想到，你素來最會我話，而且同學監的感情又很厚，如蒙你代我說一說，學監必定允諾。因此寫了這信，誠誠懇懇的

奉求你費神之處，等到校再謝。

弟某某

△畢業類 畢業後寄舊同學

某某學姊：

前天我畢業回里，蒙你殷勤遠送；直到如今，我心裏還感激得很。

回想在學校時，我二人雖不同班，但照感情講起來，當要算獨一無二。現在我爲畢業了，和你分離，連一句話也不能面談，我的心中，正十分感覺得難過！諒來你一定也是這樣。

但是拿哲學的眼光看，人生聚散，本沒一定聚的時候，固不必樂；散的時候，也大可不必生不快的觀念。所以我掉轉話來，希望從此以後，我二人常從紙上談心，自然就可以慰相思之苦。

母校景象，有許多留我腦海。你如有功夫，請把一切變遷，時常

告訴我。

妹某某

論畢業後的謀生

某某兄：

來信閱畢業中學後，以就何職業爲好，足見你深謀遠慮，可佩，可佩。

人生在世，無論貧富，謀生最是要事。但以我國中學生去謀生，煞是大不容易！因爲中學生所學的功課，沒有專長，不能指定去做個什麼事；又因爲中學生畢業以後，挾一張文憑，就自命價值高尚，不肯做稍下的事；所以我國中學畢業生，除去升學，就在家裏閒住，做個高等游民，說起來很可心痛。

你於畢業後，如果不想升學，決意圖謀職業，當要在三個地方注意：一，揀擇性情相近的。二，就學識上較有把握的。三，要是正當

事業，不問高下，都可做。有這三層，我想不但不愁沒有事；而且做事的時候，還可以勝任愉快哩！承你問到，我便亂說一陣，你看對不對？

弟某某

△身體門

△遊戲類 勸注意運動

某某兄：

你來信說，因為身體軟弱，校中體操一科，決計不上，這個似乎不可身體的健全，本可用人力修養我看凡是身體軟弱的人，果肯用力研究體育，不消多時，沒有不轉軟弱為強壯的。

學校中體操一科，原為學子研究體育而設你因身體軟弱，越發不上體操，試問你的身體，還從何處強健呢？

在我的意思，身體越是軟弱，體操欲是要上。不過那劇烈的運

動，不可勉強罷了。你的意思如何？

弟某某

論公衆運動場

某某兄：

昨天晚上，某君自歐西歸國，我特爲跑去和他談天。他對於我國體育上，極爲注意，而對於公衆運動場，更是言之至再。

他說：（歐美各國，無論大小城鎮，均有公衆遊戲場所。凡人當閒暇的時候，都可以到裏邊遊戲，舒暢胸襟，活潑肢體。）

我聽過他的話，因而回想到我們中國，關於此項組織，並不多見。上海方面，雖有幾個名爲遊戲場的，但他的內容，差不多全是誨淫誨盜。不但對於人的身體，沒有益處；反爾足以壞人品行，可恨，可恨！

你這次來信說，你今歲暑假，就要在上海專門體操學校畢業。

我很盼望你畢業之後，回到我們縣裏來，組織一個良好的公衆運動場，爲我們全縣體育上謀幸福。你如贊成，可從速回信給我。我當約集同志，先期在城內籌備。

△衣服居室類 論着布衣

某某兄：

昨接來信，知道你近二年來，喜着布衣，我很贊成，很欽佩。

我會推想普通人的心理，總以爲穿布衣的，不過爲省幾個錢，其實在我看來，對於自己的人格，那社會的風俗，都有莫大影響。我國風俗日壞，人喜奢華，無論貧富，爭以綢衣爲美。你的家財豐富，本有着綢衣的資格；今反喜着布衣，要不是人格高尚的，那能做得到你！能如此，叫人家看見，自然欽佩你，羨慕你，把那好穿綢衣的習慣，無形中就可以改革許多，這個益處多大呀！

由此以後，你果能堅持下去，既可以表示自己人格的純潔，而且能夠爲社會上做個模範。所說（一舉兩得）正是如此——我願把我這封信，做你日後成功的一層印證。

弟某某

論居室

某某學兄：

前至尊處，對於你的房屋，曾發生了兩個極大的印象：一，窗子太小，空氣和日光，均不充足。二，室中不甚清潔，塵埃觸目皆是。我當時本想同你講，後來恐怕冒昧，所以不敢啓口。但以你我的交情，知而不言，未免作僞；因而寫這封信，把他講出來。

人生在世，衣食住三項，缺一不可，是人人曉得的。而住的一層，尤須特別注意，我們想得身體的健康，和精神的愉快，房屋最要合宜，如果空氣和日光不足，兼之再不清潔，我們住在裏面，便時

時要覺得煩悶。那身體如何能健康，精神如何能愉快呢？

你是個講求衛生的人，對於這老生常談，自然早已曉得，爲什麼不把窗子開大，爲什麼不把室中收拾清潔呢？這真是我大惑不解的——你果有困難原因，不妨說給我聽聽。

弟某某

▲社交門

△問候類 問同學父病

某某學兄：

剛才會見某君，聽說令尊身體，於前日偶爾欠和，念念。這想吉入天相，現在當占勿藥了。

但是他老人家年高體弱，飲食寒暖，都要特別注意。望你朝夕之間，盡心奉養，以期早日復元，最要！

我的心裏，本想於今晨親往問候；因恐到尊府時，有勞他老人家周旋，私心轉抱不安，所以特寫了這封信，請你在他老人家面前，把我的意思轉達罷！

弟某某

寒假候同學

某某學姊：

一別半月，想念之至。

妹自放假回家後，每日除溫習舊課，觀覽新書外，便同兄弟姊妹，或登山玩水，或談古論今，一天一天的度過去，自覺倒不寂寞。你在家中，連日作何消遣？有新出版的書看麼？某學友和你相距不遠，你二人常得談心麼？

近時天氣雖晴，然却寒冷不過，務望你自己保重！

妹某某

暑假候教師

某某先生：

學生自放假回家，不覺已有十日。每想在校兩年，多蒙先生教誨，心中非常感激。

此次自到家後，便按照先生所定的假期作業表，循序前進，雖有蠅蚊攪擾，亦所不避。決不敢自甘暴棄，負先生教育之恩。

連天酷熱，華氏寒暑表，已升至九十六度。望先生隨時保重，並望先生常常賜教。

學生某某

△賀頌類 賀結婚（一）

某某學兄：

接某友的信，知你在某月某日，和某女士行結婚禮，賀賀。

你的品學，我所深知某女士爲人，我雖沒見過，但聽舍妹說，品

行學問，也是極其難得。以一雙程度相等的人，合起來做新家庭的份子，前途幸福，何可限量呀！

我因功課繁多，不能親往恭賀，只好買了些許禮物，由郵寄上請你笑一笑收下，並請你恕我不親到的罪。

弟某某

賀結婚（二）

某某姊：

光陰好快！一轉眼到三月了。昨遇令妹，聽說本月某日，是你和某君在西湖行文明結婚禮的佳晨。某君爲人，我曾聽家兄說過，品行優美，學識宏富；而且容顏也英武得很。和你爲配，真可算一封佳耦。

今天我略買點禮物，由郵寄奉，請你收下，臨時我定要乘快車到杭，一來參觀大禮，二來游覽西湖到那時見面，我再恭賀你，祝

你前途的幸福。

妹某某

祝姨母壽

姨母：

本月某日，爲姨母壽辰，我本想親往申祝，不料在這一天，適逢校中開會，我是會中派有職務的，絕對請不掉假。因此就不能親到，抱歉，抱歉。

姨母，我今天且用這封信祝一祝罷！

祝姨母福如東海！

祝姨母壽比南山！

甥女某某

賀同學新年

某某姊：

我寫這封信給你賀年，未免太落俗套；但是我賀有我的意思。

去年一年，你的學業，很有進步；預料今年，你的學業，比往年更長進得快。今天呢？是今年的起頭。今年的許多事業都，要從今天開始。（今天）（今天）正是你極有希望，極可快樂的一天，我怎能不賀呢？

祝你學業猛進！

妹某某

賀運動會得優勝

某某兄：

前次全省運動會四百四十碼賽跑，竟被你奪個第一，真正令人滿意。

當開會之先，我心裏便想，這次佔優勝的人，一定有你。因為你體育的成績，是我所曉得的，果然竟被我猜中！這不但要賀你，簡直也要自賀了。一笑。

弟某某

賀店鋪開張

某某先生鑒。方才碰見某友。他說你組織的新店鋪。已經開張了。預料前途。一定生意興隆。財源茂盛。可賀可賀。我因早不知道。沒得有一點敬意。此時特寄上綴幛一軸。箋對兩聯。補賀一下。請你收起來罷。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

賀新廠落成

某某先生鑒。接到來信。知道你的新廠。不日便要落成。心裡非常快樂。貴廠營業。本來很是發達。這回又加以擴充。前途真不可限量呵。今先寄上微禮數種。略表賀意。等到新廠開幕的日子。我再親往恭賀罷。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

△慰唁類 唁喪母

某某學姊：

連日不見你來校，方在懷疑；聞聞學監，才知道令慈去世。聽了過後，真不覺驚悼欲死！

我因早年喪母，每讀歸熙甫（世乃有無母之人，天平痛哉）二語，便不知不覺的下淚。沒想你到今天，竟和我到同樣的地位！我知你是個最孝的人，遽遭這等大故，必然悲痛不過。但是人生在世，早遲總有一死，令慈年已七十，誇鶴仙去，已算是（得其壽了。）況且你的弟妹都小，暫時一切照料。全然是你分內的事。望你稍減悲痛，勉力支配家務，以慰令慈在天之靈。所有不盡的情形，等你來校時再談。

慰投考不取

妹某某

某某姊：

看你來的信，似乎爲着投考的事，很有些牢騷，又很有些難受，我以爲大可不必。

（考試無憑，）已是牢不可破的公例。況且近來學校通病，一半看學生程度，一半還看運動力的大小。你的程度，自不消說。你的性質，是不肯求人的。因此吃虧，正是意料中事。但以我們的程度，尙有許多學校可進。並不是一校失敗，便無求學的希望。

如若以失敗爲可恥，你要曉得，世間人做事，絕沒有一次不失敗的。只要不甘心失敗，便會有成功之日。試想管仲初時，三戰三北，那是多大的失敗；以後竟輔佐桓公，成九合一匡的事業，可見得失敗二字，在能奮鬥的人身上，原不算怎樣缺憾。——像你的程度，果真不存退志，我敢斷言，不至再有第二次失意。暫時的委曲，

你可不要掛在心上。

妹某某

慰友人虧折

某某兄鑒。聽某君說。你因生意虧折。很是懊喪。我看可以不必。以你的才能。在商務上本可出奇制勝。偶爾失敗。原不算什麼一回事。你只打起精神。努力整理。不但可以反本。而且必定可以興盛的。望你不要灰心。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

△贈送類 贈風琴

某某學姊：

我昨天在中華書局，見有新製造的箱式風琴，樣子頗好，而且在旅行時，攜帶很便當，特為買了張字號的一架，從郵局寄給你。以外並寄一本 (Organ Method)。

我知你於音樂，興越最厚。這架風琴，或者可以做你一種增加興趣的材料。不過該書局裏，以這琴爲最大。而這琴全部，只有四組，彈複音，怕不合用，乃是我所抱憾的。

你收到後，趕快來個信，省得我掛念。

妹某某

贈畫

某某兄：

彼此不見，已經兩月。雖說書信往來，可減思念；但思念總不能免。

我想從前的人，每藉投贈物品，以表思念的情意。我並無物品贈你，只把我那不中看的畫，寄上兩張，以作紀念罷！

你的字寫得很好，也請寄我兩張。莫說我拋磚引玉呵。

△請託類 託謀事

最新交際大尺牘

社交門

一二百三十三

某某老師：

學生自畢業後，閒居在家，並無什麼事做。想去投考大學，又因家計艱難，不能如願。往時聽老師說，人生在世，必須有點職業。像我這遊手好閒，豈不是人間之蠹。但是左右圖謀，只沒有做事的機會。在家務農罷，又不是我平常所練習的事，不見得做的好。因此我寫了這信，請老師替我設個法。只要有棲身之所，不管事怎樣小。學生都願意去做的。——費老師的心！ 學生某某

託撰序文

某某老師：

我們與老師分別，已有好多時了。

現在我們學校的情形，和老師在這邊時，大致差不多。沒有什麼新鮮事件，可以向老師說的。

這幾天來，我們因爲年底就要畢業，大家由自動的性質，編輯一本同學錄。篇中體裁，和普通同學錄相仿。刻下已經付印。惟尙少一篇序言。——校中諸教師的文章，全是舊體；和我們的心理，不大相合。

老師是擅長新文字的人。而且於我校詳情，知道的很透澈。果能替我們作序一篇，定當生色不少。因而誠誠懇懇的，寫這封信請求老師。如老師不棄我們，就請早些作了寄下。

某校全體學生

託友吹噓加薪

某某兄鑒。我在這裏，已經有一年多。和各位同事相處的都很好。不過薪水一項，每月只有十六元。除去零用，便不夠家中開銷。想着另就他事。一時又沒有門路。你和某經理感情素厚。且某經理

也很相信你的話。不知可肯代我吹噓。請他加點薪水麼。如蒙幫助。感激不盡。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

託友擔保貸款

某某兄鑒。我今在某某公司定購一千多元的貨物。一時款項不能交齊。該公司章程。只要有妥人擔保。是可以通融的。你在商界上聲望很好。和某公司也常共往來。倘蒙作保。該公司當一定贊成。此事與我營業前途。大有關係。務望你莫要推却。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

△答謝類 謝慰喪母答慰唁類第一函

某某姊：

本月初，我遭了最不幸的事故，蒙你寫信來慰唁，當時我因痛

母過甚，神志昏迷，沒能立時寫信謝你，對不起得很！

在同胞姊妹中，家母最是愛我，從不肯稍拂我的意，就連我進學校，也多半由家母贊助。現在家母既是棄世，我想起（無母何恃）的詩，正不知前途有多大危險哩！

（世乃有無母之人，天平，痛哉！）——唉！我讀這兩句，的心簡直碎了！

你信上說，叫我減輕悲痛，支配家務，以慰亡母的靈魂。——這是你愛我的一番厚意，我實在感激不過。此後自當忍着酸心，照你的話做去。

預料一月之後，我當可以回校，等那時再面謝你。

妹 謝某某

謝送婚禮答發頌類的第二函

最新交際大尺牘

社交門

二百三十七

某某兄：

前天我和某女士結婚，蒙你送了許多禮物，並說出些過於誇獎的話，令我又感謝，又慙愧。

你送來的禮物，太嫌隆重，我本不敢收領；後來想（却之不恭）也只好大膽收下。

現在我和某女士計議，預備同車到蘇州去度蜜月。那時經過無錫，當和某女士同赴尊府，面謝你的厚意。

弟某某

△應徵類 應招請譯員

經理先生：

閱新開報，知貴公司內，現需翻譯一人，不揣冒昧，來學（毛遂自薦）

我是某省某縣人，在一年前，畢業於省立甲種商業學校。對於

西文自信尙略有研究，去年秋天，到上海某洋行內，擔任譯務，關於應行事項，也還可以敷衍得過。但某洋行經濟窘迫，今歲怕難撐持。我的心裏，很想舍此他就。尊處如以我爲當選，便請早日回信。至於薪金問題，很易解決，好在尊處用人已久，一切自有定例，決不致多費唇舌的。

某某

△借索類 借款

某某兄：

我於前天，忽然得了一種皮膚病，校中不便診治，只好移到醫院去住。但手中存款，並沒許多；近兩日來，已用得乾淨。前次寫信去家索要，因路途太遠，一時恐難寄到。現在醫藥諸費，急等需用，真是無法應付。你和我的感情，素來很厚；你手中的款項，素來也很充足；不知能暫借十塊錢給我不能。

如蒙允諾，就請你火速着人送下。一俟家中款到，便行如數歸還。——你放心好了。

弟某某

索取欠款

某某學姊：

我昨天接到家兄的信，說是家母有病，催我趕快回里。我因路費不夠，以致急切沒能動身。

你前次借我的錢，我本不當開口；無奈迫不得已，只好請你設個法。我知你見事明瞭，必定能原諒我的。

來人是敝校校役，款項即交給他，不得錯事。——心急如火，也不知說什麼話。等我回來，再向你道歉罷！

妹某某

託友轉借

某某兄鑒。小號自近半年來，商況不佳，以致連番拚本。到了現在。

幾乎不能維持。弟想長此苦守。不是良法。預備添進某貨。竭力整理。以圖補救。無奈手裡又沒有錢。今特寫信給 兄。便請替弟向親友處轉借三四百元。利息較普通的。不妨稍重。寫借約時。就請兄做個中人。至於歸還的期。或短期。或半年。都無不可。吾 兄酌量辦理就是。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

△邀約類 約踏青

某某學兄：

我寫這封信，不是爲別的，乃是約你於某日去踏青。

講起踏青二字，聽來很是陳腐，像我們青年，似乎不應有此。但是我這所說的踏青，就是一番郊游。純爲精神上的快樂起見，並不含有熱鬧主義。也並不含有迷信主義。所以把這二字一換，簡

直就可以說約你郊游。

當這春光明媚的時候，想郊外景物，必是處處宜人。我們在學校裏，沉悶好多天，早該出外游玩一次，——舊歷清明，剛巧又遇着星期，正是我們游玩的好機會，我們那可錯過呢？

你如肯表同情，便請回我一信。屆時我當直到尊府，約你同陣出發。

弟某某

約游虎邱山

某某兄：

暑假分別，不覺已有二十多天。——這二十多天裏，我在家中，除去溫課，便無他事，覺得寂寞的很！

前天聽友人說，蘇州虎邱山，當去年時，大加修理內中古蹟，如真孃墓，古鴛鴦墳，望蘇臺等，均煥然一新。並且又在寺的當中，建

一座冷香閣，更是巍然可觀。——我想蘇州離此不遠，這兩天的天氣，又不甚炎熱，跑去游玩一趟，看看那清嘉的風景，和蘇州優秀的人物，倒是暑假期中，的好消遣，不過我自己一人，嫌得寂寞。知道你素常的游興很豪，特爲寫信約你。你如贊成，就於某日到敝舍來，一同前去，最是便當不過。

弟某某

邀姑母宴會

姑母：

昨天上午，某處親戚，第一次到姪家來；初次相見，不免要略爲酬應。母親想於某日下午六點鐘，就在家中備點酒席，正式請某親戚吃一頓飯，並想請姑母作伴。特爲叫姪寫這信給姑母。望姑母萬莫推却。

姪某某

邀友幫忙

最新交際大尺牘

社交門

某某兄鑒。小號司帳某君前因有病回里。而號中生意。在這幾天。反較平常忙碌。銀錢進出。不是熟於帳務的人。最容易弄錯。聽說你在家無事。很想請到這裡幫忙幾天。彼此交厚。你當沒有不照顧我的。明天上午。我在店裡恭候。專此敬請。

近安

弟某某鞠躬

△辯駁類 託友人辯誣

某某兄：

接你某日的信，因事務太忙，以致沒得空閑回覆你。

此刻我的心裏，忽然想起一件事，越想越難過，因受良心上的驅使，匆匆寫了這封信。

究竟我爲的什麼事難過，前次見面時，我已同你談及，想你當還可以記得。——去年年內，他們來滬就醫，再三的我我幫忙。我素

來的特性：是肯負責任，而且是好負責任的；兼之彼此交情，十分篤厚；我如不替他幫忙，天下直沒有可幫忙的事，所以不怕拋荒功課，跟前跟後的亂跑一陣。萬沒想到到了最後，竟不能保他的生命，竟落着這大不是！

（天知，地知，我知）和（禮義不愆，何恤乎人言）的話，都是古人欺人之談。天下事有可以不辯，有不能不辯的。譬如經過李下，人家並沒說我摘他的李子，只說他的李子，少了幾個。試問我要辯不要辯？

不過我當這時，實無從辯起。我想請某醫生寫個信給他，又怕他見了難過；我想不說罷，實在又忍不住總而言之，我自問我心，能對得住死者罷了。

我這封信，你千萬不要給第二個人看，最好是設法替我辯

明，你如不能，我自己再另想他法去辯。你要曉得，我並不是小器。因爲我當學生時代，對於社會，信用並沒昭著，他那句話說出來，是最能損我名譽的。——我何苦好心當做驢肝肺？

此後我也不要再說，你有工夫，可來個信給我。

弟某某

替學友辯誣

某某兄：

看你的信，知你爲着借款事，深怪某學友不肯幫忙。——這事始終，我曉得的很詳細，你未免誤會了。

某學友人本忠厚，平日同你的感情，與同我的感情差不多。當你前次寫信給他時，他手中實在拮据，因爲在那天的前兩天，他還託我替你借錢哩！

你想他本無錢，寫信向你道歉，自是真情，斷非藉詞搪塞的。可比，你怎麼不體諒他，就怪起他來了呢？

大凡朋友相處，總要彼此原諒，方能長久。不然，爲着一點小事，就疑心起來，那是很不好的！我因素常同你最相得，所以把這種實情告訴你，你不要怪我直率！

弟某某

辯明某事與己無關

某某姊：

你來信說，激校前次風潮，由我主動！這話從何說起，實令人詫異已極！

我入某校二年，向以求學爲主。所有學業外的事，每置之不聞不問。某教師學問甚佳，惟稍失之嚴厲，遂大招同學的厭惡。前天莫明其妙，忽引起全體反對，致鬧出極大的風潮。當時我在校中。

雖沒能遠避，然亦沒敢盲從；如何是由我主動呢？

左思右想，怕是（以告者過。）你詳細打聽打聽，就不難得其真像了。

妹某某

駁獨身主義

某某學姊：

半年之前，我會和你研究婚姻問題；你說，果得其人，便當有家庭之組織。我那時很欽佩你的見解。

沒料在三月左近，我聽某學友說，你抱了獨身主義，立志不嫁，我初時很不相信；嗣後打聽打聽，果然不錯，我又很不明白你的意見。

（你有感觸了麼？）——這句話是我要問你的。

我想近來女子，抱獨身主義的，大約有三種理由：一，身體自由，

不受家庭苦累。二、得不到相當的配偶。三、以不嫁爲一種高潔人格。——你的心理，爲的是那一層，我却不曉得。但我於那三層理由，當不敢過於相信。

你想人生的職務，雖是很多，但爲天地間生人，乃是職務中最大的一種。如果世間女子，都抱了獨身主義，那從此就沒有人類，沒有世界了！這是能行的事嗎？

照此看來，那女子不嫁，和男子不娶，都非人道的正軌。所以上邊第一層，和第三層，簡直不成理由。至於配偶一層，看來很是個難問題；但是果能以精密的眼光，揀擇三年五載，總可得相當的人物，去組織小家庭的。正不必因這一層，就抱起厭世主義。

你於人生觀，往時講解的極透澈；何故到了現在，有這等根本的錯誤呀？

(你有感觸了麼)——這句話實是我要問你的。

妹某某

駁非孝主義

某某兄：

奇怪！我近來屢聽人說，你提倡什麼（非孝主義），說是（萬惡孝爲先）——真令人不明其妙！

在我國舊倫理上，（孝）字是個最大主腦。這（孝）字裏面，却很帶有（仁）字和（愛）字的色彩，凡是讀過五經和莊子南華經的，都可以曉得，難道像這種（孝），也可以推翻了麼？

西人人生的觀念，雖和我國人不同，但他最講究的。

Amour, Love, Liebe

這個字義，要是譯在中國文上，可以當得一個（愛）字。然而這

個(愛)字，却帶着一種(仁)字的意義，(孝)字的功用，和我中國的倫理，並沒有十二分差異。

有的人說，我國家庭，受了這(孝)的影響，就發生出(父爲天使，子爲奴隸)的惡現象。——要知道這是家庭組織的失宜，和教育沒有普及的緣故，並不能歸罪於(孝)的。

怎見得呢？——

原來我國倫理，最重的有(父慈子孝)，可見父子間的關係，一個是慈，一個是孝，如把這(慈)和(孝)字合起來，差不多就是西人所說的(愛)——難道那個(慈)字，就是天使的化形；那個(孝)字，就是奴隸的變相嗎？

由此看來，那(孝)字做的錯誤，當然要改革；不能因爲人家做錯誤了，就歸罪在(孝)字上，要把他推翻。

我想如果把我國人的家庭，組織合法，再加上爲父子的，都受有相當的教育；那（孝）字和（慈）字同時並進，正是維持家庭，維持社會的好東西。

現在我國人心，對於舊倫理方面，雖是改革許多，但我覺得不能一筆抹煞。——你爲什麼要提倡（非孝主義）！真令人莫明其妙！

弟某某

▲家庭門

△稟告類 到校後上父母

母親：

兒得某日由家動身，某日到校一路平安。

今日上午，校中行開校禮；校長宣佈，明日上課。

校中情形，和往歲差不多，但聽校長說，今歲教本，多改用白話

文預想將來，必有一番新氣象的。

兒在這裏，諸事自知謹慎，兩親不用掛念。

敬爲兩親祝福。

兒某某 年 月 日

上祖父告近況

祖父：

來信並大洋十元，昨天都收到了。

祖父在家，時時的寄錢來，不教孫發一點急，真個再好沒有。

孫從前的癖性，最歡喜吸紙烟。每次有錢到手，多半送在香港公司裏。近來聽某師演說，知道吸烟之害，便把那種癖性，竭力改去。對於祖父寄來的錢，完全留着買新書看，現在新尺牘，新國文，和新地圖等等，孫已買了好幾種，諫暇看看，怪覺有味。我知道祖父聽了這話，一定是歡喜的。

祝祖父萬福！

年 月 日 孫某某

上叔母告病愈

叔母：

來信問姪女的病狀，辭義懇懇，足見愛姪女的厚意，感謝不盡。姪女於上星期二，偶患腹瀉。初時很覺利害。每日瀉的次數，約在二十遍以外。後來忙請校醫診治，服了兩帖藥，便覺好得許多。到了今天，差不多算完全好了。

剛才聽校醫說，此後已無用服藥，只靜養幾天，便可無事。至於姪女病中，飲食起居，自知留意，請叔母不用掛念。

祝叔母福壽無量！

年 月 日 姪女某某

上父述快信和掛號信的性質

父親：

快信和掛號的性質，就兒所曉得的，同父親說。

掛號信由郵局保險的，投遞最爲穩當，如有要緊的信件，用掛號寄最好。但掛號信分單掛號，雙掛號兩種。單掛號郵費八分，雙掛號郵費十三分，——現各加儲蓄一分，——寄時都由郵局給發證據爲憑。

快信的性質，是要郵局一到地點就送。比着掛號信，是快得多，遇有急事，用他最相宜。但收信的地方，必通輪船。火車才行不然，郵局是不收的快信郵費，是十三分。

其餘還有什麼奧妙，兒却不曉得，等打聽着再說。

敬祝父親康健！

兒某某

上叔父述電報章程

叔父：

來信姪收到了電報章程，姪且說一說。

電報有商電、官電的分別。普通人用的是四等商電；如遇急事，可在電報上加一（急）字，用三等商電，提前先發。不過電費要加三倍。至於官電，乃是高等官廳用的，與普通人不相干。

電報碼有（明）（密）兩種。軍政各界，遇着機密的事，更用密碼；普通的人，都用明碼。

電報費按字計算，每字價值，因收電處的遠近，和交通的便不便，而有分別，不能一定。

打電報的字，要特別減少。——為節省電費。——但是收電處的地名、人名，要弄清楚，免得送不到。

除此之外，有沒有別的，姪却不曉得了。

祝叔父康健！

姪某某

到店後上父母

母父親膝下。見自某日由家動身。某日到店。一路平順。店中經理某先生。和各位辦事人。都很和氣。預料將來相處。必定可以投契。見自此後。當照店中規矩。用心學習。請 兩親放心。天氣漸熱。兩親總要保重。肅此敬請
福安

報告店中加薪

母父親膝下。昨天接來信。知家中一切平安。很是快慰。見自到店後。每天用心做事。經理見兒勤勞。從本月起。加兒薪金銀幾元。見以後當格外自愛。以圖上進。請 兩親放心。天氣漸冷。單衣已難支持。見的夾衣。如已做好。便望早日帶下。肅此敬請
福安

見某某謹稟

見某某謹稟

△請求類 請寄冬衣

母親：

兒於暑假後來校，僅帶單夾衣服，棉衣並沒帶來一件。現在天氣漸冷，夾衣已不能撐持，不知母親已將兒的棉衣收拾好了沒有？如果已收拾好，就請趕快託人帶來。

兒在校中，自知家計貧寒，所以格外用力。立願將來學業有成，以慰兩親的期望。請兩親不要掛念。

兒某某

請兄改文

某哥：

本校近日，漸趨重白話文，一般同學，都研究得怪有興味，妹的天資最是遜拙，處處不能及人。間或於課外做了幾篇，總覺着沒有精采。也不知是意思不好？也不知是文法不好？

大哥對於白話文，研究極深，必能做妹的嚮導。茲特把近日所作的，一共八篇，全數寄上，請大哥細細的改一改。並且把不對的，所以然，指示出來，叫妹能腳踏實地，庶乎能有一點進步。不過大哥功課繁忙，怕的是不得閒罷了！

祝大哥安好！

妹某某

△陳訴類 訴妹在校怠惰

母親：

女兒與二妹，同在這校讀書，半年以來，感情最是篤厚。沒想起了今天，要來說他的不好！

二妹往常，很知用心，各門功課，都能辦得完備，那時女兒很歡喜他，不料近一月間，莫明其妙，他忽然怠惰起來！終天不悶在教室裏，在自修室裏，總現個昏昏欲睡的樣子，經女兒再三勸戒，一

點沒有功效。女兒想人生光陰，很是有限；誤了青年，將來就難得到良好的學業，二妹如此下去，前途那堪過問哪！

兩親見這信後，萬望從速來信，切切實實的責備他。叫他知道改悔，用力求學。庶乎就可以不負兩親送我姊妹入學的希望了。

女某某

向父悔過

父親：

昨天來的信，責兒在校用錢，過於浪費；兒自己想想，真是懊悔不過。

從前兒的性情，只要見了好書，和好玩的東西，左翻右覆，總想把他買到手。所以由家帶來的錢，不論十元八元，一到手便花個乾淨。

從此以後，當用力改悔。關於不應用的書物，一概不買。預料每月開消，較之從前，至少可省一半。請父親原諒兒，恕兒已往的不是。

兒某某

△商業門

△滙兌類 述滙兌的方法

某某兄鑒。你問的話。我把所知道的說出來。我們如要滙款。什麼銀行、票號、錢莊、郵政局。都可以。不過那滙去的地方。要有他們的分所。或和他們往來的店家才行。至於滙費。各家都差不多。倘想趕快滙到。最好由銀行裡電滙。但是電報費要自己認。滙費也略爲重些。此覆。敬請
近安

弟某某鞠躬

述銀行滙款章程

最新交際大尺牘 商業門

某某兄鑒。來信我已收到。銀行裡寄錢的辦法。和郵局略有不同。只消連錢帶信。交付銀行匯兌的人。（信面上必須寫明錢數）行裡要匯水多少。照數給他。他便發出一張匯水單。這單須要收好。以備意外的考查。銀行裡的匯款和信。到了地點。便一直送到收款人的家裡。實比郵局便當得多。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

述由本國匯款至外國章程

某某兄鑒。國外匯兌辦法。和國內匯兌略同。匯兌的時候。要拿我國貨幣。與彼國貨幣換算。然後加入匯水。共銀若干。交與銀行。換取匯票。這匯票。普通有正副二張。分爲兩次交付。郵局掛號。寄往外國。以免遺失。寄到後。便可由貴友持票往銀行領取。不過有兩層要曉得的。一。匯兌不能直接的地方。須由別處轉寄。二。匯兌的

地方。必有該銀行的分行。或是無分行而可以轉託他行的。方能辦到。我於此事。知識不甚充足。所以只把大略說出來。有沒有他種道理。你可以再問問別人。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

述押滙的方法

某某兄鑒。押款的名稱很多。又叫貨滙。又叫隨滙。這等辦法。本是外人用的。近來我國人與外人交易。也漸漸的行用。譬如甲地商人。購買乙地商人的貨。乙地商人發貨後。便可覓妥保。到銀行裡商議。將提貨單、保險單、發票等交出銀行裏。一面扣去應得的利息和酬報。拿餘款給乙地商人。一面將提貨單、保險單、發票寄往甲地。甲地商人接到時。備款到銀行裡換領提單。提取貨物。這就是押滙的方法。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

△交通類 述火車運貨的方法

某某兄鑒。你要販運米糧。到是個好生意。火車運貨的方法。我且對你講。運時、先由寄貨人填運送票。交給轉運公司。運送票要留意的有四條。一、寫明貨物的種類、重量、容積、包法、件數記號。二、寫明運往的地方。和收貨人的姓名或行號。三、寫明發貨的地方。和年月日。四、寄貨人署名蓋章。到把貨物交明轉運公司過後。向他取出提單。寄給收貨人。等貨物運到。收貨人便可憑提單取貨。萬無一失的。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

述輪船運貨的方法

某某兄鑒。來信已收到。凡託輪船寄帶物件。必須將貨物的名目、

件數、價值、和寄往的地址。一一開明。先報稅關。然後交給輪船公司。該公司發出提單。交給寄貨人。寄貨人將提單寄給收貨人。等貨到後。收貨人便可拿提單取貨。一切手續。並不怎樣困難。要是不甚清楚。你轉託報關行代辦。也甚方便。不過出點小費。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

述貨物進出口報關辦法

某某兄鑒。昨天接來信。問貨物進出口報關辦法。這個起初我也不明瞭。後來結交一個海關上的朋友。才略知一點。凡是貨物進口。要將進口報單、發單、保險單等。送交稅關進口課。以憑課稅。至於貨物出口。也要將出口單及船單。送交稅關出口課。以憑課稅。要是把貨物運往外國的。還要受稅關上檢查。這是大略的情形。

我再把出進口報關單譯文寄上兩份。你看過後。自可完全知道。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

△證據類 述定貨單的程式

某某兄鑒。定貨單的程式。就弟所曉得的。約有四個要件。一、要寫明物品的名稱。和出產地。二、要寫明物品的數量。和價目。三、要寫明交貨地點。以及期限。四、要寫明交款的手續。這四個要件完備。那定貨單。便可以成立了。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

述商業證據的種類

某某兄鑒。商業證據的種類。說起來很多。最普通的有三項。一、是簿據。凡發貨簿、配貨簿、買賣流水簿、和各處交易的帳簿都是。二、

是單據。凡定貨單、發貨單、箱單、保險單、和預定買賣貨物的清單都是。三是票據。凡公司股票、期票、滙票、支票、借票、抵押票、和存款欠款的憑據。支取銀錢或貨物的憑摺。舖戶所出各項貨物的憑票。鑰局包運貨物銀錢的攬票都是。上面三項。凡平常商家所應用的。差不多已包括在內。其餘詳細種類。等改日再談。此覆。敬請
近安

弟某某鞠躬

述各種帳據簿記

某某兄鑒。來信問商家的帳據和簿記。弟對於這層。沒有什麼研究。就敝號所應用的。大約有四種。一、銀錢流水簿。二、銀錢總登。三、進貨帳簿。四、銷貨帳簿。上面四種。講起來已夠用。至於特別帳簿。可看買賣的性質。自己規定。沒有什麼定例。寶號何時開張。便請來信告知。弟倒要恭賀恭賀。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

△保險類 問保險費

執事先生鑒。敝號新在某處開設。共計資本銀十萬兩。所有一切生財貨物。全想請 貴公司保險。但不知要保險費若干。保險的章程。又是怎麼樣。望 貴公司趕速回信。以便敝號照辦。專此敬請

財安

某某號啓

保險索賠

某某保險公司鑒。昨日西鄰失慎。小號竟致受累。所有被燒情形。已由 貴夥友驗過。在小號的意思。很盼望 貴公司早時賠償。以便進行別項事業。貴公司善體人意。諒來是可以允許的。專此敬請

大安

某某號啓

△存款類 寄存款項

某某寶號鑒。小號因近兩月間。沒大添辦貨物。以致店中現款。積聚很多。聽說 寶號甚是殷富。並且對於存款利息亦厚。特爲提出兩萬元。託 友某君。前去存放。以三月爲期。就請 寶號點收。隨時付個摺據。到期時。小號如果撥用。定於預先關照。請 放心。專此。敬請

財安

某某號啓

支取存款

某某寶號鑒。去歲存入 寶號某記名下若干元。後日便要到期。小號新添貨物。急待用款。預備全數支回。特先告知。後日下午一句鐘。一准着人往取不誤。專此。敬請

最新交際大尺牘 商業門

財安

某某鞠躬

支取存款續前

某某寶號鑒。前上的信。想已收到。今特請敝友某君持摺前來。請將某記名下存款。全數照撥。利息若干。亦請一起交下。專此。再請財安

某某鞠躬

△利息租押類 通告發息

某某寶號鑒。本月某日。是敝號發息的日子。特先報告。臨時便望持摺來取。敝號每次發息。只以十天為限。如果寶號因路程太遠。十天不能到此。就請將息摺寄來。敝號亦可將息洋匯奉。不過有兩層要聲明的。一層滙費自理。一層發信日期。亦不得過那十天的限。專此。敬請

財安

某某號啓

約合租棧房

某某先生鑒。小號這番。因進貨過多。棧房不夠堆積。附近又沒有地點可堆。聽說寶號前租某處房屋。因價貴沒有成交。我想那所房屋地點適宜。裝卸貨物。又很覺利便。彼此大可合租。租金就按照所用的房屋攤派。不知先生意見如何。望給我一個回信。專此敬請

大安

弟某某鞠躬

催贖押款

某某兄鑒。尊處某種抵押品。當時原定八月取贖。今過期已經一月。吾兄並不過問。不知何故。今為保全友誼計。再展一月。以十月底為限。臨時如仍不取贖。便當拍賣。如果賣價不夠抵款。再另向吾兄清算。冒昧的語。望原諒。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

△買賣類 託友買貨

某某兄鑒。接來信，知你於某日，便要到牛莊去。我前天聽說，今歲牛莊荳油，市價極其便宜。每擔計洋幾十元幾角。你到那裡，就請替我代辦四五十簍。交某轉運局運回。駁錢若干。可由某銀行撥付。我已寫信知照他了。此覆。敬請

近安

弟某某鞠躬

託友賣貨

某某兄鑒。兩月沒見。聽說你很發財。我心裡實在歡喜。今年做處二麥豐收，價值便宜。不過我想，如果運銷貴埠，必定有利。恰巧隣友某君，到貴埠售賣黃豆。因就置辦小麥一百包，託他帶上。敬求代為發售。我並不望怎樣賺錢。只願稍獲微利便好。賣出之後。

貴埠如有相宜貨物。並請擇購若干。交某君帶回。費心費心。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

索寄貨樣

執事先生鑒。小號近日某種貨物賣完。預備向 寶號添配。但不知貨色及價目如何。今將配貨單寄上。請照寄樣貨來此。並請將各種貨價。折實開出。如果合式。當再開單定購。專此敬請財安

某某號啓

退換劣貨

某某寶號鑒。發來某某等各種物品。已照單點收。所有各貨。由做號夥友。逐一檢查。成色都尙不壞。惟某種形式奇異。似爲劣貨。細看商標。也很可疑。做號前曾聲明。不進劣貨。這種物品。當然不能

收買。今特退還。請另換國貨。從速寄下。專此。敬請

財安

某某號啓

預定貨項

某某先生鑒。寄來貨樣。已收到。細看各貨。惟某種成色尙好。小號的意思。預備暫購三百件。便請照數撥交某棧。以便轉運。價值若干。貨到後。便即寄奉不誤。專此。敬請

近安

弟某某鞠躬

△市情類 託探市情

某某先生鑒。做號往年。每當春日。常運某項貨物。到尊處出賣。很能獲一點利。諒來先生是曉得的。近來做號依舊想運貨前往。但不知市情如何。沒敢過於冒昧。敬請先生探聽探聽。詳細告知。至託。專此。敬請

近安

弟某某鞠躬

報告本店商況

某某先生鑒。許久沒通信了。店中近來生意很好。因為某某等幾種物品。都是有名國產。極受社會上人歡迎。行銷的程度。一天比一天增加。所以店中上月算帳。就賺了三百多塊錢。不過那幾種物品。都只行銷於秋季。到九月以後。怕就要清閒起來。不知究竟怎麼樣。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

△賬務類 向某商號索取積欠

某某寶號鑒。前月十二日。曾寄上一信。並帳單一紙。久沒接覆。很是掛念。寶號連年所欠的款項。已多至一千元。小號資本。並不十分充足。如何負擔得了。現在正當秋節。小號急待開支。所欠各

欸。望速照數滙下。萬勿再行拖延。但此次結算之後。彼此交往。再有零星帳務。都無不可。專此敬請

財安

某某號啓

商請先期減折歸帳

某某兄鑒。尊處所欠的欸項。原約下月歸清。但小號近日。因某種用欸。急如星火。實在無法應付。預備請 尊處即於三二日內。將某欸歸到。如蒙 允諾。每百可減五元。想彼此來往有年。豈不致推却的。專此敬請

近安

弟某某鞠躬

預告收賬

某某兄鑒。刻下年關在即。弟於下月初一二。乘船起程。前往各地收帳。順道便至 尊處。彼此進出的帳目。打算見面時一結。便請

措辦齊備。免得就誤時日。特此預告。敬請

近安

某某鞠躬

△附公私書牘程式

劉彥和云。戰國之前。君臣同書。蓋其時上與下則謂之書。下與上亦謂之書。所謂同也。其後名分既嚴。兩不相假。其得入書牘類者。則僅僅用之尊貴。及自敵以下而已。然而主於達意爲義。其用要未嘗不同。既以達意爲義。則凡泛而不切。雖詞采可觀。非書之上者也。史稱陳遵占辭。百封各意。詎不以此歟。牘即書之別名。史稱漢文帝遺匈奴尺一牘是也。今設爲書牘。爲目十三。曰書、曰上書、曰簡、曰札、曰帖、曰劄子、曰奏記、曰狀、曰牋、曰啓、曰親書、曰移、曰揭。書一。三代之上。此體少見。至春秋時。而列國大夫。相與往來。其文之傳者多矣。文體中惟此之用爲最廣。而佳篇偉製。亦以此爲

最多。

上書二 與書相類。而用之尊貴者。以此爲多。

簡三 古者書簡並稱。故書籍之類。可以謂之簡。書信之類。亦得謂之簡。其與書小異。書則長短並宜。簡則零編寸楮爲多。自魏晉以後始有之。字或作柬。義同。

札四 札與簡同。以木爲之。而作字於其上。後乃轉以爲書札之名。即漢人所稱筆札是也。至今世則爲公牘中之一體。而朋友往來之詞。鮮有稱札者矣。

帖五 說文帖帛書署也。蓋書於木則謂之札。書於帛則謂之帖。各隨其字之所從。而義自見。後乃轉爲書之別名。其文亦以善於用短爲貴。假晉間人多有之。今則學書者。取前人筆跡。以供臨摹。名之曰帖。又一義也。

劄六 此爲書劄。非奏劄也。古文罕有傳者。

奏記七 古有奏記之名。大約與奏牘相近。今無之。

狀八 與奏疏同。亦稱奏狀。然亦有施諸書牘者。如韓退之薦侯喜狀是。今則訴訟用狀。非古制也。

牋九 東漢有郡將奏牋之制。至魏晉則第上之太子諸王而已。文體散儷並用。

啓十 有大啓小啓之別。長者稱大啓。短者稱小啓。文詞駢散並用。惟首末多云某啓謹啓等字樣。或又謂之啓事。史稱山公啓事是已。與前奏議類不同。

親書十一 即婚書。今俗稱禮書。自宋時始。

移十二 劉子駿移書太常博士。爲移文之最古者。後世爲公文中之一體。名存實異。

揭十三 亦稱揭帖。揭人過失時用之。大眾交舉。稱公揭。兩相對舉。稱互揭。

公函式

按公函性質。與咨略同。但用咨則較爲鄭重。用公函則取其便捷耳。自晚清以來。各官廳之往復行文。於地位相等。及不相隸屬者。往往於正式文牘外。另備書信。以便達意。今特頒定一種程式。稱爲公函。函文之起訖如書啓。函文之敘述如公牘。大約平行文。則彼此鳴謙。上行文（係指不相隸屬之下級官廳）則較示謙冲。下行文（係指不相隸屬之上級官廳）則不妨侃直。惟署名處。例應用印。以明此種公函。乃正式文書。非如往昔之另備書信。近於私人交涉也。（舊時本有照會二種。一種文體如咨。標日用墨筆。凡官廳之平行者用之。一種文體如檄。標日用硃筆。凡官廳之

下行者用之。厥後爲官廳對於地方紳士及與外國公使或領事。辦理交涉之正式文書。標日以墨。文體如咨。今則以公函代照會。如上文所述之往復文書。多不用照會。而用公函。惟對於蒙藏一隅。尙用照會。外交上或間有沿用耳。惟照會舊式。起語爲照會事。末語爲須至照會者。今則起語仍舊。末語亦改用此照會某某職官。因爲新頒公文式中所未及。故從畧。）

公函式如左

某官署公函

年

字第

號

逕啓者

此致

某官

中華民國

年 署
印

月

日

附公函封筒式

內函 附件

某官

某官署

中華民國

年 署
印

月

日

議院質問政府書式

按民國元年臨時約法第十九條下。載有議院質問政府之職權。并議院法第十四條。亦有此規定。即上年袁政府變更約法。於立法院之職權項下。猶有提出關於政治上之疑義。要求大總統答覆之條文。蓋民主國之定例。固皆如是也。今則恢復共和。憲法尙未制定。所有一切規則。悉遵照元年約法施行。故政府有不當行爲時。議院得以提出質問。雖無特定之程式。然議院中之質問書。已數見不鮮。成式固可按也。其式如左。

爲質問事（以下叙入本文

云云）茲依臨時約法第

十九條并議院法第四十條提出質問（或簡言依法提

出質問）請政府於 日內答覆是所至盼此致

行政院

提出者市政府委員署名 印

連署者某委員 署名 印

中華民國

年 院 印

月

日

商事公斷處公斷書式

按民國二年一月。公布商事公斷處章程。係對於商人間商事之爭議。立於仲裁地位。代爲排解。以息爭端。此所以輔官治之未逮。而非有是定章也。商事公斷處。附設於各商會。受理事件。一係商人有爭議情形。未經起訴。而先行聲請者。一係於起訴後。由法院委託調處者。公斷處既已受理。則由處長擇定三人。或五人。先事調查。繼乃通知兩造。及證人。到場質證。秉公評斷。評斷後。應宣布公斷書。本無定式。擬式如左。

兩造人等(姓名)(籍貫)(年齡)(住所)(職業)

右開人等因某事件爭議各具訴書聲請到處(如由法院委託調處當云奉某法院委託)現經本處邀集兩造當場質證由評議員公同評議特爲公斷如左
爭議之事實

(敘述兩造訴書之內容及到處質證情形)

評斷之理由

(敘述所以如此評斷之原因)

中華民國 年 月 日

某地商事公斷處評議長(姓名)印

評議員(姓名)印

附聲請公斷書式

按聲請公斷書。亦無定式。惟查商事公斷處辦事細則第三十三條云。凡商人聲請公斷者。應具聲請書。將爭議事實。簡明敘述。並須記載各款。

- (一) 當事人姓名年齡籍貫住址。
- (二) 其職業。
- (三) 其牌號營業地點。
- (四) 證人若有鑑定人時。並其鑑定人。
- (五) 帳據之種類。及其件數。依此定則。擬式如左。

謹啓者竊（敘述所訴事實及或有證人與鑑定人暨帳據等件）除通知（相對人某某）外特具書聲請貴處察核望即示期召集公斷曲直某不勝翹切待命之至此致

某地商事公斷處

聲請人（姓名）（印押）

原籍

年齡

職業

住所

牌號及營業地點

中華民國 年 月 日

▲寫信須知

一通論

尺牘所以代言。而措辭貴乎得體。太高則傲。太卑則謔。太文則浮。太實則野。倘交纔晤面。遽傾肝膈之談。諛屬知心。祇作皮膚之語。是交之淺深。既失其當。則言之輕重。皆非所宜矣。舉此類推。在於善學。

尺牘與作文不同。作文可以發揮議論。獨抒己見。尺牘須雙方兼顧。宜與所致信函之人。地位情事。鍼鋒緊對。不溢分際。方爲得體。措辭運筆。和婉懇切。不激不隨。使閱者了然胸目。領會於無言之中。斯稱盡美。

尺牘中有一定款式。稍一差誤。雖文字甚美。亦足貽笑大方。至於稱謂之間。頌揚之語。隨人隨地。各異其用。如或不當。反啓嫌

疑。其或詞意糾纏。浮言滿紙。尤足令閱者生厭。總以明暢簡潔。足達情意而止。

言之不文。行而不遠。信雖小道。何獨不然。故詞藻典故。不能不用。然亦須視地位而殊。如對於尊親。則宜質實。徒誇文藻。反褻尊嚴。若係普通酬應。友誼平交。則有時抒寫性情。鋪張典物。亦所不忘。在善用者。臨時斟酌可耳。

引用典故。最宜穩切。倘如來歷不明。含糊寫上。往往有鬧成笑柄者。凡遇此等。切勿強用。即引用套話。亦必審視的當。否則張冠李戴。豈不貽譏大雅乎。

代人執筆。不可偏執己見。徑情直達。蓋一人有一人之性情。一人有一人之分量。意已露者。須細繹而敷陳之。意未露者。須體會而迎合之。所謂他人有心。予忖度之也。如此方能脫口如生。

聲情畢肖。

裁覆來札。如對策然。來信所問。勢必答之。雖問者瑣屑零星。作答時。亦不可遺漏。貴能逐事穿插而銷納之。

二排列

凡一信發端。先叙名稱。次寫閣下足下大鑒等。見層次類次叙間瀾

或疎候。或會寄信之語。次則略致頌揚。並候起居。接以瞻仰欣

慰等意。又次則叙入正事。叙事之中。又分幾層寫法。如請託則

有干請特愛祈亮感荷等語。即此類不能循環總以委婉曲折。明白曉

暢爲貴。大約書信全體。可分七節。一如某某仁兄閣下是也。二

如敬啓者是也。三如敬維邇維是也。四爲叙事。五爲專此肅此

等語。六爲候好請安。七爲具名書日。按部就班。舉莫能外。惟尋

常通信。逕啓者下。即叙正事。只除去敬維邇維一節頌揚耳。其

他皆不可省也。

二具名

作書具名亦不能草草略過。凡家庭宗族書名不必書姓。單名書一字。雙名則書二字。不得簡寫一字。親朋通信則宜姓名具寫。然亦有用字者。惟對於身分較尊之人。必須書名。具名之上宜有稱謂。朋友間通例。均自稱弟。然若與同宗。或係至戚。則宜酌於二者之親疎。而書其一稱。或比較年齒之大小。及其關係以別之。如過身分較尊。或有他室姦者。亦可徑書姓名。不用稱謂。至於稱呼受書之人。均書其字爲宜。其或名號相混。如名與字同及

以字稱名之類亦可不拘。但須臨時斟酌可耳。

受信以外之人。有須叙及者。可書於候好請安之後。具名處之上。或另行寫上亦可。如致書於數人。可將數人之字。平列首行。

擇其年齒身分較尊者居中。倘或稱謂各殊。亦須在其名字下。分列稱呼以別之。

致書於公私各團體。及商號公司。如不知其代表人名字。可經書團體及商號公司之名。而以諸先生三字概括之。已之具名。或用全體。或用代表。或用個人。隨事酌定可也。

四敘事

凡尋常通信。及常與往還之人。儘可刪繁就簡。從實敘述。不用套語。如所敘之事。不止一二端。即可分條陳明。以事之輕重分先後。或用一二三等字。作為記號。勿致混雜。如一條之中。倘有須分列說明者。則再低一格。以甲乙丙丁等。作為記號分之。總以取便閱者。俾得易於答復爲要。如敘事既畢。倘有餘意。須再加入者。可於紙末。或另紙。用再啓者以補述之。以下即接敘某

事。或僅用一再字。即接敘事亦可。具名處。亦宜用某某再啓字樣。

入事甚繁。即分類概括之。亦有掛漏。茲據交際上最普通者言之。大略可分數端。如借貸薦託箴規感謝慶賀慰唁餽送邀約。索取延聘訪問候病家書。以及問候思慕等類。除問候思慕二類。尙有通套語。可以點綴外。其他皆須據事之曲折。爲之波瀾。移步換影。實無定式。然其要旨。可得而言。如借貸薦託之書。須出以懇摯。箴規感謝之語。宜出以至誠。慶賀之語。宜出以華瞻。慰唁之語。宜出以哀切。餽送宜謙。邀約宜雅。索取宜和婉。延聘訪問宜虛心。候病與家書。宜質樸。雖變化萬千。各殊其用。舉其體要。莫能外焉。神而明之。則存乎其人耳。

五 撞頭

擡頭有雙擡單擡平擡之別。雙擡者。與首行第一字並列。單擡者。與首行第二字平列。平擡者。與首行第三字平列。即與普通各行之首一字並列也。普通首行第一字。均與首行第三字並列。較受信人之字號低二格。較頌揚受信人之語。低一格是也。擡頭除首行列受信之字號外。信中如有提及受信人之尊親。則宜雙擡。指受信人之自身。及其兄弟。則宜單擡。如指受信人之子姪。則宜平擡。如指他人。則除最尊親者外。皆空一格寫。若指己之晚輩。如子姪等。則宜小字旁寫。

尋常通信。及與至密之親友。無論若干行。皆可平擡。流俗通信。每遇寫受信人之關係處。則僅空一格。此雖簡便。然究不宜。雙擡單擡之分。均以分之尊卑。情之親疎而異。如致信於不常通候。及分尊於己之人。則首行書字。如某某先生等是宜用雙擡。頌其

德望起居。宜用單擡。如雙擡以下。有緊接之單擡字樣。均可一直寫下。不必另行擡起。至次句再行擡頭可也。（如先生學同海富德並山高）學同上不擡。而擡於德並上。

信中有指及受信人之祖父父母。宜用雙擡者。如祝壽唁則

喪等類

寫首行受信人之字。僅可單擡。蓋留出雙擡。爲其尊親地也。若首行已寫雙擡。則寫及其尊親之行。不能不再擡一格。相差太多。亦未合式。故不取焉。

六舊例

舊例行數。有論三啓四稟五之定式。若近日書札。則五六行七八行不拘。且舊例寫信。無論行數多少。必有一行到底。並有一字不能成行。總須湊成兩字之慣例。今可不拘。

舊例凡有父母之喪者。已之稱名。百日內則加棘人二字。百日

後。則加制字。或服字於名上。而旁寫之。既過二十四月。尙餘三月。則爲禫。禫祭名。將除服而祭之也。名上旁加一禫字。其他如期服大功小功總服。則各以其服分別。在名上旁寫。

七信紙簽條

信紙通用八行書。及各種普通信紙。行數以八行爲最合格。少則六行。過多過少。皆非所宜。所用之紙。不拘一色。擇雅潔者。最爲應用。惟致書於分位較尊。及不常通信之人。有時可用紅箋。以表慎重。婚嫁慶賀。尤以用紅爲宜。獨唁信則用素八行書。將紅箋反貼。封面上寫素啓禮啓字樣。兩人均有服。彼此致書。均用素簽。有服人與無服人信。仍用紅簽。紅簽如不反貼。栗色或藍色紙簽均可。

封面簽條。所寫稱呼。舊例本有大人老翁老太爺等名目。現已

一律改除。如上書於官長。即可就其職分書之。如某某局長某某廳長是也。餘可類推。普通稱呼。則曰先生。曰君。或於先生之上。加一大字老字。如交送信來人帶轉。則寫上一貴字。一尊字。不必書姓。交便人代送。則酌其分際而書之。

簽條所書之字及號。與信內同。惟信內無姓。此則必書其姓。蓋信內稱呼。與簽條稱呼異也。若交便友代送。則簽條上所書字號稱呼。有時亦與信內相同。因信面係對於送信人而言。非與受信人言耳。

八唁信

唁信開首寒暄套語。概不能用。只宜叙頃奉訃音。驚悉某某云云。惟於死者生平懿行。略加闡揚。總以使生者之心。安慰爲是。末寫專候孝履。慕履。苦次。苦席等語。不宜用鈞安。台安等字樣。

若皆慰尊長。則未寫恭請禮安。封套簽條。用栗色紙。最爲得體。背面不得蓋用圖章。

九摺法及封面封背

凡致信於尊長。先將信紙橫摺。後直摺。以信之封套長短爲度。而將書字號之開首一面。順對封套前面。不得倒置。亦不可反向。若平輩尋常通函。則將八行橫摺套入亦可。

信及封面月日。務須註明。以便彼此有所稽考。並可編排號數。逐時查核。遠處不常通信。則註明年份亦可。現雖陰歷陽歷並用。亦宜酌其所致之人而別之。如官署及公共團體等。以寫陽歷爲便。鄉俗家庭。以寫陰歷爲便。隨人而殊。不能拘泥。其寫月日之處。宜在封背中央騎縫之處。或封面右角之下。

封背合口處。宜寫封字。或寫護封。致尊長。則寫謹封。即於此二

字之上。加蓋圖章。惟舊俗於蓋上圖章。有三凶四吉五平安之說。近雖不必拘定此式。然社會習慣。有時亦不可過矯。加印時。寧將三枚避忌之可也。

封面上所寫地址。及轉寄代交之處所人名。務須詳細。字跡亦不可草率。致因模糊而被延誤。倘係重要信件。則發信人之地址名號。亦須詳寫。否則受信人或已他往。寄信者無法退還。貽誤實甚也。

十 寄帶信函

現在郵政四通。國中大小各埠。均設支局。寄遞信件。費廉且速。較民局實爲便利。然內地郵局不通之處。仍須恃民局爲補助。如交民局寄信。信資之已付者。可於信面寫明信資付訖等字。未付則寫信資照給等字。若須限期送到。可寫某日送到。信資

加給。由民局轉友人代交者。可寫信資代給等字。其非民局而交航船脚運者亦同。至郵局寄遞。必須貼上郵票。倘或失貼。其信必不遞到。即或遞到。受信人反將加倍出費。郵局章程凡不貼郵票及貼而不不足者則加貼欠資。印批於上費須加倍既貼郵票於封面。寫郵票貼足。或郵票已貼等字。或更以小印印於郵票之角。蓋防郵差之私揭郵票。冒取欠資也。如由郵局轉交民局者。則寫明自某處至某處。郵票已貼。自某處至某處。信資照給。其由航船轉民局。及民局轉航船者亦同。

粘貼郵票。務令固結。信之重量。與貼票之價格。宜查明郵件寄費表。如所貼郵費。與信件重量不符。即與郵章有背。信件必難遞到。貼郵票之處。本國境內。封面封背。均可隨貼。若寄往外國之信。必貼在封面左角。若貼在背後。郵局視爲非正式信件。不

負寄遞責任也。

十一明信片

事之不關重要者。可用明信片寫遞。郵票可勿再貼。一面書寫地址人名。中有直線隔開。惟寫地址時。宜將片上所印之印花地位留出。切勿寫字污墨。其寫式與封函之面同。然此係披露之信片。不必用啓用緘。但寫某某先生收。及某某寄可矣。

十二託帶信函

託人携帶之信。信面左上方。須寫函煩敬祈敬煩等字樣。右方下角具名下。須寫某某緘託。或某某緘于字樣。若由帶信人轉寄。須寫敬煩某某先生轉遞字樣。或由帶信人遣人送去。則寫敬祈某某先生飭送字樣。如須帶信人親交。則寫敬祈某某先生面交。或袖致。或面呈等字樣。

▲避忌

寫信作文。體例雖異。條理則同。作文有種種避忌。寫信亦然。明其法者。無論倉卒下筆。無不入彀。不明其法。則動輒得咎於不自知。及經他人指摘。而錯謬之處。早已貽入口實矣。是則信雖小道。其有關於交際上之出入。正不淺也。故初學寫信。毋須求工。但求勿謬。法不一端。僅舉其略。說明如下。

一忌粗鄙。賓朋聚處。談笑一堂。言辭粗鄙。猶足令人生厭。況乎形諸筆墨。藉通情愔者乎。俗不可耐。是謂之粗。卑不可堪。是謂之鄙。以是而施諸書信之中。豈不令閱者厭惡。雖事實可原。要由尙足。亦不足以動人。下此者尤無論也已。

一忌草率。草率之故。不一而足。有因匆忙而草率者。有因疲倦而草率者。有因粗心暴氣而草率者。然一至草率。則閱者必

不鄭重視之。雖有重要之事。懇摯之情。亦輕忽看過。不加注意。且信既草率。則措語不免謬誤。反足令人猜疑。另生枝節。言本在此。誤會及他。往往有之。又有措辭本極整暇。而字跡甚劣。與語不相稱者。閱者亦容易略過。是皆草率之弊也。

一忌添注塗改 凡寫信於尊長前。字必工楷。方爲敬禮。若任意揮毫。雖佳亦屬不敬。行格尤宜勻稱。切勿參差。平交處通函。雖不必工楷。然行格亦須排定。至於添註塗改。尤爲寫信所大忌。倘有一時忘誤。必須添註塗改者。字少則端註於旁。或以細點點於錯字之左角。字多則另易一紙書之。致函尊長。雖字少亦以易紙爲宜。

一忌徑直 徑情直意。以個人之性情論。雖可告無罪於人。然欲以聯絡雙方。往往不能粘合。而於寫信爲尤甚。每見披緘數

語一覽無餘。其中曲折。費人揣度。更或據事直言。絕無周旋餘地。或任情評斷。未察真實情形。失和婉之旨。貽淺露之譏。凡此諸端。皆宜深忌。

一忌冗長。徑直固非所宜。而冗長尤屬不可。蓋所謂尺牘者。謂於尺幅之內。寫此書牘也。地位既有限制。則文字之不能冗長可知。古人手札。寥寥數語。意境無窮。實可效法。每見近人粗能執筆。即累牘盈篇。曉曉不已。按其實在。並無意味可咀。徒令閱者生倦而已。

一忌糾纏。意已盡矣。而猶申明之。言已舉矣。而猶反覆之。是謂糾纏。糾纏則無味。而其意反晦矣。甚或筆路不清。未諳穿插消納之法。前後之間。重見互出。則閱者無從窺其關鍵。並其實在情形。而俱失之。此皆臨穎時所宜注意者也。

一忌高傲 同此社會。同此人情。無所用其高。亦孰甘吾之傲。少年意氣較盛。一舉筆間。咄咄逼人。往往因之失禮於人。得罪於友。文字雖佳。孰能諒之。更有見人則喲喲不出諸口。而動筆則高談闊論。不可一世者。文字足以見性情。文字如此。性情可知。反足以招人猜忌也。

一忌堆砌 何謂堆。如土阜之堆。疊也。何謂砌。如牆垣之砌。築也。以土附土。以磚砌磚。呆板不化。肥滿不靈。人力雖工。而生機已窒。初學習此。最不相宜。儻黃妃白。雖裁對之極工。而朝四暮三。實意境之無別。刻意詞章者。易犯此病。以詞章語施之尺牘者。尤易犯此病也。

一忌頌揚太過 頌揚寫信之要事也。然必須確合分際。如不合分際。漫事頌揚。其弊且與侮慢等。有如頌揚平交。不得施以

尊長之語。頌揚學業。不可謬以富貴相期。頌揚婚娶者。不得誇其色貌粧奩。頌揚家世者。不宜旁及近時津要。舉此類推。不能縷指。

一忌針鋒不對。人有所問。則必答之。答不能與所問歧出也。尺牘所以通達雙方意見。一往一來。必有其銜接之所在。如或不相爲謀。答不應問。或問者十而答者一。問者詳而答者略。皆足以滋疑竇。傷感情。甚且多費唇舌。因而誤事。人將怨其有意輕慢。或則疑爲人謀不忠。是亦不能不注意也。

一忌用典誤引。伏獵弄麀。自古傳爲笑柄。張冠李戴。識者引爲談資。故無典可用。寧缺勿強。即有典可用。亦須確知來歷。確明事實。方爲穩妥。倘如典故必需引用。而記憶已不甚清。則貴乎虛衷善問。與檢書查考。切不可影響含糊。不求甚解也。

一忌引事無據。只牘於引用典故以外。或有引據他事。以證明此事者。然所引之事。不無傳聞失實。及是非未定之處。如未確知底細而謾証之。反因見解之各殊。遂致意見之岐出。其貽謾與誤用典故等。

一忌撞頭脫謾。撞頭所以尊之也。撞頭而脫謾。則尊之反以褻之。不如不用撞頭字樣之爲愈也。然撞頭字樣。凡關於受函者之自身。及其尊親戚友。皆不可少。有萬難省去者。偶不經意。便即脫落。寫者無心。閱者有意。是亦不可不審也。

一忌次頁單行。普通信箋。大約以八行爲率。如只一張。能首尾滿足。不留空行。最爲得宜。倘有未盡。若僅一行。須將信句節短。仍歸一頁。或引而長之。務使在次頁有過半地位。乃爲得款。若次頁僅書一行。而信已完了。則於格式上。極不相稱。亦宜避。

去之。以下數頁皆同。

一忌縱論時政。論詩、論文、論學問論營業。書牘中所有事也。惟不宜縱論時事。致觸嫌疑。蓋時政之得失。非一時能得真相。亦非偏面可下定評。如以風聞耳食之言。作隔靴搔癢之論。究於時事何補。雖曰言論自由。法所不禁。然愛國熱忱。不以文而以實。徒作空談。豈足盡匹夫之責哉。

(甲) 稱呼表

一 家族

稱	入	自	稱	人	稱	對他人自謙
父親	男	令	堂尊	家	慈嚴	家慈嚴家母父
庶母	自具名	令	庶母	家	庶母	家庶母

最新交際大尺牘 稱呼表

三百十

高祖父 母父	曾祖父 母父	祖父 母父
元孫	曾孫	孫
令高 祖母	令曾 祖母	令 祖母 令 大母
家高 祖母	家會 祖母	家大 母

以上為家屬底最親的稱呼。上不得加號。對他人自謙。於父亦可自稱家君家母。或家大人。既死便改家字為先字。(關於上表。庶母。祖父母等類如此。) 稱人的父親。母。公或尊翁。稱人父和子。說賢稱梓。自稱爲愚父子。

伯父 母父	叔父 母父	伯祖父 母父	叔祖父 母父
姪	姪	姪	姪
令伯 母	令叔 母	令伯 祖母	令叔 祖母
家伯 母	家叔 母	家伯 祖母	家叔 祖母

高叔祖 母父	高伯祖 母父	會叔祖 母父	會伯祖 母父
姪元孫	姪元孫	姪曾孫	姪曾孫
令高叔 祖母	令高伯 祖母	令會叔 祖母	令會伯 祖母
家高叔 祖母	家高伯 祖母	家會叔 祖母	家會伯 祖母

如篤本宗稱呼上不得加號。但胞伯叔以上如不止一人可以行次大二三四等字分。別如篤同族尊長可加號於稱呼之上。如有認爲本家而行輩不明瞭的可稱他爲宗臺。自稱宗末。假使兼姻誼或世誼的。可於臺字下加過或世字。

胞姊	胞兄	兄弟	兄弟
令姊	令兄	家姊	家兄
舍姊	舍兄		

凡胞兄弟姊妹不必加號於稱呼之上。如兄弟姊妹不止一人可以行次大二三四等

最新交際大尺牘 稱呼表

字分別於說自稱夫弟人稱令嫂對他人自謙稱家嫂稱人兄和弟就賢昆仲或賢昆
玉自稱爲愚兄弟

姊姊	兄弟	令姊	家姊
兄弟	兄弟	令弟	家弟

不是同胞的兄弟姊妹可加號於稱呼之上

賢妻	夫	嫂夫人 尊夫人	內子 內人 姪婦 室人 拙荆 弟婦
賢妾	夫主	如夫人 尊寵	小妾 賤妾
吾兒 女兒	父	令郎 文郎 令愛 令媛	小兒 豚兒 小女 弱息
賢媳	媳	令媳	小媳
吾姪 姪女	伯或叔	令姪 令阮 令姪女	舍姪 舍姪女

賢姪高 <small>孫孫女</small>	賢姪會 <small>孫孫女</small>	賢姪 <small>孫孫女</small>	吾元 <small>孫孫女</small>	吾會 <small>孫孫女</small>	吾 <small>孫孫女</small>
憑高 <small>叔伯祖</small>	憑會 <small>叔伯祖</small>	憑 <small>叔伯祖</small>	高祖	會祖	祖
令姪高 <small>孫孫女</small>	令姪會 <small>孫孫女</small>	令姪 <small>孫孫女</small>	令元 <small>孫孫女</small>	令會 <small>孫孫女</small>	令 <small>孫孫女</small>
舍姪高 <small>孫孫女</small>	舍姪會 <small>孫孫女</small>	舍姪 <small>孫孫女</small>	小元 <small>孫孫女</small>	小會 <small>孫孫女</small>	小 <small>孫孫女</small>

凡兒女以下至元孫與元孫女稱呼上可加名胞姪與胞姪女亦如此外可加號分別
 二 親戚

稱 人	稱 自	稱 人	稱 對他人自謙
姑 母 <small>文</small>	內姪	令姑 母 <small>文</small>	家姑 母 <small>文</small>

祖姑 母父	內姪孫	令祖姑 母丈	家祖姑 母丈
曾祖姑 母丈	內姪會 孫女	令曾祖姑 母丈	家曾祖姑 母丈
舅 母父	甥	令舅 母舅	家舅 母舅
舅祖 母父	甥孫	令舅祖 母父	家舅祖 母父

舅祖父母，爲父的舅父母，就是俗呼舅公舅婆的。

外祖 母父	外孫	令外 祖母	家外 祖母
外伯祖 母父	外姪孫	令外伯祖 母父	家外伯祖 母父
外叔會 母父	外姪孫	令外叔祖 母父	家外叔祖 母父
姨 母丈	姨孫	令姨 母丈	家姨 母丈

表 叔母	表 伯母	表姪	表姪母	表叔母	表伯母
---------	---------	----	-----	-----	-----

表親有姑表姨表的分別稱呼都同。

親家 太太 婿子媳或 女婿之父	親家 婿子媳或 女婿之父	姻媳弟	姻侍生	令家親	令親家太太	敝親家	敝親家太太
--------------------------	--------------------	-----	-----	-----	-------	-----	-------

如於親家的兄弟親家太太的妯娌各種稱呼都同上。

賢婿	岳父 母	遇	令婿 令婿 令信	小婿	伯岳母 父	門下子婿	令岳母 令外 姑舅	家岳母 岳母	家伯 岳母	姪婿	令伯 岳母	家伯 岳母
----	---------	---	----------------	----	----------	------	-----------------	-----------	----------	----	----------	----------

最新交際大尺牘 稱呼表

姻 伯 母	姻 伯 母	姻 伯 母	姻 伯 母
太岳 母 父	門下孫婿	令太岳 母 父	家岳太 母 父
叔岳 母 父	姪婿	令叔 岳 母 父	家叔 岳 母 父
	姻 愚 姪	令親	舍親

凡戚黨長一輩而無確當底稱呼的可稱姻伯長兩輩以上的都稱太姻伯或改伯爲叔如某較長的可改伯爲丈或姻而乘世的可於姻下加世字

姻 姑 叔	姻 姑 叔	姻 姑 叔	姻 姑 叔
太姻 伯 母	姻 愚 再 姪	令親	舍親
姊妹 丈 或 姊妹 倩	內 兄 弟	令姊妹 丈	家姊妹 丈
表 兄 弟	表 兄 弟	令表 兄 弟	敝表 兄 弟
襟 兄	姻 愚 弟	令襟 兄 令僚婿 令友婿	敝連襟 敝僚婿 敝友婿

姻姪	姻兄	賢內再姪	賢內阮	賢表姪孫	賢表姪	內 <small>弟</small> 兄
愚	愚	愚	愚	愚	愚	愚 <small>姊妹</small> 婿
令親	令親	令親	令親	令表姪	令表姪	令 <small>弟</small> 內兄
舍親	舍親	舍親	舍親	舍表姪孫	澈表姪	澈 <small>弟</small> 內兄

凡姻親的晚輩，平常都稱姻兄，那最厚的或稱姻姪，然而很少。如果乘世的，可稱姻世姪，或姻世尊。凡自稱愚的，或改稱名亦可（如爲雙名可單寫一字）。

三 師友

最新交際大尺牘 稱呼表

稱	人	自	稱	人	稱	對他人自謙
夫子或業師	受業	受業	令師	令師	敬業師	敬業師
吾師	受業	受業	令師	令師	敬業師	敬業師

夫子的稱呼或用於師或用於夫近時女學生之於師因爲避嫌每改稱某某吾師但吾字不能抬頭不如也稱業師

賢弟	遇	令及門或高徒	敝徒
師母	學生		
太夫子	門下晚學生		
太師母	門下晚生		

對於太夫子太師母的自稱乃是十年以前用的稱名亦可

老叔伯	愚姪
伯母	愚姪

老叔的夫人也稱伯母。所以娶稱老叔的。一來年紀較父親小。二來情較厚些。

太老伯	愚再姪
太伯母	愚再姪

這般入年紀雖有較祖父小的。俗也通稱太老伯太伯母。

世叔	世愚姪
世伯母	世愚姪

既有世證。稱呼自當確當。但於世伯母而稱爲伯母亦可。世叔的夫人可稱世姑。如係同學。可加同學二字於下。

最新交際大尺牘 稱呼表

太世伯 叔伯	世再姪
太世伯母	世再姪

如係同學，可加同學二字於下。大世叔的夫人，亦可稱他爲太世伯母，或太世婦。

仁丈	晚
----	---

在仁丈之下，先生之上，酌加鄉世姻等字。如乘有的，可不用仁字，就稱鄉世姻字都可。如係同學，可加同學二字於下。

先生	晚生
仁兄	還弟

凡這些有鄉世姻誼的，可於先生或仁兄下，酌加鄉世姻等字。如係同學，與前例同。

賢世臺	愚	賢世講	愚	世兄	弟	譜兄弟	如兄弟
-----	---	-----	---	----	---	-----	-----

世交的子姪最厚的可稱世講。或世臺。再晚一二輩的亦可。如稱世兄。較爲謙遜。普通亦稱仁兄。自稱亦可稱弟。如譜兄弟。而本有姻誼世誼。或爲同鄉。可於譜兄或譜弟之下。酌加姻世鄉等字。如係同學。與前例同。

四 用人

	用人自稱	尊稱人家的	謙稱自己的
僕		尊紀來仔 貴僕紀綱	小份 小厨 小仔

	女僕	貴女僕 尊駕	做女僕 做駕
婢		尊婢	小婢

(乙) 敬詞和問安表

一 敬詞表

名	分	敬	詞	同	上	同	上	同	上
祖父母 父母	翁姑同	膝下	慈鑒	慈鑒	尊前	尊前			
伯叔父母 姑表姨父母	尊前	慈鑒	尊鑒	尊鑒					
同胞兄弟姊妹 姑表姨兄弟姊妹	尊鑒	安覽	手足 同胞	手足 同胞					
長輩親友	鈞鑒	尊鑒	台鑒	台鑒	賜鑒	賜鑒	如握 晤		

平輩親友	惠鑒	英鑒	青覽	閣下
------	----	----	----	----

平輩居喪的稱占次或禮次學生對師長稱函文。

二 問安表

名	分	問安套語	同上	同上	同上
祖父母 父母 翁姑同		叩安 福安	叩安 金安		
伯叔父母 姑表姨父母		恭請 福安	恭請 金安	恭請 慈安	敬叩 學安
同胞兄弟姊妹 姑表姨兄弟姊妹		敬請 刻安	敬頌 學安	即閱 近佳	順頌 近好
長輩親友		敬請 鈞安	敬請 崇安	敬叩 勳安	敬頌 籌安
平輩親友		頌頌 大安	叩請 學安	並頌 刻安	敬頌 時祺

對居喪的稱苦安或稱敬唁素履

女界稱呼表

祖父母

或稱祖考祖妣或王父王母

向人稱冠一家字歿則稱先

稱他人冠一令字

父母或稱嚴慈

向人稱冠一家字又稱父曰家君家尊家大人歿則稱先惟先尊不可用

父妾

向人稱家庶母

稱他人令庶母

伯叔父母

向人稱冠一家字歿則稱先

稱他人冠一令字

舅姑

向人稱君舅姑歿則稱先

稱他人冠一尊字

夫之庶母

向人稱少姑

稱他人冠一尊字

兄弟 附 兄弟之妻

向人稱家兄家嫂舍弟舍弟婦

稱他人冠一令字

姊妹

向人稱家姊舍妹

稱他人冠一令字

夫婿 或 稱 夫子

向人經稱夫子或單用夫字

稱他人冠一尊字

夫之兄弟

向人稱兄公及叔

稱他人冠一令字

夫之姊妹

向人稱女公女妹或曰小姑

稱他人冠一令字

子孫 以下可類推

向人稱小兒歿則稱亡

稱他人令郎公郎公子郎君

子婦長婦為嫡婦·眾婦為庶婦·近已少用。

向人稱兒媳小媳

稱他人冠一令字

女

向人稱小女弱息

稱他人令愛令玉

姪 姪女可類推

向人稱舍姪 稱兄弟之子單用姪字

稱他人令姪

此外如稱父之姊妹曰諸姑又妯娌相稱則長婦謂稚婦為姊

婦謂長婦為妯娌

親戚 向人通稱曰令親
稱他人通稱曰令親

外祖母

外伯叔祖父

舅母

姑母

姨母

姨夫 (姨夫稱姨丈亦可)

表兄弟表姊妹姊妹丈

以上各項向人無異稱稱人均冠一令

字

婿 至婿姪婿等向入徑稱妻婿稱他人亦冠一令字

向人稱小婿 稱他人令婿賢坦令信

貴東牀

甥 俗稱姪之子及姊妹之子均曰甥

向人稱小甥 稱他人冠一令字

外甥 女之子外孫女可類推

向人稱敬外甥 稱他人冠一令字

此外如稱姊妹之夫為私稱兄之孫為婦孫又稱婿之父為姻婦之父為婿

師友 師徒 向人稱敬業師小徒敬徒敬門人

稱他人令業師貴業師令徒令及門

貴門入貴高足

同學 向人稱敬同業故同門稱他人冠一貴字

朋友 向人稱敬友故相知稱他人令友貴相交

僕婢 向人稱奴小价小厮稱婢小婢价婦

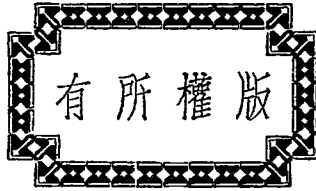
稱他人盛使貴使尊紀或單用一伴字

最新交際大尺牘
女界稱呼表

三百二十八

民國廿五年出版

交際大尺牘



版權所有

洋裝二厚冊

定價大洋壹元貳角

編輯者 江蘇吳潤芝

校訂者 上海劉玉昆

印刷者 上海華新書局

發行者 上海華新書局

各商埠各大書局均有出售

82
73
264337